

Официален вестник

на Европейския съюз

L 76



Издание
на български език

Законодателство

Година 54
22 март 2011 г.

Съдържание

II Незаконодателни актове

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕС) № 269/2011 на Съвета от 21 март 2011 година за изменение на Регламент (ЕС) № 1284/2009 за налагане на някои специфични ограничителни мерки спрямо Република Гвинея 1
- ★ Регламент (ЕС) № 270/2011 на Съвета от 21 март 2011 година относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на положението в Египет 4
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 271/2011 на Съвета от 21 март 2011 година за прилагане на член 8а, параграф 1от Регламент (ЕО) № 765/2006 относно ограничителни мерки срещу президента Лукашенко и някои длъжностни лица на Беларус 13
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 272/2011 на Съвета от 21 март 2011 година за прилагане на член 16, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 204/2011 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Либия 32
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 273/2011 на Комисията от 21 март 2011 година за вписване на название в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания [Bayerisches Rindfleisch/Rindfleisch aus Bayern (ЗГУ)] 36
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 274/2011 на Комисията от 21 март 2011 година за вписване на название в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания [Traditional Cumberland Sausage (ЗГУ)] 38

Цена: 4 EUR

(Продължава на вътрешната корица)

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

Регламент за изпълнение (ЕС) № 275/2011 на Комисията от 21 март 2011 година за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци	40
Регламент за изпълнение (ЕС) № 276/2011 на Комисията от 21 март 2011 година относно изменение на представителните цени и размера на допълнителните вносни мита за някои продукти от сектора на захарта, определени с Регламент (ЕС) № 867/2010 за 2010/11 пазарна година	42
Регламент за изпълнение (ЕС) № 277/2011 на Комисията от 21 март 2011 година относно издаването на лицензии за внос, за които са подадени заявления през първите седем дни на месец март 2011 г. в рамките на тарифните квоти, открити съгласно Регламент (ЕО) № 533/2007 за птичето месо	44
Регламент за изпълнение (ЕС) № 278/2011 на Комисията от 21 март 2011 година относно издаването на лицензии за внос, за които са подадени заявления през първите седем дни на март 2011 г. в рамките на тарифната квота, открита съгласно Регламент (ЕО) № 1385/2007 за птичето месо	46
Регламент за изпълнение (ЕС) № 279/2011 на Комисията от 21 март 2011 година за определяне на коефициента на разпределение за издаването на лицензии за внос, заявени в периода от 1 до 7 март 2011 г., за захарни продукти в рамките на някои тарифни квоти и за преустановяване на подаването на заявления за такива лицензии	48
Регламент за изпълнение (ЕС) № 280/2011 на Комисията от 21 март 2011 година относно издаването на лицензии за внос, за които са подадени заявления през първите седем дни на месец март 2011 г. в рамките на тарифната квота за висококачествено говеждо месо, управлявана съгласно Регламент (ЕО) № 620/2009	50
Регламент за изпълнение (ЕС) № 281/2011 на Комисията от 21 март 2011 година относно издаването на лицензии за внос, за които са подадени заявления през първите седем дни на март 2011 г. в рамките на тарифните квоти, открити съгласно Регламент (ЕО) № 539/2007 за определени продукти в сектора на яйцата и яйчния албумин	51

РЕШЕНИЯ

2011/167/ЕС:

- ★ **Решение на Съвета от 10 март 2011 година за разрешаване на засилено сътрудничество в областта на създаването на единна патентна защита** 53
- ★ **Решение 2011/168/ОВППС на Съвета от 21 март 2011 година относно Международния наказателен съд и за отмяна на Обща позиция 2003/444/ОВППС** 56
- ★ **Решение 2011/169/ОВППС на Съвета от 21 март 2011 година за изменение на Решение 2010/638/ОВППС за налагане на ограничителни мерки срещу Република Гвинея** 59

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 269/2011 НА СЪВЕТА

от 21 март 2011 година

за изменение на Регламент (ЕС) № 1284/2009 за налагане на някои специфични ограничителни мерки спрямо Република Гвинея

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

Международната анкетна комисия, на която е възложена задачата да установи фактите и обстоятелствата, свързани със събитията от 28 септември 2009 г. в Гвинея.

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 215 от него,

като взе предвид Решение 2011/169/ОВППС на Съвета от 21 март 2011 г. за изменение на Решение 2010/638/ОВППС за налагане на ограничителни мерки срещу Република Гвинея ⁽¹⁾, прието в съответствие с дял V, глава 2 от Договора за Европейския съюз,

като взе предвид съвместното предложение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Европейската комисия,

като има предвид, че:

(1) С Регламент (ЕС) № 1284/2009 на Съвета ⁽²⁾ бяха наложени някои ограничителни мерки спрямо Република Гвинея в съответствие с Обща позиция 2009/788/ОВППС ⁽³⁾ (заменена по-късно с Решение 2010/638/ОВППС ⁽⁴⁾) като реакция на тежките репресии от страна на силите за сигурност срещу политическите демонстранти в Конакри на 28 септември 2009 г.

(2) На 21 март 2011 г. в Решение 2011/169/ОВППС Съветът посочи, че ограничителните мерки, наложени по отношение на Република Гвинея, следва да бъдат изменени предвид политическата ситуация и доклада на

(3) Регламент (ЕС) № 1284/2009, изменен с настоящия регламент, защита основните права и спазва принципите, признати по-специално от Хартата на основните права на Европейския съюз, и по-конкретно правото на ефективни правни средства за защита и на справедлив съдебен процес и правото на защита на личните данни. Регламент (ЕС) № 1284/2009 следва да се прилага в съответствие с тези права и принципи.

(4) Правомощията за изменение на списъка в приложение II към Регламент (ЕС) № 1284/2009 следва да се упражняват от Съвета с оглед на политическата ситуация в Република Гвинея, както и за да се осигури съгласуваност с процеса на изменение и преразглеждане на приложението към Решение 2010/638/ОВППС.

(5) Процедурата за изменение на списъка в приложение II към Регламент (ЕС) № 1284/2009 следва да включва съобщаването на съответните физически или юридически лица, образувания или органи на основанията за включването им в списъка, за да им се даде възможност да представят възражения. Когато има представени възражения или нови съществени доказателства, Съветът следва да преразгледа решението си, като вземе предвид тези възражения, и да уведоми засегнатото лице, образувание или орган за това.

(6) За да се гарантира ефективността на мерките, предвидени в настоящия регламент, той следва да влезе в сила в деня на публикуването му.

(7) Регламент (ЕС) № 1284/2009 следва да бъде съответно изменен,

⁽¹⁾ Виж страница 59 от настоящия брой на Официален вестник.

⁽²⁾ ОВ L 346, 23.12.2009 г., стр. 26.

⁽³⁾ Обща позиция 2009/788/ОВППС на Съвета от 27 октомври 2009 г. за налагане на ограничителни мерки срещу Република Гвинея (ОВ L 281, 28.10.2009 г., стр. 7).

⁽⁴⁾ Решение 2010/638/ОВППС на Съвета от 25 октомври 2010 г. за налагане на ограничителни мерки срещу Република Гвинея (ОВ L 280, 26.10.2010 г., стр. 10).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕС) № 1284/2009 се изменя, както следва:

1. В член 6 параграф 3 се заменя със следното:

„3. Приложение II включва лицата, които Международната анкетна комисия е определила за отговорни за събитията от 28 септември 2009 г. в Република Гвинея, и свързани с тях физически или юридически лица, образувания или органи, посочени от Съвета в съответствие с член 4, параграф 1 от Решение 2010/638/ОВППС на Съвета от 25 октомври 2010 г. за налагане на ограничителни мерки срещу Република Гвинея (*).

(*) ОВ L 280, 26.10.2010 г., стр. 10.“

2. Член 15 се заменя със следното:

„Член 15

На Комисията се предоставят правомощия да изменя приложение III въз основа на информация, предоставена от държавите-членки.“

3. Вмъква се следният член:

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 21 март 2011 година.

„Член 15а

1. Когато Съветът реши да приложи по отношение на физическо или юридическо лице, образувание или орган мерките, посочени в член 6, параграф 1, той изменя съответно приложение II.

2. Съветът съобщава на физическото или юридическото лице, образуванието или органа, посочени в параграф 1, решението си, включително основанията за включването му в списъка, като това се прави пряко, ако адресът е известен, или чрез публикуване на известие, за да се предостави възможност на физическото или юридическото лице, образуванието или органа да представи възражения.

3. Когато има представени възражения или нови съществени доказателства, Съветът преразглежда решението си и уведомява физическото или юридическото лице, образуванието или органа за това.

4. Списъкът в приложение II се преразглежда редовно и най-малко веднъж на 12 месеца.“

4. Приложение II се заменя с текста в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

За Съвета
Председател
C. ASHTON

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ II

Списък на физическите и юридическите лица, образуванията или органите, посочени в член 6, параграф 3

	Име (и възможни псевдоними)	Идентифицираща информация (дата и място на раждане (д.р. и м.р.), номер на паспорт/лична карта и др.)	Основания
1.	Капитан Moussa Dadis CAMARA	д.р. 1.1.1964 г. или 29.12.1968 г. Паспорт №: R0001318	Лицето е определено от Международната анкетна комисия като отговорно за събитията от 28 септември 2009 г. в Република Гвинея
2.	Командир Moussa Tiégboro CAMARA	д.р. 1.1.1968 г. Паспорт №: 7190	Лицето е определено от Международната анкетна комисия като отговорно за събитията от 28 септември 2009 г. в Република Гвинея
3.	Полковник д-р Abdoulaye Chérif DIABY	д.р. 26.2.1957 г. Паспорт №: 13683	Лицето е определено от Международната анкетна комисия като отговорно за събитията от 28 септември 2009 г. в Република Гвинея
4.	Лейтенант Aboubacar Chérif (псевдоним Toumba) DIAKITÉ		Лицето е определено от Международната анкетна комисия като отговорно за събитията от 28 септември 2009 г. в Република Гвинея
5.	Лейтенант Jean Claude PIVI (псевдоним Coplan)	д.р. 1.1.1960 г.	Лицето е определено от Международната анкетна комисия като отговорно за събитията от 28 септември 2009 г. в Република Гвинея“

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 270/2011 НА СЪВЕТА

от 21 март 2011 година

относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на положението в Египет

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 215, параграф 2 от него,

като взе предвид Решение 2011/172/ОВППС на Съвета от 21 март 2011 г. относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на положението в Египет ⁽¹⁾,

като взе предвид съвместното предложение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) С Решение 2011/172/ОВППС се предвижда замразяване на финансовите средства и икономическите ресурси на определени лица, за които е установено, че са отговорни за присвояването на държавни финансови средства на Египет, както и на свързани с тях физически или юридически лица, образувания или органи, които по този начин лишават народа на Египет от ползите на устойчивото развитие на икономиката и на обществото и възпрепятстват развитието на демокрацията в страната. Тези физически или юридически лица, образувания и органи са изброени в приложението към Решение 2011/172/ОВППС.
- (2) Посочените мерки попадат в обхвата на Договора за функционирането на Европейския съюз и следователно за тяхното прилагане е необходим нормативен акт на равнището на Съюза, по-специално с цел да се осигури еднаквото им прилагане от страна на икономическите оператори във всички държави-членки.
- (3) В настоящия регламент се зачитат основните права и се съблюдают принципите, признати по-специално от Хартата на основните права на Европейския съюз, и по-конкретно правото на ефективни правни средства за защита и на справедлив съдебен процес и правото на защита на личните данни. Настоящият регламент следва да се прилага в съответствие с тези права.
- (4) Правомощието за изменение на списъка в приложение I към настоящия регламент следва да се упражнява от Съвета с оглед на сериозността на политическото положение и състоянието на сигурността в Египет и за да се осигури съгласуваност с процеса на изменение и преразглеждане на приложението към Решение 2011/172/ОВППС.

(5) Процедурата за изменение на списъка в приложение I към настоящия регламент следва да включва предоставянето на съответните физически или юридически лица, образувания или органи на основанията за включването им в списъците, за да им се даде възможност да подадат възражения. Когато има подадени възражения или са представени нови съществени доказателства, Съветът следва да преразгледа решението си относно приложение I с оглед на тези възражения и съответно да информира засегнатото лице, образувание или орган.

(6) За прилагането на настоящия регламент и с оглед на създаването на максимална правна сигурност в рамките на Съюза, имената и други имащи отношение данни на физическите и юридическите лица, образуванията и органите, чиито финансови средства и икономически ресурси трябва да бъдат замразени в съответствие с настоящия регламент, трябва да бъдат публично оповестени. Всяко обработване на лични данни следва да е в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни ⁽²⁾ и Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. относно защитата на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни ⁽³⁾.

(7) За да се гарантира ефективността на мерките, предвидени в настоящия регламент, той следва да влезе в сила незабавно,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- а) „финансови средства“ означава финансови активи и ползи от всякакъв вид, включително, но не само:
 - i) пари в брой, чекове, парични вземания, ордери, платежни нареждания и други платежни инструменти;
 - ii) депозити във финансови институции или други образувания, салда по сметки, дългове и дългови облигации;

⁽¹⁾ Виж страница 63 от настоящия брой на Официален вестник.

⁽²⁾ ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31.

- iii) публично и частно търгувани ценни книжа и дългови инструменти, включително акции и дялове, удостоверения за ценни книжа, облигации, записи на заповед, варанти, дългови облигации и договори за деривативи;
 - iv) лихви, дивиденди или други приходи или стойност, натрупани или генерирани от активи;
 - v) кредити, право на прихващане, гаранции, гаранции за изпълнение или други финансови задължения;
 - vi) акредитиви, коносаменти, документи за продажба;
 - vii) документи, удостоверяващи участие във фондове или притежание на финансови ресурси;
- б) „замразяване на финансови средства“ означава предотвратяване на всяко движение, прехвърляне, изменение, използване, достъп или боравене с финансови средства по начин, който би довел до промяна в тяхното количество, размер, местонахождение, собственост, владение, вид, предназначение или друга промяна, която би позволила използване на финансовите средства, включително управление на портфейл;
- в) „икономически ресурси“ означава активи от всякакъв вид, независимо дали са материални или нематериални, движими или недвижими, които не са финансови средства, но могат да бъдат използвани за получаване на финансови средства, стоки или услуги;
- г) „замразяване на икономически ресурси“ означава предотвратяване на използването им с цел получаване на финансови средства, стоки или услуги по всякакъв начин, включително, но не само, чрез тяхната продажба, отдаване под наем или ипотекиране;
- д) „територия на Съюза“ означава териториите на държавите-членки, спрямо които се прилага Договорът, съгласно условията на Договора, включително тяхното въздушно пространство.

Член 2

1. Замразяват се всички финансови средства и икономически ресурси, принадлежащи на, притежавани, държани или контролирани от лицата, за които, съгласно посоченото в член 1, параграф 1 от Решение 2011/172/ОВППС е установено, че са отговорни за злоупотребата с държавни финансови средства на Египет, както и на свързани с тях физически или юридически лица, образувания или органи, съгласно списъка в приложение I.
2. Не се предоставят, пряко или косвено, финансови средства или икономически ресурси на или в полза на физическите или юридическите лица, образуванията или органите, изброени в приложение I.

3. Забранява се съзнателното и умишлено участие в действия, чийто предмет или резултат е прякото или косвеното заобикаляне на мерките, посочени в параграфи 1 и 2.

Член 3

1. В приложение I се посочват основанията за включване в списъка на съответните физически или юридически лица, образувания и органи.
2. Приложение I включва също и необходимата информация, когато такава е налична, за идентифициране на съответните физически или юридически лица, образувания и органи. По отношение на физическите лица информацията може да включва имена, в т.ч. псевдоними, дата и място на раждане, гражданство, номер на паспорт и на лична карта, пол, адрес, ако е известен, и длъжност или професия. По отношение на юридическите лица, образуванията и органите информацията може да включва наименования, място и дата на регистрация, регистрационен номер и място на дейността.

Член 4

1. Чрез дерогация от член 2 компетентните органи на държавите-членки, посочени на уебсайтовете от списъка в приложение II, могат да разрешат освобождаването на определени замразени финансови средства или икономически ресурси или осигуряването на наличността на определени финансови средства или икономически ресурси при условия, които сметнат за подходящи, след като установят, че въпросните финансови средства или икономически ресурси са:
- а) необходими за задоволяване на основните нужди на лицата, изброени в приложение I, и на членовете на семейството им, които са на тяхна издръжка, в това число разходи за храна, наем или ипотека, лекарства и медицинско лечение, данъци, застрахователни премии и такси за комунални услуги;
 - б) предназначени изключително за плащане на разумни по размера си професионални възнаграждения или за възстановяване на направени разходи, свързани с предоставянето на правни услуги;
 - в) предназначени изключително за плащане на такси или услуги, свързани с текущото държане или поддържане на замразени финансови средства или икономически ресурси; или
 - г) необходими за извънредни разходи, при условие че съответната държава-членка, най-малко две седмици преди разрешаването, е съобщила на останалите държави-членки и на Комисията основанията, поради които според нея следва да бъде дадено конкретното разрешение.

2. Съответната държава-членка информира останалите държави-членки и Комисията за всяко разрешение, дадено съгласно параграф 1.

Член 5

1. Чрез дерогация от член 2 компетентните органи на държавите-членки, посочени на уебсайтовете, изброени в приложение II, могат да разрешат освобождаването на определени замразени финансови средства или икономически ресурси, ако са изпълнени следните условия:

- а) въпросните финансови средства или икономически ресурси са предмет на съдебна, административна или арбитражна обезпечителна мярка, наложена преди датата, на която лицето, образуванието или органът, посочени в член 2, са били включени в приложение I, или са предмет на съдебно, административно или арбитражно решение, постановено преди тази дата;
- б) въпросните финансови средства или икономически ресурси ще бъдат използвани изключително за удовлетворяване на претенции, обезпечени с такава обезпечителна мярка или признати за основателни с такова решение, в границите, установени от приложимите законови и подзаконови актове, уреждащи правата на лица с такива претенции;
- в) обезпечителната мярка или решението не са в полза на лице, образувание или орган, изброени в приложение I; и
- г) признаването на обезпечителната мярка или на решението не противоречи на обществения ред в съответната държава-членка.

2. Съответната държава-членка информира останалите държави-членки и Комисията за всяко разрешение, дадено съгласно параграф 1.

Член 6

1. Член 2, параграф 2 не се прилага за добавянето към замразени сметки на:

- а) лихви или други приходи по тези сметки; или
- б) плащания, дължими по договори, споразумения или задължения, сключени или възникнали преди датата, на която физическото или юридическото лице, образуванието или органът, посочени в член 2, са били включени в приложение I,

при условие че тези лихви, други приходи и плащания ще бъдат също замразени в съответствие с член 2, параграф 1.

2. Член 2, параграф 2 не възпрепятства финансовите или кредитните институции в Съюза да превеждат суми по замразени сметки, когато те получат финансови средства, прехвърлени по сметката на посочено в списъка физическо или юридическо лице, образувание или орган, при условие че всякакви допълнителни средства по такива сметки също ще бъдат замразени. Финансовата или кредитната институция незабавно информира компетентния орган за всяка подобна транзакция.

Член 7

Чрез дерогация от член 2 и при условие че е дължимо плащане от физическо или юридическо лице, образувание или орган,

посочени в приложение I, съгласно договор или споразумение, сключени от съответното лице, образувание или орган, или от задължение, което е възникнало за него преди датата, на която това лице, образувание или орган са били включени в приложение I, компетентните органи на държавите-членки, указани на уебсайтовете, изброени в приложение II, могат да разрешат при условията, които смятат за уместни, освобождаване на определени замразени финансови средства или икономически ресурси, ако са изпълнени следните условия:

- а) съответният компетентен орган е установил, че:
 - i) финансовите средства или икономическите ресурси се използват за плащане от лице, образувание или орган, изброени в приложение I; и
 - ii) плащането не е в нарушение на член 2, параграф 2;
- б) съответната държава-членка е уведомила останалите държави-членки и Комисията за установеното и за намерението си да издаде разрешение най-малко две седмици преди даването на разрешението.

Член 8

1. Замразяването на финансови средства и икономически ресурси или отказът да се предоставят финансови средства или икономически ресурси, предприети добросъвестно въз основа на това, че подобно действие е в съответствие с настоящия регламент, не поражда никаква отговорност за физическото или юридическото лице, образуванието или органа, който го извършва, нито за неговите ръководители или служители, освен ако не бъде доказано, че финансовите средства и икономическите ресурси са били замразени или задържани в резултат на небрежност.

2. Забраната, установена в член 2, параграф 2, не поражда никаква отговорност за физическите и юридическите лица, образуванията и органите, които са предоставили финансови средства или икономически ресурси, ако те не са знаели и не са имали основателна причина да предполагат, че действията им ще са в нарушение на въпросната забрана.

Член 9

1. Без да се засягат приложимите правила относно докладването, поверителността и професионалната тайна, физическите и юридическите лица, образуванията и органите:

- а) съобщават незабавно всяка информация, която би улеснила спазването на настоящия регламент, като сметки и суми, замразени в съответствие с член 2, параграф 1, на посочения на уебсайтовете в приложение II компетентен орган на държавата-членка, в която пребивават или са разположени, и предават тази информация на Комисията пряко или чрез държавите-членки; и
- б) сътрудничат с компетентния орган при евентуална проверка на тази информация.

2. Всяка информация, предоставена или получена в съответствие с настоящия член, се използва единствено за целите, за които е предоставена или получена.

Член 10

Комисията и държавите-членки незабавно се уведомяват взаимно за мерките, предприети съгласно настоящия регламент, и си предоставят всякаква друга значима информация, с която разполагат във връзка с настоящия регламент, по-специално информация относно нарушенията и проблемите с прилагането, както и относно решенията, постановени от национални съдилища.

Член 11

Комисията е оправомощена да изменя приложение II въз основа на информацията, предоставена от държавите-членки.

Член 12

1. Когато Съветът реши да подложи физическо или юридическо лице, образувание или орган на мерките, посочени в член 2, параграф 1, той изменя съответно приложение I.

2. Съветът уведомява съответното физическо или юридическо лице, образувание или орган относно решението, посочено в параграф 1, включително основанията за включването му в списъка, като това се прави пряко, ако адресът е известен, или чрез публикуване на известие, за да се предостави възможност на лицето, образуванието или органа да представи възражения.

3. Когато има подадени възражения или когато има представени нови съществени доказателства, Съветът преразглежда решението, посочено в параграф 1, и информира съответното лице, образувание или орган за това.

4. Списъкът в приложение I се преразглежда редовно и поне веднъж на всеки 12 месеца, считано от 21 март 2011 г.

Член 13

1. Държавите-членки определят правилата относно санкциите, приложими при нарушения на разпоредбите на

настоящия регламент, и вземат всички необходими мерки за осигуряване на тяхното изпълнение. Предвидените санкции са ефективни, пропорционални и с възпиращо действие.

2. Незабавно след влизането в сила на настоящия регламент държавите-членки уведомяват Комисията за тези правила, както и за всички техни последващи изменения.

Член 14

Когато в настоящия регламент се съдържа изискване за уведомяване или информироване на Комисията, или се предвижда друг вид кореспонденция с нея, адресът и останалите данни за връзка, които следва да се използват за тази цел, са посочените в приложение II.

Член 15

Настоящият регламент се прилага:

- а) на територията на Съюза;
- б) на борда на всички въздухоплавателни средства или плавателни съдове под юрисдикцията на държава-членка;
- в) спрямо всяко лице на територията на Съюза или извън нея, което е гражданин на държава-членка;
- г) спрямо всяко юридическо лице, образувание или орган, създадени или учредени съгласно законодателството на държава-членка;
- д) спрямо всяко юридическо лице, образувание или орган във връзка с всякакъв вид стопанска дейност, извършвана изцяло или частично на територията на Съюза.

Член 16

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 21 март 2011 година.

За Съвета
Председател
C. ASHTON

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Списък на физическите и юридическите лица, образуванията и органите, посочени в член 2, параграф 1

	Име (и евентуални псевдоними)	Информация за идентифициране	Основания за посочване
1.	Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Бивш президент на Арабска република Египет. Дата на раждане: 4.5.1928 г. Пол: М	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията
2.	Suzanne Saleh Thabet	Съпруга на г-н Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, бивш президент на Арабска република Египет Дата на раждане: 28.2.1941 г. Пол: Ж	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията
3.	Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Син на г-н Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, бивш президент на Арабска република Египет Дата на раждане: 26.11.1960 г. Пол: М	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията
4.	Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh	Съпруга на г-н Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, син на бившия президент на Арабска република Египет Дата на раждане: 5.10.1971 г. Пол: Ж	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията
5.	Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Син на г-н Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, бивш президент на Арабска република Египет Дата на раждане: 28.12.1963 г. Пол: М	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията
6.	Khadiga Mahmoud El Gammal	Съпруга на г-н Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, син на бившия президент на Арабска република Египет Дата на раждане: 13.10.1982 г. Пол: Ж	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията
7.	Ahmed Abdelaziz Ezz	Бивш член на парламента Дата на раждане: 12.1.1959 г. Пол: М	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията
8.	Abla Mohamed Fawzi Ali Ahmed	Съпруга на г-н Ahmed Abdelaziz Ezz Дата на раждане: 31.1.1963 г. Пол: Ж	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията

	Име (и евентуални псевдоними)	Информация за идентифициране	Основания за посочване
9.	Khadiga Ahmed Ahmed Kamel Yassin	Съпруга на г-н Ahmed Abdelaziz Ezz Дата на раждане: 25.5.1959 г. Пол: Ж	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията
10.	Shahinaz Abdel Aziz Abdel Wahab Al Naggar	Съпруга на г-н Ahmed Abdelaziz Ezz Дата на раждане: 9.10.1969 г. Пол: Ж	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията
11.	Ahmed Alaeldin Amin Abdelmaksoud Elmaghraby	Бивш министър на жилищната политика, обществените комунални услуги и градоустройството Дата на раждане: 16.5.1945 г. Пол: М	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията
12.	Naglaa Abdallah El Gazaerly	Съпруга на г-н Ahmed Alaeldin Amin Abdelmaksoud Elmaghraby Дата на раждане: 3.6.1956 г. Пол: Ж	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията
13.	Rachid Mohamed Rachid Hussein	Бивш министър на търговията и промишлеността Дата на раждане: 9.2.1955 г. Пол: М	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията
14.	Hania Mahmoud Abdel Rahman Fahmy	Съпруга на г-н Rachid Mohamed Rachid Hussein Дата на раждане: 5.7.1959 г. Пол: Ж	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията
15.	Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana	Бивш министър на туризма Дата на раждане: 20.2.1959 г. Пол: М	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията
16.	Jaylane Shawkat Hosni Galal Eldin	Съпруга на г-н Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana Дата на раждане: 8.1.1960 г. Пол: Ж	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията
17.	Amir Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana	Син на г-н Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana Дата на раждане: 21.9.1990 г. Пол: М	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията

	Име (и евентуални псевдоними)	Информация за идентифициране	Основания за посочване
18.	Habib Ibrahim Habib Eladli	Бивш министър на вътрешните работи Дата на раждане: 1.3.1938 г. Пол: М	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията
19.	Elham Sayed Salem Sharshar	Съпруга на г-н Habib Ibrahim Eladli Дата на раждане: 23.1.1963 г. Пол: Ж	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Списък на компетентните органи в държавите-членки, посочени в член 4, параграф 1, член 5, параграф 1, член 7 и член 9, параграф 1, буква а), и адрес за изпращане на уведомления до Комисията

А. Компетентни органи във всяка държава-членка:

БЕЛГИЯ

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

БЪЛГАРИЯ

<http://www.mfa.bg/pages/view/5519>

ЧЕШКА РЕПУБЛИКА

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

ДАНИЯ

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

ГЕРМАНИЯ

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ЕСТОНИЯ

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ИРЛАНДИЯ

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

ГЪРЦИЯ

<http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/Global+Issues/International+Sanctions/>

ИСПАНИЯ

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

ФРАНЦИЯ

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ИТАЛИЯ

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

КИПЪР

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

ЛАТВИЯ

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

ЛИТВА

<http://www.urm.lt>

ЛЮКСЕМБУРГ

<http://www.mae.lu/sanctions>

УНГАРИЯ

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

МАЛТА

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

НИДЕРЛАНДИЯ

<http://www.minbuza.nl/sancties>

АВСТРИЯ

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

ПОЛША

<http://www.msz.gov.pl>

ПОРТУГАЛИЯ

<http://www.min-nestrageiros.pt>

РУМЪНИЯ

<http://www.mae.ro/node/1548>

СЛОВЕНИЯ

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

СЛОВАКИЯ

<http://www.foreign.gov.sk>

ФИНЛАНДИЯ

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

ШВЕЦИЯ

<http://www.ud.se/sanktioner>

ОБЕДИНЕНО КРАЛСТВО

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Б. Адрес за уведомления или друга кореспонденция с Европейската комисия:

European Commission
Foreign Policy Instruments Service
CHAR 12/106
B-1049 Bruxelles/Brussel
Belgium

Електронна поща: relex-sanctions@ec.europa.eu
Тел.: +32 2 295 55 85
Факс: +32 2 299 08 73

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 271/2011 НА СЪВЕТА**от 21 март 2011 година****за прилагане на член 8а, параграф 1от Регламент (ЕО) № 765/2006 относно ограничителни мерки срещу президента Лукашенко и някои длъжностни лица на Беларус**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 765/2006 на Съвета от 18 май 2006 г. относно ограничителни мерки срещу президента Лукашенко и някои длъжностни лица на Беларус⁽¹⁾, и по-специално член 8а, параграф 1от него,

като има предвид, че:

(1) На 18 май 2006 г. Съветът прие Регламент (ЕО) № 765/2006 относно ограничителни мерки срещу президента Лукашенко и някои длъжностни лица на Беларус.

(2) С оглед на сериозното положение в Беларус в списъка на лицата, на които са наложени ограничителни мерки,

съдържащ се в приложения I и IА към Регламент (ЕО) № 765/2006, следва да бъдат добавени още лица. Освен това информацията относно някои лица, включени в списъците в приложения I и IА към посочения регламент, следва да бъде актуализирана,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложения I и IА към Регламент (ЕО) № 765/2006 се заменят с текста от приложения I и II към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 21 март 2011 година.

За Съвета
Председател
C. ASHTON

⁽¹⁾ ОВ L 134, 20.5.2006 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

„ПРИЛОЖЕНИЕ I

Списък на физическите и юридическите лица, образуванията или органите, посочени в член 2, параграф 1, член 2, параграф 2 и член 2, параграф 4

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Дата на раждане	Място на раждане	Адрес	Номер на паспорта	Длъжност
1.	Lukashenka, Aliaksandr Ryhoravich Lukashenko, Aleksandr Grigorievich	Лукашэнка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Копис, Витебска област			Президент
2.	Niavyhlas, Henadz Mikalaevich Nevyglas, Gennadi Nikolaevich	Нявыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Парахонск, Пинска област			Бивш началник на административната на президента
3.	Piatkevich, Natallia Uladzimiraua Petkevich, Natalia Vladimirovna (Petkevich, Natalya Vladimirovna)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Минск			Бивш заместник-началник на администрацията на президента
4.	Rubinau, Anatol Mikalaevich Rubinov, Anatoli Nikolaevich	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	4.4.1939	Могильов			Председател на горната камара на парламента, бивш заместник-началник по въпросите на медиите и идеологията към администрацията на президента
5.	Praliaskouski, Aleh Vitoldavich Proleskovski, Oleg Vitoldovich (Proleskovsky, Oleg Vitoldovich)	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Загорск (Сергиев Посад/Русия)			Министър на информацията
6.	Radzkou, Aliaksandr Mikhailavich Radkov, Aleksandr Mikhailovich	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Ботния, Могильовска област			Заместник-началник на администрацията на президента
7.	Rusakevich, Uladzimir Vasilievich Rusakevich, Vladimir Vasilievich	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Вигоня, Брестка област			Бивш министър на информацията
8.	Halavanau, Viktor Ryhoravich Golovanov, Viktor Grigorievich	Галаванаў Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Борисов			Министър на правосъдието

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Дата на раждане	Място на раждане	Адрес	Номер на паспорта	Длъжност
9.	Zimouski Aliaksandr Leanidavich Zimovski, Aleksandr Leonidovich	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Германия			Бивш председател на държавната телевизия
10.	Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich Konoplev, Vladimir Nikolaevich	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Акулинци, Могильовска област			Бивш председател на долната камера на парламента
11.	Charhinets, Mikalai Ivanavich Cherginets, Nikolai Ivanovich	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Минск			Председател на комитета по външните работи на горната камера
12.	Kastsian, Siarhei Ivanavich Kostian, Sergei Ivanovich (Kostyan, Sergey Ivanovich)	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Усохи, Могильовска област			Председател на комитета по външните работи на долната камера
13.	Orda, Mikhail Siarheevich Orda, Mikhail Sergeievich	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Diatlovo, Grodno district, Дятлово Гродненской области			Член на горната камера, бивш водач на БРСМ
14.	Lazavik, Mikalai Ivanavich Lozovik, Nikolai Ivanovich	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Nevinyany, Minsk district, Невиняни, Вилейски район, Минска област			Секретар, ЦИК
15.	Miklashevich, Piotr Piatrovich Miklashevich, Petr Petrovich	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Косуца, Минска област			Главен прокурор
16.	Slizheuski, Aleh Leanidavich Slizhevski, Oleg Leonidovich	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Член, ЦИК
17.	Kharyton, Aliaksandr Khariton, Aleksandr	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Консултант на отдела за социални организации, партии и НПО на Министер- ството на правосъдието

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Дата на раждане	Място на раждане	Адрес	Номер на паспорта	Длъжност
18.	Smirnou, Iauhen Aliaksandravich (Smirnou, Yauhen Aliaksandravich) Smirnov, Evgeni Aleksandrovich (Smirnov, Yevgeni Aleksandrovich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	Рязанска област, Русия			Първи заместник на пред- седателя на Икономическия съд
19.	Ravutskaia, Nadzeia Zalauna (Ravutskaya, Nadzeya Zalauna) Reutskaiia, Nadezhda Zalovna (Reutskaya, Nadezhda Zalovna)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Съдия от Московски район в Минск
20.	Trubnikau, Mikalai Aliakseevich Trubnikov, Nikolai Alekseevich	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Съдия от Партизански район в Минск
21.	Kupryianau, Mikalai Mikhailavich Kupriianov, Nikolai Mikhailovich (Kuprianov, Nikolai Mikhailovich; Kupriyanov, Nikolai Mikhailovich)	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Бивш заместник-главен прокурор
22.	Sukharenska, Stsiapan Mikalaevich Sukhorenko, Stepan Nikolaevich	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Здудичи, Гомелска област			Бивш председател на КГБ
23.	Dzemiantsei, Vasil Ivanavich (Dzemyantsey, Vasil Ivanovich) Dementei, Vasili Ivanovich (Dementey, Vasili Ivanovich)	Дземянцей Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					Първи заместник, КГБ
24.	Kozik, Leanid Piatrovich Kozik, Leonid Petrovich	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Борисов			Председател на Федерацията на синдикатите
25.	Kaliada, Aliaksandr Mikhailavich Koleda, Aleksandr Mikhailovich	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Член на Централната изби- рателна комисия (ЦИК)
26.	Mikhasiou, Uladzimir Ilich Mikhasev, Vladimir Ilich	Міхасёў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Бивш председател на районната избирателна комисия (РИК) на Гомелска област

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Дата на раждане	Място на раждане	Адрес	Номер на паспорта	Длъжност
27.	Luchyna, Leanid Aliaksandravich Luchina, Leonid Aleksandrovich	Лучина Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Минска област			Бивш председател на РИК на Гродненска област
28.	Karpenka, Ihar Vasilievich Karpenko, Igor Vasilievich	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Новокузнецк, Русия			Председател на районната избирателна комисия (РИК), град Минск
29.	Kurlovich, Uladzimir Anatolievich Kurlovich, Vladimir Anatolievich	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Бивш председател на РИК на Минска област
30.	Miatselets, Mikalai Tsimafeevich Metelitsa, Nikolai Timofeevich	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Бивш председател на РИК на Могильовска област
31.	Rybakou, Aliaksei (Rybakov, Aliaksey) Rybakov, Aleksei (Rybakov, Alexey)	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ул. Ул. „Есенин“ 31- 1-104, Минск		Съдия от съда на Московски район в Минск
32.	Bortnik, Siarhei Aliaksandravich (Bortnik, Siarhey Aliaksandravich) Bortnik, Sergei Aleksandrovich (Bortnik, Sergey Aleksandrovich)	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Минск	Ул. Ул. „Сурганов“ 80- 263, Минск	MP0469554	Прокурор
33.	Iasianovich, Leanid Stanislavavich (Yasianovich, Leanid Stanislavavich) Iasenovich, Leonid Stanislavovich (Yasenovich, Leonid Stanislavovich)	Ясяновіч Леанід Станіслававіч	ЯСЕНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Бучани, Витебска област	Ул. Ул. „Горовец“ 4- 104, Минск	MP0515811	Съдия от съда на Централен район в Минск
34.	Mihun, Andrei Arkadzevich (Mihun, Andrey Arkadzevich) Migun, Andrei Arkadieievich (Migun, Andrey Arkadieievich)	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Минск	Ул. Ул. „Максим Горецкий“ 53- 16, Минск	MP1313262	Прокурор
35.	Sheiman, Viktor Uladzimiravich (Sheyman, Viktor Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich)	Шэйман Віктар Уладзіміравіч	ШЕЙМАН Виктор Владимирович	26.5.1958	Гродненска област			Бивш секретар на Съвета по сигурността, понастоящем специален сътрудник/съветник на президента

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Дата на раждане	Място на раждане	Адрес	Номер на паспорта	Длъжност
36.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimirovich	Навумаў Уладзімір Уладзіміравіч	НАУМОВ Владимир Владимирович	7.2.1956	Смоленск			Бивш министър на вътрешните работи
37.	Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich		Сиваков, Юрий Леонидович	5.8.1946	Сахалинска област			Бивш министър на туризма и бивш министър на вътрешните работи
38.	Paulichenka, Dzmitry Valerievich Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valerievich)	Паўлічэнка Дзмітрый Валер'евіч	Павличенко, Дмитрий Валериевич	1966	Витебск			Началник на Специалния отдел за бързо реагиране в Министерството на вътрешните работи (СОБР)
39.	Iarmoshyna, Lidziia Mikhailauna (Yarmoshyna, Lidzia Mikhailauna; Yarmoshyna, Lidziya Mikhailauna) Ermoshina, Lidiia Mikhailovna (Yermoshina, Lidia Mikhailovna; Yermoshina, Lidiya Mikhailovna)	Ярмошына Лідзія Міхайлаўна	ЕРМОШИНА Лидия Михайловна	29.1.1953	Слуцк (Минска област)			Председател на Централната избирателна комисия на Беларус
40.	Padabed, Iury Mikalaevich (Padabed, Yury Mikalaevich) Podobed, Iuri Nikolaevich (Podobed, Yuri Nikolaevich)	Падабед Юрый Мікалаевіч	Подобед, Юрий Николаевич	5.3.1962	Слуцк (Минска област)			Отряд със специално предназ- начение, Министерство на вътрешните работи.“

ПРИЛОЖЕНИЕ II

„ПРИЛОЖЕНИЕ IА

Списък на физическите и юридическите лица, образуванията или органите, посочени в член 2, параграф 1, член 2, параграф 2 и член 2, параграф 5

	Име Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Име на беларуски език	Име на руски език	Дата и място на раждане	Длъжност
1.	Lukashenka, Viktor Aliaksandravich Lukashenko, Viktor Aleksandrovich	Лукашэнка Віктар Аляксандравіч	Лукашенко Виктор Александрович	1976	Сътрудник/съветник на президента по въпросите на нацио- налната сигурност
2.	Bazanau, Aliaksandr Viktoravich Bazanov, Aleksandr Viktorovich	Базанаў Аляксандр Віктаравіч	Базанов Александр Викторович		Директор на Центъра за информация и анализи към адми- нистрацията на президента
3.	Guseu, Aliaksei Viktoravich Gusev, Aleksei Viktorovich (Gusev, Alexey Viktorovich)	Гусеў Аляксей Віктаравіч	Гусев Алексей Викторович		Първи заместник- директор на Центъра за информация и анализи към адми- нистрацията на президента
4.	Kryshtapovich, Leu Eustafievich (Kryshtapovich, Leu Yeustafievich) Krishtapovich, Lev Evstafievich (Krishtapovich, Lev Yevstafievich)	Крыштаповіч Леў Еўстафьевіч	Криштапович Лев Евстафьевич		Заместник-директор на Центъра за информация и анализи към адми- нистрацията на президента
5.	Kolas, Alena Piatrovna Kolos, Elena Petrovna (Kolos, Yelena Petrovna)	Колас Алена Пятроўна	Колос Елена Петровна		Заместник-директор на Центъра за информация и анализи към адми- нистрацията на президента
6.	Makei, Uladzimir Uladzimiravich (Makey, Uladzimir Uladzimiravich) Makei, Vladimir Vladimirovich (Makey, Vladimir Vladimirovich)	Макей Уладзімір Уладзіміравіч	МАКЕЙ Владимир Владимирович	5 август 1958 г., Грод- ненска област	Началник на адми- нистрацията на президента
7.	Iancheuski, Usevalad Viachaslavavich (Yancheuski, Usevalad Vyachaslavavich) Ianchevski, Vsevolod Viacheslavovich (Yanchevski, Vsevolod Vyacheslavovich)	Янчэўскі Усевалад Вячаслававіч	ЯНЧЕВСКИЙ Всеволод Вячес- лавович	22 април 1976 г., Борисов	Сътрудник на президента, началник на идеоло- гическия отдел към администрацията на президента
8.	Maltsau, Leanid Siamionavich Maltsev, Leonid Semenovich	Мальцаў Леанід Сямёнавіч	МАЛЬЦЕВ Леонид Семенович	29 август 1949 г., Ветевка, Слонимски район, Грод- ненска област	Секретар на Съвета по сигурността

	Име Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Име на беларуски език	Име на руски език	Дата и място на раждане	Длъжност
9.	Utsiurn, Andrei Aliaksandravich (Utsiurn, Andrey Aliaksandravich; Utsyurn, Andrei Aliaksandravich) Vtiurin, Andrei Aleksandrovich (Vtiurin, Andrey Aleksandrovich; Vtyurin, Andrei Aleksandrovich)	Уцюрн Андрэй Аляксандравіч	Втюрин, Андрей Александрович		Началник на отдел „Сигурност“ към президента
10.	Ipatau, Vadzim Dzmitryevich Ipatov, Vadim Dmitrievich	Іпатаў Вадзім Дзмітрыевіч	ИПАТОВ Вадим Дмитриевич		Заместник-пред- седател, Централна избирателна комисия (ЦИК)
11.	Bushnaia, Natallia Uladzimirauna (Bushnaya, Natallia Uladzimirauna) Bushnaia, Natalia Vladimirovna (Bushnaya, Natalya Vladimirovna)	Бушная Наталля Уладзіміраўна	Бушная, Наталья Влади- мировна	1953 г., Могильов	Член на ЦИК
12.	Bushchik, Vasil Vasilievich Bushchik, Vasili Vasilievich	Бушчык Васіль Васільевіч	Бущик, Василий Васильевич		Член на ЦИК
13.	Katsuba, Sviatlana Piatrouna Katsubo, Svetlana Petrovna	Кацуба Святлана Пятроўна	Кацубо, Светлана Петровна		Член на ЦИК
14.	Kisialiova, Nadzeia Mikalaeuna (Kisyaliova, Nadzeya Mikalaeuna) Kiseleva, Nadezhda Nikolaevna	Кісялёва Надзея Мікалаеўна	Киселева, Надежда Нико- лаевна		Член на ЦИК
15.	Padaliak, Eduard Vasilievich (Padalyak, Eduard Vasilyevich) Podoliak, Eduard Vasilievich (Podolyak, Eduard Vasilyevich)	Падаляк Эдуард Васільевіч	Подоляк, Эдуард Васи- льевич		Член на ЦИК
16.	Rakhmanava, Maryna Iurievna Rakhmanova, Marina Iurievna	Рахманава Марына Юр'еўна	Рахманова, Марина Юрьевна		Член на ЦИК
17.	Shchurok, Ivan Antonavich Shchurok, Ivan Antonovich	Шчурок Іван Антонавіч	Щурок, Иван Антонович		Член на ЦИК
18.	Kisialiou, Anatol Siamionavich Kiselev, Anatoli Semenovich (Kiselyov, Anatoli Semyonovich)	Кісялёў Анатоль Сямёнавіч	Киселев, Анатолий Семенович		Председател на районната изби- рателна комисия (РИК), Брестка област
19.	Krukouski, Viachaslau Iafimavich (Krukouski, Vyachaslau Yafimavich) Kriukovski, Viacheslav Iefimovich (Kryukovski, Vyacheslav Yefimovich)	Крукоўскі, Вячаслаў Яфімавіч	Крюковский, Вячеслав Ефимович		Председател на районната изби- рателна комисия (РИК), Витебска област
20.	Stosh, Mikalai Mikalaeovich Stosh, Nikolai Nikolaevich	Стош Мікалай Мікалаевіч	Стош, Николай Николаевич		Председател на районната изби- рателна комисия (РИК), Гомелска област
21.	Sauko, Valery Iosifavich Savko, Valeri Iosifovich	Саўко Валеры Іосіфавіч	Савко, Валерий Иосифович		Председател на районната изби- рателна комисия (РИК), Гродненска област

	Име Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Име на беларуски език	Име на руски език	Дата и място на раждане	Длъжност
22.	Vasilieu, Aliaksei Aliaksandravich (Vasilyeu, Aliaksey Aliaksandravich) Vasiliev, Aleksei Aleksandrovich (Vasilyev, Alexey Alexandrovich)	Васільеў Аляксей Аляксандравіч	Васильев, Алексей Александрович		Председател на районната изби- рателна комисия (РИК), Минска област
23.	Berastau, Valery Vasilievich Berestov, Valeri Vasilievich (Berestov, Valeriy Vasilyevich)	Берастаў Валеры Васільевіч	Берестов, Валерий Васи- льевич		Председател на районната изби- рателна комисия (РИК), Могильовска област
24.	Vasilevich, Ryhor Aliakseevich Vasilevich, Grigori Alekseevich (Vasilevich, Grigoriy Alekseyevich)	Васілевіч Рыгор Аляксеевіч	ВАСИЛЕВИЧ Григорий Алек- сеевич	13 февруари 1955 г.	Главен прокурор
25.	Shved, Andrei Ivanavich Shved, Andrei Ivanovich (Shved, Andrey Ivanovich)	Швед Андрэй Іванавіч	Швед Андрей Иванович		Заместник главен прокурор
26.	Lashyn, Aliaksandr Mikhailavich Lashin, Aleksandr Mikhailovich	Лашын Аляксандр Міхайлавіч	Лашин, Александр Михайлович		Заместник главен прокурор
27.	Konan, Viktor Aliaksandravich Konon, Viktor Aleksandrovich	Конан Віктар Аляксандравіч	Конон, Виктор Александрович		Заместник главен прокурор
28.	Stuk, Aliaksei Kanstantsinavich Stuk, Aleksei Konstantinovich (Stuk, Alexey Konstantinovich)	Стук Аляксей Канстанцінавіч	Стук, Алексей Константинович		Заместник главен прокурор
29.	Kuklis, Mikalai Ivanovich Kuklis, Nikolai Ivanovich	Кукліс Мікалай Іванавіч	Куклис, Николай Иванович		Заместник главен прокурор
30.	Khmaruk, Siargei Konstantinovich Khmaruk, Sergei Konstantinovich (Khmaruk, Sergey Konstantinovich)	Хмарук Сяргей Канстанцінавіч	Хмарук, Сергей Константинович		Прокурор на Брестка област
31.	Dysko, Henadz Iosifavich Dysko, Gennadi Iosifovich	Дыско Генадзь Іосіфавіч	Дыско, Геннадий Иосифович		Прокурор на Витебска област
32.	Shaeu, Valiantsin Piatrovich (Shayeu, Valyantsin Piatrovich) Shaeu, Valentin Petrovich (Shayev, Valentin Petrovich)	Шаеў Валянцін Пятровіч	Шаев, Валентин Петрович		Прокурор на Гомелска област
33.	Morozau, Viktor Mikalaevich Morozov, Viktor Nikolaevich	Марозаў Віктар Мікалаевіч	Морозов, Виктор Нико- лаевич		Прокурор на Грод- ненска област
34.	Arkhipau, Aliaksandr Mikhailavich Arkhipov, Aleksandr Mikhailovich	Архіпаў Аляксандр Міхайлавіч	Архипов, Александр Михайлович	1959 г., Могильов	Прокурор на Минска област
35.	Siankevich, Eduard Aliaksandravich Senkevich, Eduard Aleksandrovich	Сянькевіч Эдуард Аляксандравіч	Сенькевич, Эдуард Александрович		Прокурор на Могил- ьевска област

	Име Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Име на беларуски език	Име на руски език	Дата и място на раждане	Длъжност
36.	Kulik, Mikalai Mikalaevich Kulik, Nikolai Nikolaievich	Кулік Мікалай Мікалаевіч	Кулик, Николай Николаевич		Градски прокурор на Минск
37.	Dudkin, Anatol Kanstantsinavich Dudkin, Anatoli Konstantinovich	Дудкін Анатоль Канстанцінавіч	Дудкин, Анатолий Константинович		Прокурор по транс- портни въпроси на Република Беларус
38.	Dranitsa, Aliaksandr Mikalaevich Dranitsa, Aleksandr Nikolaevich	Драніца Аляксандр Міка- лаевіч	Драница, Александр Николаевич		Военен прокурор
39.	Bileichyk, Aliaksandr Uladzimiravich Bileichik, Aleksandr Vladimirovich (Bileychik, Aleksandr Vladimirovich)	Білейчык Аляксандр Уладзіміравіч	БИЛЕЙЧИК Александр Владимирович	1964	Първи заместник- министър на право- съдието
40.	Lomats, Zianon Kuzmich Lomat, Zenon Kuzmich	Ломаць Зянон Кузьміч	Ломать, Зенон Кузьмич	1944 г., Карабани	Бивш председател на комитета за държавен контрол
41.	Kuliashou, Anatol Nilavich Kuleshov, Anatoli Nilovich	Куляшоў Анатоль Нілавіч	Кулешов Анатолий Нилович	25.07.1959	Министър на вътрешните работи
42.	Piakerski, Aleh Anatolievich Pekarski, Oleg Anatolievich	Пякарскі Алег Анатольевіч	Пекарский, Олег Анато- льевич		Първи заместник- министър на вътрешните работи
43.	Poludzen, Iauhen Iauhenavich (Poludzen, Yauhen Yauhenavich Poluden, Evgeni Evgenievich (Poluden, Yevgeni Yevgenyevich)	Полудзень Яўген Яўгенавіч	Полудень, Евгений Евге- ньевич		Заместник-министър на вътрешните работи
44.	Iauseev, Ihar Uladzimiravich (Yauseev, Ihar Uladzimiravich; Yauseyev, Ihar Uladzimiravich) Evseev, Igor Vladimirovich (Yevseev, Igor Vladimirovich; Yevseyev, Igor Vladimirovich)	Яўсееў Ігар Уладзіміравіч	Евсеев, Игорь Владимирович		Ръководител на Отряда със специално предназ- начение (ОМОН)
45.	Farmahei, Leanid Kanstantsinavich (Farmahey, Leanid Kanstantsinavich) Farmagei, Leonid Konstantinovich (Farmagey, Leonid Konstantinovich)	Фармагей Леанід Канстанцінавіч	ФАРМАГЕЙ, Леонид Константинович	1962	Началник на милицията гр. Минск
46.	Lukomski, Aliaksandr Valiantsi- navich Lukomski, Aleksandr Valenti- novich	Лукомскі Аляксандр Валянцінавіч	Лукомский, Александр Валентинович		Началник на специ- алните части на Министерството на вътрешните работи за гр. Минск
47.	Zaitsau, Vadzim Iurievich Zaitsev, Vadim Iurievich	Зайцаў Вадзім Юр'евіч	Зайцев, Вадим Юрьевич	1964	Началник на КГБ
48.	Dziadkou, Leanid Mikalaevich Dedkov, Leonid Nikolaevich	Дзядкоў Леанід Мікалаевіч	Дедков, Леонид Николаевич		Заместник-началник на КГБ, началник на КГБ на Витебска област

	Име Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Име на беларуски език	Име на руски език	Дата и място на раждане	Длъжност
49.	Bakhmatau, Ihar Andreevich Bakhmatov, Igor Andreevich	Бахматаў Ігар Андрэевіч	Бахматов, Игорь Андреевич		Заместник-начальник на КГБ
50.	Tsertsel, Ivan Stanislavavich Tertel, Ivan Stanislavovich	Церцель Іван Станіслававіч	Тертель Иван Станиславович		Заместник-начальник на КГБ
51.	Smalenski, Mikalai Zinouevich Smolenski, Nikolai Zinovievich	Смаленскі Мікалай Зіноўевіч	Смоленский, Николай Зино- вьевич		Бивш заместник- начальник на КГБ
52.	Vehera, Viktor Paulavich Vegera, Viktor Pavlovich	Вегера Віктар Паўлавіч	Вегера Виктор Павлович		Първи заместник- начальник на КГБ
53.	Svorab, Mikalai Kanstantsinavich Svorob, Nikolai Konstantinovich	Свораб Мікалай Канстанцінавіч	Свороб Николай Константинович		Бивш заместник- начальник на КГБ
54.	Tratsiak, Piotr Tretiak, Petr (Tretiyak, Piotr)	Трацяк Пётр	Третьак, Петр		Бивш заместник- начальник на КГБ
55.	Zakharau, Aliaksei Ivanavich Zakharov, Aleksei Ivanovich (Zakharov, Alexey Ivanovich)	Захараў Аляксей Іванавіч	Захаров Алексей Иванович		Бивш начальник на контрразузнаването на КГБ
56.	Talstashou, Aliaksandr Alehovich Tolstashov, Aleksandr Olegovich	Талсташоў Аляксандр Алегавіч	Толсташов Александр Олегович		Начальник на отдел „Защита на консти- туционния ред и борба срещу тероризма“ в КГБ
57.	Rusak, Viktor Uladzimiravich Rusak, Viktor Vladimirovich	Русак Віктар Уладзіміравіч	Русак Виктор Владимирович		Начальник на отдел „Икономическа сигурност“ в КГБ
58.	Iaruta, Viktor (Yaruta, Viktor) Iaruta, Viktor (Yaruta, Viktor)	Ярута Віктар	Ярута, Виктор		Начальник на отдел „Държавни кому- никации“ в КГБ
59.	Varapaev, Ihar Ryhoravich (Varapayev, Ihar Ryhoravich) Voropaev, Igor Grigorievich (Voropayev, Igor Grigoryevich)	Варапаеў Ігар Рыгаравіч	Воропаев Игорь Григорьевич		Бивш начальник на отдел „Държавни коммуникации“ в КГБ
60.	Kalach, Uladzimir Viktoravich Kalach, Vladimir Viktorovich	Калач Уладзімір Віктаравіч	Калач Владимир Викторович		Бивш начальник на КГБ за Минска област
61.	Busko, Ihar Iauhenavich (Busko, Ihar Yauhenavich Busko, Igor Evgenievich (Busko, Igor Yevgenyevich)	Бусько Ігар Яўгенавіч	Бусько Игорь Евгеньевич		Начальник на КГБ за Брестка област
62.	Korzh, Ivan Aliakseevich Korzh, Ivan Alekseevich	Корж Іван Аляк- сеевіч	Корж Иван Алексеевич		Начальник на КГБ за Гродненска област
63.	Siarheenka, Ihar Piatrovich Sergeenko, Igor Petrovich (Sergeyenko, Igor Petrovich)	Сярэенка Ігар Пятровіч	Сергеенко Игорь Петрович		Начальник на КГБ за Могильовска област

	Име Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Име на беларуски език	Име на руски език	Дата и място на раждане	Длъжност
64.	Herasimenka, Henadz Anatolievich Gerasimenko, Gennadi Anatolievich	Герасіменка Генадзь Анато- льевич	Герасименко Геннадий Анатольевич		Началник на КГБ за Витебска област
65.	Liaskouski, Ivan Anatolievich Leskovski, Ivan Anatolievich	Ляскоўскі Іван Анатольевич	Лесковский Иван Анато- льевич		Бивш началник на КГБ за Гомелска област
66.	Maslakou, Valery Maslakov, Valeri	Маслакоў Валерый	Маслаков Валерий		Началник на разуз- наването на КГБ
67.	Volkau, Siarhei Volkov, Sergei (Volkov, Sergey)	Волкаў Сяргей	Волков Сергей		Бивш началник на разузнаването на КГБ
68.	Zhadobin, Iury Viktoravich (Zhadobin, Yury Viktoravich) Zhadobin, Iuri Viktorovich (Zhadobin, Yuri Viktorovich)	Жадо́бін Юрый Віктаравіч	ЖАДОБИН Юрий Викторович	14 ноември 1954 г.	Министър на отбраната
69.	Krasheuski, Viktor Krashevski, Viktor	Крашэўскі Віктар	КРАШЕВСКИЙ Виктор		Началник на ГРУ
70.	Ananich, Liliia Stanislavauna (Ananich, Lilia Stanislavauna; Ananich, Liliya Stanislavauna) Ananich, Liliia Stanislavovna (Ananich, Lilia Stanislavovna; Ananich, Liliya Stanislavovna)	Ананіч Лілія Станіславаўна	АНАНИЧ Лилия Станис- лавовна	1960	Първи заместник- министър на инфор- мацията
71.	Laptionak, Ihar Mikalaevich Laptionok, Igor Nikolaevich	Лапцёнак Ігар Мікалаевіч	ЛАПТЕНОК Игорь Нико- лаевич	1947 г., Минск	Заместник-министър на информацията
72.	Davydzka, Henadz Branislavavich Davydko, Gennadi Bronislavovich	Давыдзька Генадзь Браніс- лававіч	Давыдько, Геннадий Брониславович		Председател на държавната телевизия
73.	Kaziatka, Iury Vasilievich (Kaziatka, Yury Vasilievich; Kaziyatka, Yury Vasilievich) Koziatko, Iuri Vasilievich (Koziatko, Yuri Vasilievich; Koziyatko, Yuri Vasilievich)	Казіятка Юрый Васільевич	КОЗИЯТКО Юрий Васи- льевич	1964 г., Брест	Генерален директор на „Столичное телевидение“
74.	Iakubovich, Pavel Izotavich (Yakubovich, Pavel Izotavich) Iakubovich, Pavel Izotovitch (Yakubovich, Pavel Izotovitch)	Якубовіч Павел Ізотавіч	ЯКУБОВИЧ Павел Изотович	23 септември 1946 г.	Главен редактор на „Советская Беларусь“
75.	Lemiaschonak, Anatol Ivanavich Lemeschenok, Anatoli Ivanovich	Лемяшонак Анатоль Іванавіч	ЛЕМЕШЕНОК Анатолий Иванович		Главен редактор на „Република“
76.	Prakopau, Iury (Prakopau, Yury) Prokopov, Iuri (Prokopov, Yuri)	Пракопаў Юрый	Прокопов Юрий		Журналист от първи канал на държавната телевизия на висша и влиятелна длъжност

	Име Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Име на беларуски език	Име на руски език	Дата и място на раждане	Длъжност
77.	Mikhalchanka, Aliaksei Mikhalchenko, Aleksei (Mikhalchenko, Alexey)	Міхальчанка Аляксей	Михальченко Алексей		Журналист от канал ОНТ на държавната телевизия на висша и влиятелна длъжност
78.	Taranda, Aliaksandr Mikhailovich Taranda, Aleksandr Mikhailovich	Таранда Аляксандр Міхайлавіч	Таранда Александр Михайлович		Заместник-редактор на вестник „Советская Беларусь“
79.	Gardzienka, Siarhei Aliaksandravich Gordienko, Sergei Aleksandrovich (Gordiyenko, Sergey Aleksandrovich)	Гардзіенка Сяргей Аляксандравіч	Гордиенко Сергей Александрович		Заместник-редактор на вестник „Советская Беларусь“
80.	Tarapetskaia, Halina Mikhailauna (Tarapetskaya, Halina Mikhailauna) Toropetskaia, Galina Mikhailovna (Toropetskaya, Galina Mikhailovna)	Тарапецкая Галіна Міхайлаўна	Торопецкая Галина Михайловна		Заместник-редактор на вестник „Советская Беларусь“
81.	Shadryna, Hanna Stanislavauna Shadrina, Anna Stanislavovna	Шадрына Ганна Станіславаўна	Шадрина Анна Станиславовна		Заместник главен редактор на вестник „Советская Беларусь“
82.	Zhuk, Dzmitry Aliaksandravich Zhuk, Dmitri Aleksandrovich	Жук Дзмітрый Аляксандравіч	Жук Дмитрий Александрович		Главен директор на държавната телеграфна агенция БЕЛТА
83.	Hihin, Vadzim Gigin, Vadim	Гігін Вадзім	Гигин Вадим		Главен редактор на месечното издание „Белорусская думка“
84.	Ablameika, Siarhei Uladzimiravich Ablameiko, Sergei Vladimirovich (Ablameyko, Sergey Vladimirovich)	Абламейка Сяргей Уладзіміравіч	Абламейко, Сергей Влади- мирович	1956 г., Грод- ненска област	Ректор на Бело- руския държавен университет
85.	Sirenka, Viktor Ivanavich Sirenko, Viktor Ivanovich	Сірэнка Віктар Іванавіч	Сиренко Виктор Иванович		Главен хирург на болницата за спешна помощ в Минск
86.	Ananich, Alena Mikalaeuna Ananich, Elena Nikolaevna (Ananich, Yelena Nikolaevna)	Ананіч Алена Мікалаеўна	Ананич Елена Николаевна		Съдия в съда на Първомайски район в град Минск
87.	Ravinskaia, Tatsiana Uladzimiravich (Ravinskaya, Tatsiana Uladzimiravich) Revinskaia, Tatiana Vladimirovna (Revinskaya, Tatiana Vladi- mirovna; Revinskaya, Tatyana Vladimirovna)	Равінская Таццяна Уладзіміраўна	Ревинская Татьяна Влади- мировна		Съдия в съда на Първомайски район в град Минск

	Име Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Име на беларуски език	Име на руски език	Дата и място на раждане	Длъжност
88.	Esman, Valery Aliaksandravich (Yesman, Valery Aliaksandravich) Esman, Valeri Aleksandrovich (Yesman, Valeri Aleksandrovich; Yesman, Valeriy Aleksandrovich)	Есьман Валеры Аляксандравіч	Есьман Валерий Александрович		Съдия в съда на Централен район в град Минск
89.	Bychko, Aliaksei Viktaravich Bychko, Aleksei Viktorovich (Bychko, Alexey Viktorovich)	Бычко Аляксей Віктаравіч	Бычко Алексей Викторович		Съдия в съда на Централен район в град Минск
90.	Khadanevich, Aliaksandr Aliaksandravich Khadanevich, Aleksandr Aleksandrovich	Хаданевіч Аляксандр Аляксандравіч	Ходаневич Александр Александрович		Съдия в съда на Централен район в град Минск
91.	Baranouski, Andrei Fiodaravich Baranovski, Andrei Fedorovich (Baranovski, Andrey Fedorovich)	Бараноўскі Андрэй Фёдаравіч	Барановский Андрей Федорович		Съдия в съда на Партизански район в град Минск
92.	Tsitsiankova, Alena Viktarauna Titenkova, Elena Viktorovna (Titenkova, Yelena Viktorovna)	Ціцянкава Алена Віктараўна	Титенкова Елена Викторовна		Съдия в съда на Партизански район в град Минск
93.	Tupik, Vera Mikhailauna Tupik, Vera Mikhailovna	Тупік Вера Міхайлаўна	Тупик Вера Михайловна		Съдия в съда на Ленински район в град Минск
94.	Niabrasava, Alena Tsimafeevna Nekrasova, Elena Timofeevna (Nekrasova, Yelena Timofeyevna)	Нябрасава Алена Цімафееўна	Некрасова Елена Тимофеевна		Съдия в съда на Заводски район в град Минск
95.	Lapteva, Alena Viacheslavauna Lapteva, Elena Viacheslavovna (Lapteva, Yelena Vyacheslavovna)	Лапцева Алена Вячаславаўна	Лаптева Елена Вячеславовна		Съдия в съда на Заводски район в град Минск
96.	Balauniou, Mikalai Vasilievich Bolovnev, Nikolai Vasilievich	Балаўнёў Мікалай Васільевіч	Боловнев Николай Васи- льевич		Съдия в съда на Заводски район в град Минск
97.	Kazak, Viktor Uladzimiravich Kazak, Viktor Vladimirovich	Казак Віктар Уладзіміравіч	Казак Виктор Владимирович		Съдия в съда на Московски район в град Минск
98.	Shylko, Alena Mikalaeuna Shilko, Elena Nikolaevna (Shilko, Yelena Nikolaevna)	Шылько Алена Мікалаеўна	Шилько Елена Николаевна		Съдия в съда на Московски район в град Минск
99.	Simakhina, Liubou Siarheeuna Simakhina, Liubov Sergeevna	Сімахіна Любоў Сяржееўна	Симахина Любовь Сергеевна		Съдия в съда на Московски район в град Минск
100.	Kuzniatsova, Natallia Anatolieuna Kuznetsova, Natalia Anatolievna (Kuznetsova, Natalya Anatolyevna)	Кузняцова Наталля Анато- льеўна	Кузнецова Наталья Анато- льевна	1973 г., Минск	Съдия в съда на Московски район в град Минск

	Име Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Име на беларуски език	Име на руски език	Дата и място на раждане	Длъжност
101.	Tselitsa, Lidziia Fiodarauna (Tselitsa, Lidzia Fiodarauna; Tselitsa, Lidziya Fiodarauna) Telitsa, Lidiia Fedorovna (Telitsa, Lidia Fedorovna; Telitsa, Lidiya Fedorovna)	Целіца Лідзія Фёдараўна	Телица Лидия Федоровна		Съдия в съда на Московски район в град Минск
102.	Charniak, Alena Leanidauna Cherniak, Elena Leonidovna (Cherniak, Yelena Leonidovna; Chernyak, Yelena Leonidovna)	Чарняк Алена Леанідаўна	Черняк Елена Леонидовна		Съдия в съда на Московски район в град Минск
103.	Shestakou, Iury Valerievich (Shestakou, Yury Valerievich) Shestakov, Iuri Valerievich (Shestakov, Yuri Valerievich)	Шастакоў Юрый Валер'евіч	Шестаков Юрий Валерьевич		Съдия в съда на Московски район в град Минск
104.	Motyl, Tatsiana Iaraslavauna (Motyl, Tatsiana Yaraslavauna) Motyl, Tatiana Iaroslavovna (Motyl, Tatyana Yaroslavovna)	Матыль Таццяна Яраславаўна	Мотыль Татьяна Ярославовна		Съдия в съда на Московски район в град Минск
105.	Khatkevich, Iauhen Viktaravich (Khatkevich, Yauhen Viktaravich) Khatkevich, Evgeni Viktorovich (Khatkevich, Yevgeni Viktorovich)	Хаткевіч Яўген Віктаравіч	Хаткевич Евгений Викторович		Съдия в съда на Московски район в град Минск
106.	Husakova, Volha Arkadzieuna Gusakova, Olga Arkadievna	Гусакова Вольга Аркадзьеўна	Гусакова Ольга Аркадьевна		Съдия в съда на Октябрьски район в град Минск
107.	Shahrai, Ryta Piatrouna Shagrai, Rita Petrovna	Шаграй Рыта Пятроўна	Шаграй Рита Петровна		Съдия в съда на Октябрьски район в град Минск
108.	Mitrakhovich, Iryna Aliakseeuna Mitrakhovich, Irina Alekseevna	Мітраховіч Ірына Аляксееўна	Митрахович Ирина Алек- сеевна		Съдия в съда на Октябрьски район в град Минск
109.	Pratasavitskaia, Natallia Uladzimirauna Protosovitskaia, Natalia Vladi- mirovna (Protosovitskaya, Natalia Vladi- mirovna; Protosovitskaya, Natalya Vladimirovna)	Пратасавіцкая Наталля Уладзіміраўна	Протосовицкая Наталья Влади- мировна		Съдия в съда на Октябрьски район в град Минск
110.	Lapko, Maksim Fiodaravich Lapko, Maksim Fedorovich (Lapko, Maxim Fyodorovich)	Лапко Максім Фёдаравіч	Лапко Максим Федорович		Съдия в съда на Октябрьски район в град Минск
111.	Varenik, Natallia Siamionauna Varenik, Natalia Semenovna (Varenik, Natalya Semyonovna)	Варэнік Наталля Сямёнаўна	Вареник Наталья Семеновна		Съдия в съда на Фрунзенски район в град Минск

	Име Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Име на беларуски език	Име на руски език	Дата и място на раждане	Длъжност
112.	Zhukouskaia, Zhanna Aliakseeuna (Zhukouskaya, Zhanna Aliakseyeuna) Zhukovskaia, Zhanna Alekseevna (Zhukovskaya, Zhanna Alekseyevna)	Жукоўская Жанна Аляк- сееўна	Жуковская Жанна Алексеевна		Съдия в съда на Фрунзенски район в град Минск
113.	Samaliuk, Hanna Valerieuna Samoliuk, Anna Valerievna (Samolyuk, Anna Valeryevna)	Самалюк Ганна Валер'еўна	Самолук Анна Валерьевна		Съдия в съда на Фрунзенски район в град Минск
114.	Lukashenka, Dzmitry Aliaksandravich Lukashenko, Dmitri Aleksandrovich	Лукашэнка Дзмітрый Аляксандравіч	Лукашенко Дмитрий Александрович		Бизнесмен, активен участник във финан- совите операции, свързани със семејство Лукашенко
115.	Shuhaeu, Siarhei (Shuhayeu, Siarhei) Shugaev, Sergei (Shugayev, Sergey)	Шугаеў Сяргей	Шугаев Сергей		Заместник-началник на КГБ, началник на контра- разузнаването на КГБ
116.	Kuzniatsou, Ihar Kuznetsov, Igor	Кузняцоў Ігар	Кузнецов Игорь		Началник на държавната школа на КГБ
117.	Haidukevich Valery Uladzimiravich (Gaidukevich Valeri Vladimirovich)	Гайдукевіч Валерый Уладзіміравіч	Гайдукевич Валерий Влади- мирович		Заместник-министър на вътрешните работи, командващ вътрешни войски; като такъв носи отговорност за насилственото поту- шаване на протести
118.	Hureeu Siarhei Viktaravich (Hureyeu Siarhey Viktaravich, Gureev Sergei Viktorovich, Gureyev Sergey Viktorovich)	Гурэеў Сяргей Віктаравіч	Гуреев Сергей Викторович		Заместник-министър на вътрешните работи, началник на службата за пред- варително разследване; като заместник- министър на вътрешните работи носи отговорност за насилственото поту- шаване на протести и за нарушаването на правата на човека по време на процедури по разследване
119.	Kachanau Uladzimir Uladzimiravich (Kachanov Vladimir Vladimirovich)	Качанаў Уладзімір Уладзіміравіч	Качанов Владимир Владимирович		Помощник/съветник на министъра на правосъдието; като такъв носи отговорност за начина на функцио- ниране на бела- руската съдебна система

	Име Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Име на беларуски език	Име на руски език	Дата и място на раждане	Длъжност
120.	Badak Ala Mikalaevna (Bodak Alla Nikolaevna)	Бадак Ала Мікалаеўна	Бодак Алла Николаевна		Заместник-министър на правосъдието; като такава носи отговорност за начина на функциониране на беларуската съдебна система
121.	Simanau Aliaksandr Anatolievich (Simonov Aleksandr Anatolievich)	Сіманаў Аляксандр Анатольевіч	Симонов Александр Анатольевич		Заместник-министър на правосъдието; като такъв носи отговорност за начина на функциониране на беларуската съдебна система
122.	Tushynski Ihar Heraninavich (Tushinski Igor Geroninovich)	Тушынскі Ігар Геранінавіч	Тушинский Игорь Геро-нинович		Заместник-министър на правосъдието; като такъв носи отговорност за начина на функциониране на беларуската съдебна система
123.	Skurat, Viktor (Skurat, Viktor)	Скурат Віктар	Скурат Виктор		Началник на общинската дирекция за гр. Минск на управлението за обществена сигурност в Министерството на вътрешните работи, полковник от милицията. Награден от Лукашенко за активното си участие и изпълнение на заповеди при потушаването на демонстрациите от 19 декември 2010 г.
124.	Ivanou, Siarhei (Ivanov, Sergei, Ivanov, Sergey)	Іваноў Сяргей	Иванов Сергей		Заместник-началник на звено „Доставки“ към дирекция „Идеология и личен състав“ към общинското управление за гр. Минск в Министерството на вътрешните работи, майор от милицията; награден от Лукашенко за активното си участие и изпълнение на заповеди при потушаването на демонстрациите от 19 декември 2010 г.

	Име Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Име на беларуски език	Име на руски език	Дата и място на раждане	Длъжност
125.	Kadzin, Raman (Kadin, Roman)	Кадзін Раман	Кадин Роман		Командващ офицер на отдела за оръжие и технически доставки на мотори- зираната патрулна служба, майор от милицията; награден от Лукашенко за активното си участие и изпълнение на заповеди при поту- шаването на демон- страциите от 19 декември 2010 г.
126.	Komar, Volha (Komar, Olga)	Комар Вольга	Комар Ольга		Съдия в съда на Фрунзенски район на гр. Минск, зани- маваща се с делото на Василий Парфенков
127.	Zaharouski, Anton (Zagorovski, Anton)	Загароўскі Антон	Загоровский Антон		Прокурор в съда на Фрунзенски район на гр. Минск, занимаващ се с делото на Василий Парфенков
128.	Charkas, Tatsiana Stanislavauna (Cherkas, Tatsiana Stanislavauna; Cherkas, Tatiana Stanislavovna)	Чаркас (Чэркас) Таццяна Станіс- лаваўна	Черкас Татьяна Станиславовна		Съдия в съда на Фрунзенски район на гр. Минск, зани- маваща се с делото на Александър Отрошченков (осъден на 4 години лишаване от свобода при строг режим), Александър Молчанов (3 години) и Дмитри Новик (3,5 години лишаване от свобода при строг режим)
129.	Maladtsova, Tatsiana (Molodtsova, Tatiana)	Маладцова Таццяна	Молодцова Татьяна		Прокурор в съда на Фрунзенски район на гр. Минск, зани- маваща се с делото на Александър Отрошченков, Алек- сандр Молчанов и Дмитри Новик
130.	Liabedzik, Mikhail Piatrovich (Lebedik, Mikhail Petrovich)	Лябедзік Міхаіл Пятровіч	Лебедик Михаил Петрович		Първи заместник- редактор на вестник „Советская Беларусь“; активен поддръжник и анализатор на проправителствената политика, който изопачава фактите и прави несправедливи коментари за водените в Беларус процеси срещу гражданското общество.

	Име Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Име на беларуски език	Име на руски език	Дата и място на раждане	Длъжност
131.	Padhaiski, Henadz Danatavich (Podgaiski, Gennadi Donatovich)	Падгайскі Генадзь Данатавіч	Подгайский Геннадий Донатович		Директор на Минския държавен политехнически колеж; отговорен за изключването на студенти
132.	Kukharchyk, Piotr Dzmitryevich (Kukharchik, Piotr Dmitrievich)	Кухарчык Пётр Дзмітрыевіч	Кухарчик Пётр Дмитриевич		Ректор на Минския държавен педаго- гически университет; отговорен за изключването на студенти
133.	Batura, Mikhail Paulavich (Batura, Mikhail Pavlovich)	Батура Міхаіл Паўлавіч	Батура Михаил Павлович		Ректор на Минския държавен университет за информатика и радиоелектроника; отговорен за изключването на студенти
134.	Chasnouski, Mechyslau Edvardavich (Chesnovski, Mechislav Edvardovich)	Часноўскі Мечыслаў Эдвардавіч	Чесновский Мечислав Эдвардович		Ректор на Бресткия държавен университет „Пушкин“; отговорен за изключването на студенти
135.	Alpeeva, Tamara Mikhailauna (Alpeyeva, Tamara Mikhailauna; Alpeeva, Tamara Mikhailovna; Alpeyeva, Tamara Mikhailovna)	Алпеева Тамара Міхайлаўна	Алпеева Тамара Михайловна		Ректор на Междуна- родния хума- нитарно-иконо- мически институт; отговорна за изключването на студенти“.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 272/2011 НА СЪВЕТА**от 21 март 2011 година****за прилагане на член 16, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 204/2011 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Либия**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 204/2011 на Съвета от 2 март 2011 г. относно ограничителни мерки с оглед на положението в Либия ⁽¹⁾, и по-специално член 16, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

(1) На 2 март 2011 г. Съветът прие Регламент (ЕС) № 204/2011 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Либия.

(2) С оглед на тежкото положение в Либия в списъка на лицата и образуванията, на които са наложени ограничителни мерки, съдържащ се в приложение III към Регламент (ЕС) № 204/2011, следва да бъдат добавени лица и образувания,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Лицата и образуванията, изброени в приложението към настоящия регламент, се включват в списъка в приложение III към Регламент (ЕС) № 204/2011.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 21 март 2011 година.

За Съвета
Председател
C. ASHTON

⁽¹⁾ ОВ L 58, 3.3.2011 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Лица и образувания, посочени в член 1

Лица

	Име	Информация за идентифициране	Основания	Дата на включване в списъка
1.	Mohamed Abou El-Kassim Zouai		Генерален секретар на Генералния народен конгрес; замесен в репресиите срещу демонстрантите.	21.3.2011 г.
2.	Baghdadi Al-Mahmoudi		Министър-председател на правителството на полковник Кадафи; замесен в репресиите срещу демонстрантите.	21.3.2011 г.
3.	Mohamad Mahmoud Hijazi		Министър на здравеопазването и околната среда в правителството на полковник Кадафи; замесен в репресиите срещу демонстрантите.	21.3.2011 г.
4.	Abdelhaziz Zlitni		Министър на планирането и финансите в правителството на полковник Кадафи; замесен в репресиите срещу демонстрантите.	21.3.2011 г.
5.	Mohamad Ali Houej		Министър на промишлеността, икономиката и търговията в правителството на полковник Кадафи; замесен в репресиите срещу демонстрантите.	21.3.2011 г.
6.	Abdelmajid Al-Gaoud		Министър на земеделието и на животинските и морски ресурси в правителството на полковник Кадафи;	21.3.2011 г.
7.	Ibrahim Zarroug Al-Charif		Министър на социалните въпроси в правителството на полковник Кадафи; замесен в репресиите срещу демонстрантите.	21.3.2011 г.
8.	Abdelkebir Mohamad Fakhiri		Министър на образованието, висшето образование и научните изследвания в правителството на полковник Кадафи; замесен в репресиите срещу демонстрантите.	21.3.2011 г.
9.	Mohamad Ali Zidane		Министър на транспорта в правителството на полковник Кадафи; замесен в репресиите срещу демонстрантите.	21.3.2011 г.

	Име	Информация за идентифициране	Основания	Дата на включване в списъка
10.	Moussa Mohamad Koussa		Министър на външните работи в правителството на полковник Кадафи; замесен в репресиите срещу демонстрантите.	21.3.2011 г.
11.	Abdallah Mansour		Близък сътрудник на полковник Кадафи с първостепенна роля в службите за сигурност и бивш директор на радиото и телевизията; замесен в репресиите срещу демонстрантите.	21.3.2011 г.

Образувания

	Име	Информация за идентифициране	Основания	Дата на включване в списъка
1.	Фонд за икономическо и социално развитие	Qaser Bin Ghasher road Salaheddine Cross - BP: 93599 Libya-Tripoli Тел.: +218 21 490 8893 — Факс: +218 21 491 8893 — E-mail: info@esdf.ly	Под контрола на режима на Муамар Кадафи и потенциален източник за финансиране на същия.	21.3.2011 г.
2.	Инвестиционна компания „Libyan Arab African Investment Company — LAAICO“	Уебсайт: http://www.laaico.com Дружество, създадено през 1981 г. 76351 Janzour-Libya.81370 Tripoli-Libya Тел.: 00 218 (21) 4890146 — 4890586 — 4892613 Факс: 00 218 (21) 4893800 — 4891867 E-mail: info@laaico.com	Под контрола на режима на Муамар Кадафи и потенциален източник за финансиране на същия.	21.3.2011 г.
3.	Фондация „Qadhafi“ за благотворителни сдружения и развитие	Координати на администрацията: Hay Alandalus — Jian St. — Tripoli — PoBox: 1101 — LIBYE Тел.: (+218) 214778301 — Факс: (+218) 214778766; E-mail: info@gicdf.org	Под контрола на режима на Муамар Кадафи и потенциален източник за финансиране на същия.	21.3.2011 г.
4.	Фондация „Waatassimou“	Със седалище в Триполи	Под контрола на режима на Муамар Кадафи и потенциален източник за финансиране на същия.	21.3.2011 г.
5.	Генерална агенция на либийското радио и телевизия	Координати: Тел.: 00 218 21 444 59 26; 00 21 444 59 00; Факс: 00 218 21 340 21 07 http://www.ljbc.net ; E-mail: info@ljbc.net	Открито подбуждане към омраза и насилие чрез участие в кампании за дезинформация.	21.3.2011 г.
6.	Корпус на революционната гвардия		Замесен в репресиите срещу демонстрантите.	21.3.2011 г.

	Име	Информация за идентифициране	Основания	Дата на включване в списъка
7.	Национална търговска банка (National Commercial Bank)	Orouba Street AlBayda, Libya Тел.: +218 21-361-2429 Факс: +218 21-446-705 www.ncb.ly	Национална търговска банка (National Commercial Bank) е търговска банка в Либия. Банката е основана през 1970 г. и е със седалище в Ал Бейда, Либия. Има офиси в Триполи и Ал Бейда, както и клонове в Либия. Банката е 100 % собственост на правителството.	21.3.2011 г.
8.	Банка „Gumhouria“	Gumhouria Bank Building Omar Al Mukhtar Avenue Giaddal Omer Al Moukhtar P.O. Box 685 Tarabulus Tripoli Libya Тел.: +218 21-333-4035 +218 21-444-2541 +218 21-444-2544 +218 21-333-4031 Факс: +218 21-444-2476 +218 21-333-2505 E-mail: info@gumhouria-bank.com.ly Уебсайт: www.gumhouria-bank.com.ly	Банка „Gumhouria“ е търговска банка в Либия. Тя е 100 % собственост на правителството. Банката е създадена през 2008 г. чрез сливането на банките „Al Ummah“ и „Gumhouria“.	21.3.2011 г.
9.	Банка „Sahara“	Sahara Bank Building First of September Street P.O. Box 270 Tarabulus Tripoli Libya Тел.: +218 21-379-0022 Факс: +218 21-333-7922 E-mail: info@saharabank.com.ly Уебсайт: www.saharabank.com.ly	Банка „Sahara“ е търговска банка в Либия. Тя е 81 % собственост на правителството.	21.3.2011 г.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 273/2011 НА КОМИСИЯТА**от 21 март 2011 година****за вписване на название в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания [Bayerisches Rindfleisch/Rindfleisch aus Bayern (ЗГУ)]**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 510/2006 на Съвета от 20 март 2006 година относно закрилата на географски указания и наименования за произход на земеделски продукти и храни ⁽¹⁾, и по-специално член 7, параграф 4, първа алинея от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 6, параграф 2, първа алинея от Регламент (ЕО) № 510/2006 заявката за регистрация на названието „Bayerisches Rindfleisch/Rindfleisch aus Bayern“, подадена от Германия, бе публикувана в Официален вестник на Европейския съюз ⁽²⁾.

- (2) Тъй като Комисията не е получила никакви възражения съгласно член 7 от Регламент (ЕО) № 510/2006, названието следва да се регистрира,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регистрира се названието, посочено в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 21 март 2011 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Dacian CIOLOȘ
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 93, 31.3.2006 г., стр. 12.

⁽²⁾ ОВ С 204, 28.7.2010 г., стр. 15.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Предназначени за консумация от човека земеделски продукти, посочени в приложение I към Договора:

Клас 1.1: Прясно месо (и карантия)

ГЕРМАНИЯ

Bayerisches Rindfleisch/Rindfleisch aus Bayern (ЗГУ)

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 274/2011 НА КОМИСИЯТА**от 21 март 2011 година****за вписване на название в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания [Traditional Cumberland Sausage (ЗГУ)]**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 510/2006 на Съвета от 20 март 2006 година относно закрилата на географски указания и наименования за произход на земеделски продукти и храни ⁽¹⁾, и по-специално член 7, параграф 4, първа алинея от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 6, параграф 2, алинея първа от Регламент (ЕО) № 510/2006 заявката за регистрация на названието „Traditional Cumberland Sausage“, подадена от Обединеното кралство, бе публикувана в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽²⁾.

- (2) Тъй като Комисията не е получила никакви възражения съгласно член 7 от Регламент (ЕО) № 510/2006, названието следва да се регистрира,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регистрира се названието, посочено в приложението към настоящия регламент.

Член 2Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 21 март 2011 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Dacian CIOLOȘ
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 93, 31.3.2006 г., стр. 12.

⁽²⁾ ОВ С 208, 31.7.2010 г., стр. 8.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Предназначени за консумация от човека земеделски продукти, посочени в приложение I към Договора:

Клас 1.2. Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.)

ОБЕДИНЕНО КРАЛСТВО

Traditional Cumberland Sausage (ЗГУ)

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 275/2011 НА КОМИСИЯТА**от 21 март 2011 година****за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾,като взе предвид Регламент (ЕО) № 1580/2007 на Комисията от 21 декември 2007 г. за определяне на правила за прилагане на регламенти (ЕО) № 2200/96, (ЕО) № 2201/96 и (ЕО) № 1182/2007 на Съвета в сектора на плодовете и зеленчуците ⁽²⁾, и по-специално член 138, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

в изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 1580/2007 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни за продуктите и периодите, посочени в приложение XV, част А от посочения регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Фиксираните стойности при внос, посочени в член 138 от Регламент (ЕО) № 1580/2007, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 22 март 2011 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 21 март 2011 година.

За Комисията,
от името на председателя,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 350, 31.12.2007 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни ⁽¹⁾	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	ET	73,9
	IL	82,8
	JO	71,2
	MA	53,4
	TN	103,8
	TR	80,0
	ZZ	77,5
0707 00 05	JO	110,6
	TR	142,4
	ZZ	126,5
0709 90 70	MA	41,6
	TR	112,3
	ZZ	77,0
0805 10 20	EG	54,3
	IL	76,5
	MA	54,1
	TN	48,6
	TR	72,7
	ZZ	61,2
0805 50 10	EG	66,4
	MA	45,2
	TR	49,7
	ZZ	53,8
0808 10 80	AR	92,4
	BR	74,9
	CA	88,7
	CL	104,4
	CN	97,0
	MK	50,2
	US	135,7
	UY	66,1
0808 20 50	ZZ	88,7
	AR	90,0
	CL	77,5
	CN	67,5
	US	79,9
	ZA	96,4
	ZZ	82,3

⁽¹⁾ Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 276/2011 НА КОМИСИЯТА**от 21 март 2011 година****относно изменение на представителните цени и размера на допълнителните вносни мита за някои продукти от сектора на захарта, определени с Регламент (ЕС) № 867/2010 за 2010/11 пазарна година**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 година за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 951/2006 на Комисията от 30 юни 2006 г. относно правилата за прилагане на Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета по отношение на обмена с трети страни в сектора на захарта ⁽²⁾, и по-специално член 36, параграф 2, втора алинея, второ изречение,

като има предвид, че:

- (1) Размерът на представителните цени и допълнителните вносни мита, приложими за бяла захар, сурова захар и

някои сиропи, за 2010/11 пазарна година се определя от Регламент (ЕС) № 867/2010 на Комисията ⁽³⁾. Тези цени и мита са последно изменени с Регламент (ЕС) № 262/2011 на Комисията ⁽⁴⁾.

- (2) Данните, с които Комисията разполага понастоящем, предполагат изменение на посочения размер в съответствие с правилата и процедурите, предвидени в Регламент (ЕО) № 951/2006,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Представителните цени и допълнителните вносни мита, приложими за продуктите, посочени в член 36 от Регламент (ЕО) № 951/2006, определени в Регламент (ЕС) № 867/2010, за 2010/11 пазарна година, се изменят и се съдържат в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 22 март 2011 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 21 март 2011 година.

За Комисията,
от името на председателя,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 178, 1.7.2006 г., стр. 24.

⁽³⁾ ОВ L 259, 1.10.2010 г., стр. 3.

⁽⁴⁾ ОВ L 70, 17.3.2011 г., стр. 37.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Изменен размер на представителните цени и на допълнителните вносни мита за бяла захар, сурова захар и продуктите с код по КН 1702 90 95, приложим считано от 22 март 2011 година

(EUR)

Код по КН	Размер на представителната цена за 100 kg нето от съответния продукт	Размер на допълнителното мито за 100 kg нето от съответния продукт
1701 11 10 ⁽¹⁾	51,49	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	51,49	0,00
1701 12 10 ⁽¹⁾	51,49	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	51,49	0,00
1701 91 00 ⁽²⁾	50,36	2,36
1701 99 10 ⁽²⁾	50,36	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	50,36	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,50	0,22

⁽¹⁾ Определяне за стандартното качество, както е посочено в приложение IV, точка III от Регламент (ЕО) № 1234/2007.

⁽²⁾ Определяне за стандартното качество, както е посочено в приложение IV, точка II от Регламент (ЕО) № 1234/2007.

⁽³⁾ Определяне за 1 % съдържание на захароза.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 277/2011 НА КОМИСИЯТА**от 21 март 2011 година****относно издаването на лицензии за внос, за които са подадени заявления през първите седем дни на месец март 2011 г. в рамките на тарифните квоти, открити съгласно Регламент (ЕО) № 533/2007 за птичето месо**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като има предвид, че:

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 година за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾,като взе предвид Регламент (ЕО) № 1301/2006 на Комисията от 31 август 2006 г. за определяне на общи правила за управление на тарифните квоти за внос на земеделски продукти, които се управляват чрез система на лицензии за внос ⁽²⁾, и по-специално член 7, параграф 2 от него,като взе предвид Регламент (ЕО) № 533/2007 на Комисията от 14 май 2007 г. относно откриване и управление на вносни тарифни квоти в сектора на птичето месо ⁽³⁾, и по-специално член 5, параграф 6 от него,

(1) Регламент (ЕО) № 533/2007 откри тарифни квоти за внос на продукти от сектора на птичето месо.

(2) Заявленията за лицензии за внос, подадени през първите седем дни от месец март 2011 г. за подпериода от 1 април до 30 юни 2011 г., надвишават наличните количества за някои квоти. Поради това следва да се определи до каква степен могат да се издават лицензии за внос, като се определи коефициент на разпределение, който да се прилага към заявените количества,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Спрямо заявленията за лицензии за внос, подадени по силата на Регламент (ЕО) № 533/2007 за подпериода от 1 април до 30 юни 2011 г., се прилагат коефициентите на разпределение, посочени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 22 март 2011 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 21 март 2011 година.

За Комисията,

от името на председателя,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.⁽²⁾ ОВ L 238, 1.9.2006 г., стр. 13.⁽³⁾ ОВ L 125, 15.5.2007 г., стр. 9.

ПРИЛОЖЕНИЕ

№ на групата	Пореден №	Коефициент на разпределение за подадените заявления за лицензии за внос за подпериода от 1.4.2011-30.6.2011 (%)
P1	09.4067	5,364212
P3	09.4069	0,428145

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 278/2011 НА КОМИСИЯТА**от 21 март 2011 година****относно издаването на лицензии за внос, за които са подадени заявления през първите седем дни на март 2011 г. в рамките на тарифната квота, открита съгласно Регламент (ЕО) № 1385/2007 за птичето месо**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾,като взе предвид Регламент (ЕО) № 1301/2006 на Комисията от 31 август 2006 г. за определяне на общи правила за управление на тарифните квоти за внос на земеделски продукти, които се управляват чрез система на лицензии за внос ⁽²⁾, и по-специално член 7, параграф 2 от него,като взе предвид Регламент (ЕО) № 1385/2007 на Комисията от 26 ноември 2007 г. за установяване на правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 774/94 на Съвета относно откриване и управление на определени тарифни квоти на Общността в сектора на птичето месо ⁽³⁾, и по-специално член 5, параграф 6 от него,

като има предвид, че:

Заявленията за лицензии за внос, подадени през първите седем дни на март 2011 г. за подпериода от 1 април до 30 юни 2011 г. са за количества, по-големи от наличните за някои квоти. Поради това следва да се определи до каква степен могат да се издават лицензии за внос, като се определи коефициент на разпределение, който да се прилага към заявените количества,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Спрямо заявленията за лицензии за внос, подадени въз основа на Регламент (ЕО) № 1385/2007 за подпериода от 1 април до 30 юни 2011 г., се прилагат коефициентите на разпределение, посочени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 22 март 2011 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 21 март 2011 година.

За Комисията,
от името на председателя,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 238, 1.9.2006 г., стр. 13.

⁽³⁾ ОВ L 309, 27.11.2007 г., стр. 47.

ПРИЛОЖЕНИЕ

№ на групата	Пореден №	Коефициент на разпределение за подадените заявления за лицензии за внос за подпериода от 1.4.2011-30.6.2011 (%)
1	09.4410	0,366598
3	09.4412	0,374816
4	09.4420	0,458298
6	09.4422	0,476877

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 279/2011 НА КОМИСИЯТА**от 21 март 2011 година****за определяне на коефициента на разпределение за издаването на лицензии за внос, заявени в периода от 1 до 7 март 2011 г., за захарни продукти в рамките на някои тарифни квоти и за преустановяване на подаването на заявления за такива лицензии**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1301/2006 на Комисията от 31 август 2006 г. за определяне на общи правила за управление на тарифните квоти за внос на земеделски продукти, които се управляват чрез система на лицензии за внос ⁽²⁾, и по-специално член 7, параграф 2 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 891/2009 на Комисията от 25 септември 2009 г. за откриване и управление на някои тарифни квоти на Общността в сектора на захарта ⁽³⁾, и по-специално член 5, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) Количествата, обхванати от заявленията за лицензии за внос, подадени до компетентните органи от 1 до 7 март 2011 г. в съответствие с Регламент (ЕО) № 891/2009, превишават наличното количество с пореден номер 09.4320.

- (2) При тези обстоятелства, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1301/2006 следва да бъде определен коефициент на разпределение за подлежащите на издаване лицензии по отношение на пореден номер 09.4320. В съответствие с Регламент (ЕО) № 891/2009, до края на пазарната година следва да се преустанови подаването на допълнителни заявления за лицензии за посочения пореден номер,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Количествата, за които по силата на Регламент (ЕО) № 891/2009 са подадени заявления за лицензии за внос в периода от 1 до 7 март 2011 г., се умножават по коефициентите на разпределение, посочени в приложението към настоящия регламент.

2. Подаването на допълнителни заявления за лицензии, съответстващи на посочените в приложението поредни номера, се преустановява до края на 2010/11 пазарна година.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 21 март 2011 година.

За Комисията,
от името на председателя,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 238, 1.9.2006 г., стр. 13.

⁽³⁾ ОВ L 254, 26.9.2009 г., стр. 82.

ПРИЛОЖЕНИЕ

„Захар от концесии по план CXL“

Пазарна година 2010/2011

Заявления, подадени от 1.3.2011 г. до 7.3.2011 г.

Пореден №	Държава	Коефициент на разпределение (в %)	Допълнителни заявления
09.4317	Австралия	—	Преустановено
09.4318	Бразилия	—	Преустановено
09.4319	Куба	—	
09.4320	Други трети държави	3,5075	Преустановено
09.4321	Индия	—	Преустановено

— Не се прилага: в Комисията не е получено заявление за лицензия.

„Захар от Балканите“

Пазарна година 2010/2011

Заявления, подадени от 1.3.2011 г. до 7.3.2011 г.

Пореден №	Държава	Коефициент на разпределение (в %)	Допълнителни заявления
09.4324	Албания	—	
09.4325	Босна и Херцеговина	—	
09.4326	Сърбия	(¹)	
09.4327	Бивша югославска република Македония	—	
09.4328	Хърватия	(¹)	

— Не се прилага: в Комисията не е получено заявление за лицензия.

⁽¹⁾ Не се прилага: заявленията не надхвърлят наличните количества и са изцяло удовлетворени.

„Захар от извънреден и индустриален внос“

Пазарна година 2010/2011

Заявления, подадени от 1.3.2011 г. до 7.3.2011 г.

Пореден №	Тип	Коефициент на разпределение (в %)	Допълнителни заявления
09.4380	Извънреден внос	—	
09.4390	Индустриален внос	(¹)	

— Не се прилага: в Комисията не е получено заявление за лицензия.

⁽¹⁾ Не се прилага: заявленията не надхвърлят наличните количества и са изцяло удовлетворени.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 280/2011 НА КОМИСИЯТА**от 21 март 2011 година****относно издаването на лицензии за внос, за които са подадени заявления през първите седем дни на месец март 2011 г. в рамките на тарифната квота за висококачествено говеждо месо, управлявана съгласно Регламент (ЕО) № 620/2009**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1301/2006 на Комисията от 31 август 2006 г. за определяне на общи правила за управление на тарифните квоти за внос на земеделски продукти, които се управляват чрез система на лицензии за внос ⁽²⁾, и по-специално член 7, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 620/2009 на Комисията от 13 юли 2009 г. за управление на тарифна квота за внос на висококачествено говеждо месо ⁽³⁾ определя подробни правила за подаване на заявления и издаване на лицензии за внос.
- (2) В член 7, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1301/2006 се посочва, че когато количествата, обхванати от заявленията

за лицензии, превишават наличните количества за периода на тарифната квота за внос, следва да бъде определен коефициент на разпределение, който се прилага за количествата, обхванати от всяко заявление за лицензия. Заявленията за лицензии за внос, подадени съгласно член 3 от Регламент (ЕО) № 620/2009 в периода от 1 до 7 март 2011 г., превишават наличните количества. Поради това следва да се определи до каква степен могат да се издават лицензии за внос, като се определи коефициентът на разпределение,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Към заявленията за лицензии за внос, които се отнасят за квота с пореден номер 09.4449 и са подадени съгласно член 3 от Регламент (ЕО) № 620/2009 в периода от 1 до 7 март 2011 г., се прилага коефициент на разпределение в размер на 28,677523 %.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 21 март 2011 година.

За Комисията,

от името на председателя,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 238, 1.9.2006 г., стр. 13.

⁽³⁾ ОВ L 182, 15.7.2009 г., стр. 25.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 281/2011 НА КОМИСИЯТА**от 21 март 2011 година****относно издаването на лицензии за внос, за които са подадени заявления през първите седем дни на март 2011 г. в рамките на тарифните квоти, открити съгласно Регламент (ЕО) № 539/2007 за определени продукти в сектора на яйцата и яйчния албумин**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 година за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾,като взе предвид Регламент (ЕО) № 1301/2006 на Комисията от 31 август 2006 г. за определяне на общи правила за управление на тарифните квоти за внос на земеделски продукти, които се управляват чрез система на лицензии за внос ⁽²⁾, и по-специално член 7, параграф 2 от него,като взе предвид Регламент (ЕО) № 539/2007 на Комисията от 15 май 2007 г. за откриване и управление на вносни тарифни квоти в сектора на яйцата и за яйчен албумин ⁽³⁾, и по-специално член 5, параграф 6 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 539/2007 откри тарифни квоти за внос на продукти от сектора на яйцата и яйчния албумин.
- (2) Заявленията за лицензии за внос, подадени през първите седем дни на март 2011 г. за подпериода от 1 април до 30 юни 2011 г., надвишават наличните количества за някои квоти. Поради това следва да се определи до каква степен могат да се издават лицензии за внос, като се определи коефициент на разпределение, който да се прилага към заявените количества,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Спрямо заявленията за лицензии за внос, подадени по силата на Регламент (ЕО) № 539/2007 за подпериода от 1 април до 30 юни 2011 г., се прилагат коефициентите на разпределение, посочени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 22 март 2011 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 21 март 2011 година.

За Комисията,
от името на председателя,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.⁽²⁾ ОВ L 238, 1.9.2006 г., стр. 13.⁽³⁾ ОВ L 128, 16.5.2007 г., стр. 19.

ПРИЛОЖЕНИЕ

№ на групата	Пореден №	Коефициент на разпределение за подадените заявления за лицензии за внос за подпериода от 1.4.2011-30.6.2011 (%)
E2	09.4401	41,799476

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 10 март 2011 година

за разрешаване на засилено сътрудничество в областта на създаването на единна патентна защита

(2011/167/ЕС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 329, параграф 1 от него,

като взе предвид исканията, отправени от Кралство Белгия, Република България, Чешката република, Кралство Дания, Федерална република Германия, Република Естония, Ирландия, Република Гърция, Френската република, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Великото херцогство Люксембург, Република Унгария, Малта, Кралство Нидерландия, Република Австрия, Република Полша, Португалската република, Румъния, Република Словения, Словашката република, Република Финландия, Кралство Швеция и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 3, параграф 3 от Договора за Европейския съюз (ДЕС) Съюзът установява вътрешен пазар, работи за устойчивото развитие на Европа, основаващо се на балансиран икономически растеж, и насърчава научния и техническия прогрес. Създаването на правни условия, даващи възможност на предприятията да приспособят дейностите си по производство и дистрибуция на продукти отвъд националните граници и осигуряващи на дружествата по-широк избор и възможности, допринася за постигането на тази цел. Единният патент, еднакво валиден в целия Съюз, следва да бъде сред правните инструменти, които предприятията имат на свое разположение.
- (2) Съгласно член 118 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) и в рамките на установяването и функционирането на вътрешния пазар мерките следва да включват създаването на единна патентна защита в целия Съюз и въвеждането на централизирани режими за издаване на разрешения, координация и контрол.

- (3) На 5 юли 2000 г. Комисията прие предложение за регламент на Съвета относно патент на Общността за създаването на единен патент, осигуряващ единна патентна защита в целия Съюз. На 30 юни 2010 г. Комисията прие предложение за регламент на Съвета относно разпоредбите за превод за патента на Европейския съюз (наричано по-долу „предложението за регламент относно разпоредбите за превод“), уреждащ разпоредбите относно превода, приложими към патента на Европейския съюз.

- (4) На заседанието на Съвета от 10 ноември 2010 г. бе отчетено, че липсва единодушие за продължаване на работата по предложението за регламент относно разпоредбите за превод. На 10 декември 2010 г. бе потвърдено, че съществуват непреодолими трудности, които правят постигането на единодушие невъзможно в този момент и в близко бъдеще. Тъй като за постигане на окончателно споразумение относно единната патентна защита в Съюза е необходимо съгласие по предложението за регламент относно разпоредбите за превод, бе установено, че целта за създаване на единна патентна защита в Съюза не би могла да бъде постигната в разумен срок при прилагане на съответните разпоредби на Договорите.

- (5) При тези обстоятелства дванадесет държави-членки, а именно Дания, Германия, Естония, Франция, Литва, Люксембург, Нидерландия, Полша, Словения, Финландия, Швеция и Обединеното кралство, отправиха официални искания към Комисията с писма от 7, 8 и 13 декември 2010 г., посочвайки, че желаят да установят засилено сътрудничество помежду си в областта на създаването на единна патентна защита въз основа на съществуващите предложения, подкрепени от тези държави-членки по време на преговорите, и че Комисията следва да представи предложение до Съвета за тази цел. Исканията бяха потвърдени на заседанието на Съвета от 10 декември 2010 г. Междувременно още тринадесет държави-членки, а именно Белгия, България, Чешката република, Ирландия, Гърция, Кипър, Латвия, Унгария, Малта, Австрия, Португалия, Румъния и Словакия отправиха писма до Комисията, като посочиха, че и те желаят да участват в предвижданото засилено сътрудничество. Общо двадесет и пет държави-членки поискаха засилено сътрудничество.

- (6) Засиленото сътрудничество следва да осигури необходимата правна рамка за създаването на единна патентна защита в участващите държави-членки и да осигури на предприятията в целия Съюз възможност да повишат своята конкурентоспособност, като получат избор да търсят единна патентна защита в участващите държави-членки, като допринася същевременно за научния и техническия прогрес.
- (7) Засиленото сътрудничество следва да има за цел създаване на единен патент, осигуряващ единна патентна защита на териториите на участващите държави-членки, който ще се издава по отношение на всички тези държави-членки от Европейското патентно ведомство (ЕПВ). Като необходима част от единния патент, приложимите разпоредби относно превода следва да бъдат прости и икономически ефективни и да отговарят на предвидените в предложението за регламент на Съвета относно разпоредбите за превод за патента на Европейския съюз, представено от Комисията на 30 юни 2010 г., в съчетание с компромисните елементи, предложени от председателството през ноември 2010 г., които получиха широка подкрепа в Съвета. Разпоредбите относно превода ще запазят възможността за подаване в ЕПВ на патентни заявки на всеки от езиците на Съюза и ще осигурят възстановяване на разходите, свързани с превода на заявките, подадени на езици, които не са официални за ЕПВ. Еднакво валидният патент следва да се издава само на един от официалните езици на ЕПВ, както е предвидено в Конвенцията за издаване на европейски патенти (Европейската патентна конвенция). Допълнителни преводи няма да се изискват, без да се засягат преходните разпоредби, които ще бъдат пропорционални и ще изискват допълнителни преводи на временна основа, без правна стойност и само за информационни цели. Във всички случаи преходните разпоредби ще прекратят действието си, когато се появи възможност за висококачествени машинни преводи след обективна оценка на качеството им. В случай на спор за патентопридетеля следва да се приложи задължението за осигуряване на необходимия превод.
- (8) Условиата, установени в член 20 ДЕС и в членове 326 и 329 ДФЕС, са изпълнени.
- (9) Областта, в която ще се извършва засиленото сътрудничество, а именно установяването на мерки за създаване на единен патент, осигуряващ патентна защита в целия Съюз, и въвеждането на централизирани режими за издаване на разрешения, координация и контрол на равнището на Съюза, е определена от член 118 ДФЕС като една от областите, попадащи в обхвата на Договорите.
- (10) На заседанието на Съвета от 10 ноември 2010 г. бе отчетено и на 10 декември 2010 г. — потвърдено, че целта за създаване на единна патентна защита в целия Съюз не може да бъде постигната в разумен срок от Съюза като цяло, с което бе изпълнено изискването по член 20, параграф 2 ДЕС, че засиленото сътрудничество се приема само като крайна мярка.
- (11) Засиленото сътрудничество в областта на създаването на единна патентна защита има за цел насърчаване на научния и техническия прогрес и функционирането на вътрешния пазар. Създаването на единна патентна защита за група държави-членки ще подобри равнището на патентна защита, като предостави възможност за получаване на единна патентна защита на териториите на участващите държави-членки и премахне разходите и усложненията по отношение на тези територии. Така то благоприятства осъществяването на целите на Съюза, защитава неговите интереси и засилва процеса на интеграция в съответствие с член 20, параграф 1 ДЕС.
- (12) Създаването на единна патентна защита не е включено в списъка с областите на изключителна компетентност на Съюза, установен в член 3, параграф 1 ДФЕС. Правното основание за създаването на европейски права на интелектуална собственост е член 118 от ДФЕС, който спада към дял VII (Общи правила относно конкуренцията, данъчното облагане и сближаването на законодателствата), глава 3 (Сближаване на законодателствата), и в него изрично се прави позоваване на установяването и функционирането на вътрешния пазар, което е част от споделената компетентност на Съюза съгласно член 4 ДФЕС. Създаването на единна патентна защита, включително приложимите разпоредби относно превода, попада следователно в области, които не са от изключителната компетентност на Съюза.
- (13) Засиленото сътрудничество в областта на създаването на единна патентна защита е в съответствие с Договорите и с правото на Съюза и не засяга вътрешния пазар, нито икономическото, социалното или териториалното сближаване. То не представлява пречка, нито дискриминация при търговията между държавите-членки и не нарушава конкуренцията между тях.
- (14) Засиленото сътрудничество в областта на създаването на единна патентна защита зачита компетентността, правата и задълженията на държавите-членки, които не участват в него. Възможността за получаване на единна патентна защита на териториите на участващите държави-членки не засяга достъпа или условията за патентна защита на териториите на неучастващите държави-членки. Нещо повече, предприятията от неучастващите държави-членки следва да разполагат с възможността да получат единна патентна защита на териториите на участващите държави-членки при същите условия като предприятията от участващите държави-членки. Съществуващите правила на неучастващите държави-членки, определящи условията за получаване на патентна защита на тяхна територия, остават незасегнати.
- (15) По-специално засиленото сътрудничество в областта на създаването на единна патентна защита ще бъде в съответствие с правото на Съюза относно патентите, тъй като засиленото сътрудничество ще зачита съществуващите достижения на правото на Съюза.

- (16) При зачитане на евентуалните условия за участие, определени в настоящото решение, засиленото сътрудничество в областта на създаването на единна патентна защита е отворено по всяко време за всички държави-членки, готови да зачитат вече приетите в тази насока актове, в съответствие с член 328 от ДФЕС,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Разрешава се на Кралство Белгия, Република България, Чешката република, Кралство Дания, Федерална република Германия, Република Естония, Ирландия, Република Гърция, Френската република, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Великото херцогство Люксембург, Република Унгария, Малта, Кралство Нидерландия, Република Австрия, Република Полша, Португалската република, Румъния, Република

Словения, Словашката република, Република Финландия, Кралство Швеция и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия да установят засилено сътрудничество помежду си в областта на създаването на единна патентна защита чрез прилагане на съответните разпоредби на Договорите.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 10 март 2011 година.

За Съвета
Председател
CSÉFALVAY Z.

РЕШЕНИЕ 2011/168/ОВППС НА СЪВЕТА**от 21 март 2011 година****относно Международния наказателен съд и за отмяна на Обща позиция 2003/444/ОВППС**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като има предвид, че:

- (1) В дейността си в международната сцена Съюзът се стреми да насърчава налагането на принципите на демокрацията, правовата държава, универсалността и неделимостта на правата на човека и на основните свободи, зачитането на човешкото достойнство, принципите на равенство и солидарност и зачитането на принципите на Устава на Организацията на обединените нации и на международното право съгласно предвиденото в член 21 от Договора. Съюзът се стреми да развива отношения и да създава партньорства с, *inter alia*, международни организации, които споделят тези принципи.
- (2) Една от целите на Съюза е опазването на мира, предотвратяването на конфликти и укрепването на международната сигурност в съответствие с целите и принципите на Устава на Организацията на обединените нации.
- (3) Римският статут на Международния наказателен съд (наричан по-долу „Римският статут“) влезе в сила на 1 юли 2002 г.
- (4) Всички държави-членки ратифицираха Римския статут.
- (5) Принципите на Римския статут и принципите, които ръководят дейността на Международния наказателен съд (наричан по-долу „МНС“), съответстват напълно на принципите и целите на ЕС. Тежките престъпления от компетентността на МНС засягат международната общност като цяло, както и Съюза и неговите държави-членки.
- (6) Съюзът и неговите държави-членки са решили да сложат край на безнаказаността на извършителите на тези престъпления, като вземат мерки на национално равнище и като засилват международното сътрудничество, за да се гарантира ефективното им наказателно преследване.
- (7) На 10 април 2006 г. Съюзът и МНС подписаха Споразумение за сътрудничество и взаимопомощ, което влезе в сила на 1 май 2006 г.⁽¹⁾
- (8) Принципите и правилата на международното наказателно право, отразени в Римския статут, следва да бъдат взети под внимание в други международни правни инструменти.
- (9) Съюзът е убеден, че всеобщото признаване на Римския статут е изключително важно за това МНС да бъде напълно ефективен, и за целта счита, че трябва да бъдат окужени инициативите за насърчаване признаването на Римския статут, при условие че съответстват на буквата и духа на Римския статут.
- (10) Изключително важно е да се запазят целостта на Римския статут и независимостта на МНС.
- (11) В заключенията си от 30 септември 2002 г. относно Международния наказателен съд Съветът разработи ръководните принципи, приложени към тези заключения, които да насочват държавите-членки при обсъждане на необходимостта или приложното поле на евентуални споразумения или договорености в отговор на предложенията, свързани с условията за предаване на лица на МНС.
- (12) На 25 май 2010 г. Съветът прие заключения относно Конференцията за преглед на Римския статут на Международния наказателен съд (наричана по-долу „Конференцията за преглед“), проведена в Кампала, Уганда, от 31 май до 11 юни 2010 г.
- (13) Конференцията за преглед прие изменения на Римския статут, в съответствие с член 5, параграф 2 от него, за въвеждане на определение за престъплението агресия и установяване на условията, при които МНС може да има компетентност по отношение на това престъпление; тя прие изменения на Римския статут за разширяване на компетентността на МНС с цел включване на три допълнителни военни престъпления при извършването им при въоръжени конфликти, които нямат международен характер, и реши засега да запази член 124 от Римския статут. Тези изменения подлежат на ратификация или приемане и влизат в сила в съответствие с член 121, параграф 5 от Римския статут. МНС получава компетентност по отношение на престъплението агресия, при условие че след 1 януари 2017 г. бъде взето решение за това от същото мнозинство държави — страни по Римския статут, каквото се изисква за приемането на изменение на Римския статут.
- (14) На конференцията за преглед Съюзът се ангажира да преразгледа и актуализира своите инструменти в подкрепа на МНС и да продължи да утвърждава универсалността и запазването на целостта на Римския статут.

⁽¹⁾ ОВ L 115, 28.4.2006 г., стр. 50.

- (15) Прилагането на Римския статут изисква практически мерки, които Съюзът и неговите държави-членки следва да подкрепят безрезервно.
- (16) Приетият на 4 февруари 2004 г. план за действие, поискан наред с другото с резолюция относно влизането в сила на статута на Международния наказателен съд, одобрена от Европейския парламент на 28 февруари 2002 г., в който се предвиждат последващите действия по Обща позиция 2001/443/ОВППС на Съвета от 11 юни 2001 г. относно Международния наказателен съд⁽¹⁾, следва да се адаптира при необходимост.
- (17) Предвид изложеното по-горе Обща позиция 2003/444/ОВППС на Съвета от 16 юни 2003 г. относно Международния наказателен съд⁽²⁾ следва да бъде отменена и заменена с настоящото решение,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. За целите на предотвратяването и наказването на тежките престъпления, попадащи в неговата компетентност, Международният наказателен съд (наричан по-долу „МНС“) е основно средство за насърчаване зачитането на международното хуманитарно право и правата на човека и следователно допринася за свободата, сигурността, правосъдието и правовата държава и помага за опазването на мира, предотвратяването на конфликти и укрепването на международната сигурност в съответствие с принципите на Устава на Организацията на обединените нации.

2. Целта на настоящото решение е да осигури всеобща подкрепа за Римския статут на Международния наказателен съд (наричан по-долу „Римският статут“), като насърчава възможно най-широко участие в него, да запази целостта на Римския статут, да подкрепи независимостта на МНС и неговото ефективно и ефикасно функциониране, да подкрепи сътрудничеството с МНС и прилагането на принципа за взаимно допълване.

Член 2

1. За постигане на възможно най-широко участие в Римския статут Съюзът и неговите държави-членки полагат всички усилия за напредък на този процес, като на преговори, включително преговори за споразумения, или в политическия диалог с трети държави, групи от държави или компетентни регионални организации поставят, когато е уместно, въпроса за ратификацията, приемането и утвърждаването на Римския статут или за присъединяването към него от възможно най-голям брой държави, както и въпроса за прилагането на Римския статут.

2. Съюзът и неговите държави-членки съдействат за всеобщото участие в Римския статут и неговото прилагане и по други начини, като например предприемат инициативи за разпространение на ценностите, принципите и разпоредбите на Римския статут и свързаните с него инструменти. За постигане на

целите на настоящото решение Съюзът сътрудничи при необходимост с други заинтересовани държави, международни институции, неправителствени организации и други представители на гражданското общество.

3. Държавите-членки споделят с всяка заинтересована държава собствения си опит по въпросите, свързани с прилагането на Римския статут, и при нужда предоставят други форми на подкрепа за тази цел. Държавите-членки съдействат, като предоставят при поискване техническа и, ако е необходимо, финансова помощ за законодателната дейност, свързана с участието и прилагането на Римския статут от трети държави. Съюзът също може да съдейства, като предоставя такава помощ, когато има искане за това. Държавите, които разглеждат възможността да станат страна по Римския статут или да сътрудничат с МНС, биват насърчавани да информират Съюза за трудностите, които срещат в тази връзка.

4. При прилагането на настоящия член Съюзът и неговите държави-членки съгласуват политическата и техническата подкрепа за МНС по отношение на отделните държави или групи от държави.

Член 3

За да гарантират независимостта на МНС, Съюзът и неговите държави-членки по-конкретно:

- а) насърчават държавите — страни по Римския статут, да превеждат без забавяне цялата си вносна съгласно решенията на Събранието на държавите — страни по Римския статут;
- б) работят усилено за възможно най-скорошно присъединяване или ратификация на Споразумението за привилегиите и имунитетите на Международния наказателен съд от държавите-членки и насърчават присъединяването или ратификацията от други държави; и
- в) подкрепят, когато е целесъобразно, подготвянето на курсове за обучение и предоставянето на помощ за съдии, прокурори, служители и съветници в извършването на дейности, свързани с МНС.

Член 4

1. Съюзът и неговите държави-членки следят отблизо развитието на сътрудничеството с МНС в съответствие с Римския статут.

2. Съюзът прави периодичен преглед на прилагането на споразумението за сътрудничество и взаимомощ между Международния наказателен съд и Европейския съюз.

3. Съюзът и неговите държави-членки обмислят сключването по целесъобразност на *ad hoc* договорености и споразумения, които да дадат възможност за ефективно функциониране на МНС, и насърчават трети страни да направят същото.

(¹) ОВ L 155, 12.6.2001 г., стр. 19.

(²) ОВ L 150, 18.6.2003 г., стр. 67.

4. Съюзът и държавите-членки продължават, когато е целесъобразно, да насочват вниманието на трети държави към заключенията на Съвета от 30 септември 2002 г. относно Международния наказателен съд и приложените към тях ръководни принципи на ЕС във връзка с предложенията за споразумения или договорености, свързани с условията за предаване на лица на МНС.

Член 5

Когато е уместно, Съюзът и неговите държави-членки подемат инициативи или предприемат мерки, които да гарантират прилагането на принципа за взаимно допълване на национално равнище.

Член 6

Съветът и върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност координират, когато това е целесъобразно, предприетите от Съюза и неговите държави-членки мерки за прилагането на членове 2—5.

Член 7

Държавите-членки сътрудничат, за да се гарантира нормалната дейност на Събранието на държавите — страни по Римския статут, във всяко отношение.

Член 8

Съюзът гарантира последователност и съгласуваност между своите инструменти и политики във всички области на външната и вътрешната си дейност по отношение на най-тежките международни престъпления съгласно посоченото в Римския статут.

Член 9

Съветът преразглежда настоящото решение при необходимост.

Член 10

Обща позиция 2003/444/ОВППС се отменя и се заменя с настоящото решение. Позоваванията на отменената Обща позиция 2003/444/ОВППС се тълкуват като позовавания на настоящото решение.

Член 11

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 21 март 2011 година.

За Съвета
Председател
C. ASHTON

РЕШЕНИЕ 2011/169/ОВППС НА СЪВЕТА**от 21 март 2011 година****за изменение на Решение 2010/638/ОВППС за налагане на ограничителни мерки срещу Република Гвинея**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 27 октомври 2009 г. Съветът прие Обща позиция 2009/788/ОВППС за налагане на ограничителни мерки срещу Република Гвинея ⁽¹⁾ в отговор на тежките репресии от страна на силите за сигурност срещу политическите демонстранти в Конакри на 28 септември 2009 г.
- (2) На 25 октомври 2010 г. Съветът прие Решение 2010/638/ОВППС ⁽²⁾, с което ограничителните мерки се подновяват за срок до 27 октомври 2011 г. и се отменя Обща позиция 2009/788/ОВППС.
- (3) Решение 2010/638/ОВППС следва да се измени предвид политическата ситуация и доклада на Международната анкетна комисия, на която е възложена задачата да установи фактите и обстоятелствата, свързани със събитията от 28 септември 2009 г. в Гвинея,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение 2010/638/ОВППС се изменя, както следва:

1. В член 3 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Държавите-членки предприемат необходимите мерки за предотвратяване на влизането на тяхна територия или на транзитното преминаване през тяхна територия на лицата, определени от Международната анкетна комисия като отговорни за събитията от 28 септември 2009 г. в Република Гвинея, както и на свързаните с тях лица, изброени в приложението.“

2. В член 4 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Замразяват се всички финансови средства и икономически ресурси, притежавани, държани или контролирани от лицата, определени от Международната анкетна комисия като отговорни за събитията от 28 септември 2009 г. в Република Гвинея, както и на свързаните с тях физически или юридически лица, образувания или органи, изброени в приложението.“

3. Приложението към Решение 2010/638/ОВППС се заменя с приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 21 март 2011 година.

За Съвета
Председател
C. ASHTON

⁽¹⁾ ОВ L 281, 28.10.2009 г., стр. 7.⁽²⁾ ОВ L 280, 26.10.2010 г., стр. 10.

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ

Списък на лицата, посочени в членове 3 и 4

	Име (и възможни псевдоними)	Идентифицираща информация (дата и място на раждане (д.р. и м.р.), номер на паспорт/лична карта и др.)	Основания
1.	Капитан Moussa Dadis CAMARA	д.р. 1.1.1964 г. или 29.12.1968 г. Паспорт №: R0001318	Лицето е определено от Международната анкетна комисия като отговорно за събитията от 28 септември 2009 г. в Република Гвинея
2.	Командир Moussa Tiégboro CAMARA	д.р. 1.1.1968 г. Паспорт №: 7190	Лицето е определено от Международната анкетна комисия като отговорно за събитията от 28 септември 2009 г. в Република Гвинея
3.	Полковник д-р Abdoulaye Chérif DIABY	д.р. 26.2.1957 г. Паспорт №: 13683	Лицето е определено от Международната анкетна комисия като отговорно за събитията от 28 септември 2009 г. в Република Гвинея
4.	Лейтенант Aboubacar Chérif (псевдоним Toumba) DIAKITÉ		Лицето е определено от Международната анкетна комисия като отговорно за събитията от 28 септември 2009 г. в Република Гвинея
5.	Лейтенант Jean-Claude PIVI (псевдоним Coplan)	д.р. 1.1.1960 г.	Лицето е определено от Международната анкетна комисия като отговорно за събитията от 28 септември 2009 г. в Република Гвинея“

РЕШЕНИЕ 2011/170/ОВППС НА СЪВЕТА**от 21 март 2011 година****за изменение на Решение 2010/330/ОВППС относно интегрираната мисия на Европейския съюз за спазване на правовия ред в Ирак EUJUST LEX-IRAQ**

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 28 и член 43, параграф 2 него,

като има предвид, че:

- (1) На 7 март 2005 г. Съветът прие Съвместно действие 2005/190/ОВППС относно интегрираната мисия на Европейския съюз за спазване на правовия ред в Ирак EUJUST LEX⁽¹⁾. Срокът на това съвместно действие, което впоследствие беше изменено и удължено, изтече на 30 юни 2009 г.
- (2) На 11 юни 2009 г. Съветът прие Съвместно действие 2009/475/ОВППС⁽²⁾, с което срокът на EUJUST LEX беше удължен с още 12 месеца до 30 юни 2010 г. и съгласно което през този период EUJUST LEX трябваше да започне пилотна фаза, включваща дейности в Ирак.
- (3) На 14 юни 2010 г. Съветът прие Решение 2010/330/ОВППС⁽³⁾, с което срокът на EUJUST LEX беше удължен с още 24 месеца до 30 юни 2012 г. и съгласно което през този период EUJUST LEX-IRAQ трябваше постепенно да промени дейностите си и съответните структури в Ирак, като се съсредоточи главно върху специализираното обучение и същевременно продължи да извършва дейности извън страната, според необходимостта.
- (4) В Решение 2010/330/ОВППС се предвижда референтна сума, предназначена за покриване на разходите, свързани с EUJUST LEX-IRAQ, за периода от 1 юли 2010 г. до 30 юни 2011 г. Тази референтна сума следва да бъде

увеличена, така че да покрие оперативните нужди на мисията, и съответно Решение 2010/330/ОВППС следва да бъде изменено.

- (5) Мандатът на мисията се осъществява при условия на сигурност, които може да се влошат и да застрашат целите на външната дейност на Съюза, определени в член 21 от Договора.
- (6) Структурата на командване и контрол на мисията не следва да засяга договорната отговорност на ръководителя на мисията към Комисията за изпълнение на бюджета на мисията,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Член 11, параграф 1 от Решение 2010/330/ОВППС се заменя със следното:

„1. Референтната сума, предвидена за покриване на свързаните с мисията разходи за периода от 1 юли 2010 г. до 30 юни 2011 г., е 22 300 000 EUR.“

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 21 март 2011 година.

За Съвета
Председател
C. ASHTON

⁽¹⁾ ОВ L 62, 9.3.2005 г., стр. 37.

⁽²⁾ ОВ L 156, 19.6.2009 г., стр. 57.

⁽³⁾ ОВ L 149, 15.6.2010 г., стр. 12.

РЕШЕНИЕ 2011/171/ОВППС НА СЪВЕТА**от 21 март 2011 година****за изменение на Решение 2010/573/ОВППС за ограничителни мерки срещу ръководителите на Приднестровския район на Република Молдова**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 27 септември 2010 г. Съветът прие Решение 2010/573/ОВППС ⁽¹⁾.
- (2) Предвид резултатите от прегледа на Решение 2010/573/ОВППС срокът на прилагане на ограничителните мерки следва да бъде удължен до 31 март 2012 г.
- (3) Въпреки това, за да бъде насърчен напредъкът в търсенето на политическо решение на конфликта в Приднестровието, в разрешаването на неуредените проблеми на училищата, използващи латинската азбука, и във възобновяването на свободното движение на населението, прилагането на ограничителните мерки следва да бъде спряно до 30 септември 2011 г. След изтичане на този срок Съветът ще направи преглед на ограничителните мерки, като вземе предвид настъпилите промени, по-специално в посочените по-горе области. По всяко време Съветът може да реши да наложи отново или да отмени ограниченията за пътуване,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение 2010/573/ОВППС се изменя, както следва:

1. В член 4 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Настоящото решение се прилага до 31 март 2012 г. То подлежи на постоянен преглед. То може да бъде подновено или изменено, ако е целесъобразно, ако Съветът прецени, че целите му не са постигнати.“

2. В член 4 параграф 3 се заменя със следното:

„3. Прилагането на ограничителните мерки, предвидени в настоящото решение, се спира до 30 септември 2011 г. След изтичане на този срок Съветът ще направи преглед на ограничителните мерки.“

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на неговото приемане.

Съставено в Брюксел на 21 март 2011 година.

За Съвета
Председател
C. ASHTON

⁽¹⁾ ОВ L 253, 28.9.2010 г., стр. 54.

РЕШЕНИЕ 2011/172/ОВППС НА СЪВЕТА**от 21 март 2011 година****относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на положението в Египет**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейски съюз, и по-специално член 29 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 21 февруари 2011 г. Европейският съюз заяви готовността си да подкрепя мирния и организиран преход към гражданско и демократично правителство в Египет на основата на правовия ред, при пълно зачитане на правата на човека и на основните свободи, както и да окаже подкрепа на усилията за създаване на икономика, която укрепва социалното сближаване и насърчава развитието.
- (2) В този контекст следва да се наложат ограничителни мерки срещу лицата, за които е установено, че са отговорни за присвояване на държавни средства на Египет, които по този начин лишават народа на Египет от ползите на устойчивото развитие на икономиката и обществото и възпрепятстват развитието на демокрацията в страната.
- (3) Необходими са по-нататъшни действия от страна на Съюза за изпълнението на определени мерки,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Замразяват се всички финансови средства и икономически ресурси, принадлежащи на, притежавани, държани или контролирани от лица, за които е установено, че са отговорни за присвояване на държавни средства на Египет, и свързани с тях физически или юридически лица, образувания или органи, изброени в приложението.

2. Не се предоставят, пряко или непряко, никакви финансови средства или икономически ресурси на или в полза на физическите или юридическите лица, образуванията или органите, изброени в приложението.

3. Компетентният орган на държава-членка може да разреши отпускането на някои замразени финансови средства или икономически ресурси или предоставянето на някои финансови средства или икономически ресурси при условия, които сметне за подходящи, след като е установил, че тези финансови средства и икономически ресурси са:

- а) необходими за задоволяването на основните нужди на физическите лица, изброени в приложението, и на зависимите от

тях членове на семействата им, включително за заплащане на хранителни продукти, наем или ипотека, лекарства и медицинско лечение, данъци, застрахователни премии и такси за обществени услуги;

- б) предназначени изключително за заплащане на разумни професионални възнаграждения и възстановяване на извършени разходи, свързани с предоставянето на правни услуги;
- в) предназначени изключително за плащане на хонорари или такси за услуги за рутинно поддържане и управление на замразени финансови средства или икономически ресурси; или
- г) необходими за извънредни разходи, при условие че най-малко две седмици преди да даде разрешение компетентният орган е съобщил на компетентните органи на останалите държави-членки и Комисията причините, поради които счита, че следва да бъде дадено конкретно разрешение.

Съответната държава-членка информира останалите държави-членки и Комисията за всички разрешения, дадени съгласно настоящия параграф.

4. Чрез дерогация от параграф 1, компетентният орган на държава-членка може да разреши освобождаването на някои замразени финансови средства или икономически ресурси, ако са изпълнени следните условия:

- а) въпросните финансови средства или икономически ресурси са предмет на съдебна, административна или арбитражна обезпечителна мярка, наложена преди датата, на която физическото или юридическото лице, образуванието или органът, посочени в параграф 1, са били включени в приложението, или са предмет на съдебно, административно или арбитражно решение, постановено преди тази дата;
- б) въпросните финансови средства или икономически ресурси ще бъдат използвани изключително за удовлетворяване на претенции, обезпечени с такава обезпечителна мярка или признати за основателни с такова решение, в границите, установени от приложимите законови и подзаконовни актове, уреждащи правата на лица с такива претенции;
- в) обезпечителната мярка или решението не са в полза на лице, образувание или орган, изброени в приложението; и
- г) признаването на обезпечителната мярка или на решението не противоречи на обществения ред в съответната държава-членка.

Съответната държава-членка информира останалите държави-членки и Комисията за всяко разрешение, дадено съгласно настоящия параграф.

5. Параграф 1 не възпрепятства включеното в списъка физическо или юридическо лице, образование или орган, да извършва плащане, дължимо по договор, сключен преди датата, на която такова лице образование или орган е било включено в списъка в приложението, , при условие че съответната държава-членка е установила, че плащането не се получава пряко или косвено от лице образование или орган, посочени в параграф 1.

6. Параграф 2 не се прилага към добавянето към замразени сметки на:

а) лихви и други доходи от тези сметки; или

б) дължими плащания по договори, споразумения или задължения, които са сключени или са възникнали преди датата, на която тези сметки са станали предмет на мерките, предвидени в параграфи 1 и 2,

при условие че към всички такива лихви, други доходи и плащания продължават да се прилагат мерките, предвидени в параграф 1.

Член 2

1. По предложение на държава-членка или на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност Съветът взема решение относно съставянето и изменението на списъка в приложението.

2. Съветът уведомява засегнатото физическо или юридическо лице, образованието или органа за решението, посочено в параграф 1, включително за основанията за включването му в списъка, или пряко, ако адресът е известен, или чрез публикуване на известие, за да предостави възможност на това лице, образование или орган да представи възражения.

3. Когато има представени възражения или когато има представени нови съществени доказателства, Съветът преразглежда посоченото в параграф 1 решение и съответно информира засегнатото лице, образование или орган.

Член 3

1. В приложението се съдържат основанията за включването на физическите и юридическите лица, образуванията и органите, посочени в член 1, параграф 1.

2. В приложението се съдържа и необходимата информация за идентифициране на въпросните физически и юридически лица, образувания и органи, когато такава информация е на разположение. По отношение на физическите лица подобна информация може да включва имената, включително псевдонимите, датата и мястото на раждане, гражданството, номера на паспорта и личната карта, пола, адреса, ако е известен, и длъжността или професията. По отношение на юридическите лица образуванията и органите информацията може да включва наименованията, мястото и датата на регистрация, регистрационния номер и мястото на дейност.

Член 4

За да се постигне максимален ефект от мерките, посочени в член 1, параграфи 1 и 2, Съюзът насърчава трети държави да приемат ограничителни мерки, подобни на предвидените в настоящото решение.

Член 5

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Настоящото решение се прилага до 22 март 2012 г.

Настоящото решение подлежи на постоянно преразглеждане. Решението се подновява или изменя при необходимост, ако Съветът прецени, че целите му не са били постигнати.

Съставено в Брюксел на 21 март 2011 година.

За Съвета
Председател
C. ASHTON

ПРИЛОЖЕНИЕ

Списък на физическите и юридическите лица, образуванията и органите, посочени в член 1

	Име (и евентуални псевдоними)	Информация за идентифициране	Основания за посочване
1.	Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Бивш президент на Арабска република Египет. Дата на раждане: 4.5.1928 г. Пол: М	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията
2.	Suzanne Saleh Thabet	Съпруга на г-н Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, бивш президент на Арабска република Египет Дата на раждане: 28.2.1941 г. Пол: Ж	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията
3.	Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Син на г-н Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, бивш президент на Арабска република Египет Дата на раждане: 26.11.1960 г. Пол: М	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията
4.	Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh	Съпруга на г-н Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, син на бившия президент на Арабска република Египет Дата на раждане: 5.10.1971 г. Пол: Ж	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията
5.	Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Син на г-н Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, бивш президент на Арабска република Египет Дата на раждане: 28.12.1963 г. Пол: М	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията
6.	Khadiga Mahmoud El Gammal	Съпруга на г-н Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, син на бившия президент на Арабска република Египет Дата на раждане: 13.10.1982 г. Пол: Ж	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията
7.	Ahmed Abdelaziz Ezz	Бивш член на парламента Дата на раждане: 12.1.1959 г. Пол: М	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията
8.	Abla Mohamed Fawzi Ali Ahmed	Съпруга на г-н Ahmed Abdelaziz Ezz Дата на раждане: 31.1.1963 г. Пол: Ж	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията

	Име (и евентуални псевдоними)	Информация за идентифициране	Основания за посочване
9.	Khadiga Ahmed Ahmed Kamel Yassin	Съпруга на г-н Ahmed Abdelaziz Ezz Дата на раждане: 25.5.1959 г. Пол: Ж	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията
10.	Shahinaz Abdel Aziz Abdel Wahab Al Naggar	Съпруга на г-н Ahmed Abdelaziz Ezz Дата на раждане: 9.10.1969 г. Пол: Ж	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията
11.	Ahmed Alaeldin Amin Abdel-maksoud Elmaghraby	Бивш министър на жилищната политика, обществените комунални услуги и градоустройството Дата на раждане: 16.5.1945 г. Пол: М	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията
12.	Naglaa Abdallah El Gazaerly	Съпруга на г-н Ahmed Alaeldin Amin Abdelmaksoud Elmaghraby Дата на раждане: 3.6.1956 г. Пол: Ж	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията
13.	Rachid Mohamed Rachid Hussein	Бивш министър на търговията и промишлеността Дата на раждане: 9.2.1955 г. Пол: М	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията
14.	Hania Mahmoud Abdel Rahman Fahmy	Съпруга на г-н Rachid Mohamed Rachid Hussein Дата на раждане: 5.7.1959 г. Пол: Ж	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията
15.	Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana	Бивш министър на туризма Дата на раждане: 20.2.1959 г. Пол: М	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията
16.	Jaylane Shawkat Hosni Galal Eldin	Съпруга на г-н Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana Дата на раждане: 8.1.1960 г. Пол: Ж	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията
17.	Amir Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana	Син на г-н Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana Дата на раждане: 21.9.1990 г. Пол: М	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията

	Име (и евентуални псевдоними)	Информация за идентифициране	Основания за посочване
18.	Habib Ibrahim Habib Eladli	Бивш министър на вътрешните работи Дата на раждане: 1.3.1938 г. Пол: М	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията
19.	Elham Sayed Salem Sharshar	Съпруга на г-н Habib Ibrahim Eladli Дата на раждане: 23.1.1963 г. Пол: Ж	Лицето е обект на съдебно преследване от страна на египетските власти във връзка с присвояване на държавни средства, съгласно Конвенцията на ООН срещу корупцията

РЕШЕНИЕ 2011/173/ОВППС НА СЪВЕТА**от 21 март 2011 година****относно ограничителни мерки с оглед на положението в Босна и Херцеговина**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 14 декември 2010 г. Съветът потвърди решимостта си да подкрепи Общото рамково споразумение за мир от Дейтън/Париж, както и готовността си да разгледа предложения за разширяване на възможностите на Съюза да се ангажира ефективно с Босна и Херцеговина в това отношение.
- (2) Във връзка с това следва да бъдат наложени ограничителни мерки срещу определени физически и юридически лица, чиито дейности накърняват суверенитета, териториалната цялост, конституционния ред и международната правосубектност на Босна и Херцеговина, сериозно застрашават положението, свързано със сигурността в Босна и Херцеговина, или противоречат на Общото рамково споразумение за мир от Дейтън/Париж и приложенията към него.
- (3) Необходими са по-нататъшни действия от страна на Съюза за изпълнението на определени мерки,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Държавите-членки предприемат необходимите мерки за предотвратяване на влизането на техните територии или транзитното преминаване през тях на лица, чиито дейности:

- а) накърняват суверенитета, териториалната цялост, конституционния ред и международната правосубектност на Босна и Херцеговина;
- б) сериозно застрашават положението, свързано със сигурността в Босна и Херцеговина; или
- в) противоречат на Общото рамково споразумение за мир от Дейтън/Париж и приложенията към него, включително на мерките за изпълнение на въпросното споразумение;

както и на свързаните с тях лица, изброени в приложението.

2. Параграф 1 не задължава държавите-членки да отказват достъп на свои граждани до своята територия.

3. Параграф 1 не засяга случаите, когато дадена държава-членка е обвързана от задължение по международното право, а именно:

- а) в качеството си на държава — домакин на международна междуправителствена организация;
- б) в качеството си на държава — домакин на международна конференция, свикана от ООН или провеждана под егидата на ООН;
- в) съгласно многостранно споразумение, предоставящо привилегии и имунитети; или
- г) съгласно Договора за помирение от 1929 г. (Латерански договор), сключен от Светия престол (град-държава Ватикан) и Италия.

4. Параграф 3 се смята за приложим и в случаите, когато дадена държава-членка е държава — домакин на Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа (ОССЕ).

5. Съветът се информира надлежно във всеки един от случаите, когато някоя държава-членка предоставя освобождаване в съответствие с параграф 3 или 4.

6. Държавите-членки могат да предоставят освобождаване от мерките, наложени съгласно параграф 1, когато пътуването е оправдано поради спешни хуманитарни нужди или поради участие в междуправителствени срещи, включително срещи, които се провеждат с подкрепата на Съюза или на които е домакин държава-членка, поела председателството на ОССЕ, и на които се провежда политически диалог, чрез който пряко се насърчават демокрацията, правата на човека и върховенството на закона в Босна и Херцеговина.

7. Държава-членка, която желае да предостави освобождаване съгласно параграф 6, нотифицира Съвета за това в писмена форма. Счита се, че е предоставено освобождаване, освен ако един или повече членове на Съвета се противопоставят в писмена форма в срок два работни дни след деня на получаване на нотификацията за предложеното освобождаване. Ако един или повече членове на Съвета се противопоставят по този начин, Съветът може, с квалифицирано мнозинство, да реши да предостави предложеното освобождаване.

8. Когато в съответствие с параграфи 3, 4, 6 и 7 държава-членка разреши на посочени в приложението лица да влязат на нейна територия или да преминат транзитно през нея, това разрешение важи само за целта, за която е дадено, и за лицата, за които се отнася.

Член 2

1. Всички финансови средства и икономически ресурси, принадлежащи на, притежавани, държани или контролирани от лицата, чиито дейности:

- а) накърняват суверенитета, териториалната цялост, конституционния ред и международната правосубектност на Босна и Херцеговина;
- б) сериозно застрашават положението, свързано със сигурността в Босна и Херцеговина;
- в) противоречат на Общото рамково споразумение за мир от Дейтън/Париж и приложенията към него, включително на мерките за изпълнение на въпросното споразумение;

както и на свързаните с тях физически и юридически лица, изброени в приложението, се замразяват.

2. Не се предоставят, пряко или непряко, никакви финансови средства или икономически ресурси на или в полза на физическите или юридическите лица, изброени в приложението.

3. Компетентният орган на държава-членка може да разреши освобождаването на някои замразени финансови средства или икономически ресурси или предоставянето на някои финансови средства или икономически ресурси при условия, които сметне за подходящи, след като установи, че тези финансови средства и икономически ресурси са:

- а) необходими за задоволяване на основните нужди на физическите лица, изброени в приложението, и на зависимите членове на техните семейства, включително за заплащане на храна, наем или ипотека, лекарствени средства и медицинско лечение, данъци, застрахователни премии и такси за комунални услуги;
- б) предназначени изключително за плащания на професионални хонорари в разумен размер и възстановяване на направени разходи, свързани с предоставянето на правни услуги;
- в) предназначени изключително за плащане на хонорари или такси за услуги за рутинно държане или поддържане на замразени финансови средства или икономически ресурси; или
- г) необходими за извънредни разходи, при условие че най-малко две седмици преди да даде разрешение, компетентният орган е

съобщил на компетентните органи на другите държави-членки и Комисията причините, поради които смята, че следва да бъде дадено конкретно разрешение.

Съответната държава-членка информира другите държави-членки и Комисията за всички разрешения, дадени съгласно настоящия параграф.

4. Чрез дерогация от параграф 1 компетентните органи на държавите-членки могат да разрешат освобождаването на някои замразени финансови средства или икономически ресурси, ако са изпълнени следните условия:

- а) финансовите средства или икономическите ресурси са предмет на съдебна, административна или арбитражна обезпечителна мярка, наложена преди датата, на която физическото или юридическото лице, посочено в параграф 1, е било включено в приложението, или са предмет на съдебно, административно или арбитражно решение, постановено преди тази дата;
- б) финансовите средства или икономическите ресурси ще бъдат използвани изключително за удовлетворяване на претенции, обезпечени с такава обезпечителна мярка или признати за основателни с такова решение, в границите, установени от приложимите законови и подзаконови актове, уреждащи правата на лица с такива претенции;
- в) обезпечителната мярка или решението не са в полза на физическо или юридическо лице, изброено в приложението; както и
- г) признаването на обезпечителната мярка или на решението не противоречи на обществения ред в съответната държава-членка.

Съответната държава-членка информира останалите държави-членки и Комисията за всяко разрешение, дадено съгласно настоящия параграф.

5. Параграф 1 не възпрепятства определено лице да извършва плащане, дължимо по договор, сключен преди включването на въпросното лице в списъка, при условие че съответната държава-членка е установила, че плащането не се получава пряко или косвено от лице, посочено в параграф 1.

6. Параграф 2 не се прилага към добавянето към замразени сметки на:

- а) лихви и други доходи от тези сметки; или
- б) дължими плащания по договори, споразумения или задължения, които са сключени или са възникнали преди датата, на която тези сметки са станали предмет на настоящото решение,

при условие че параграф 1 продължава да се прилага за всякакви такива лихви, други доходи и плащания.

Член 3

1. По предложение на държава-членка или на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност Съветът съставя и изменя списъка в приложението.
2. Съветът уведомява засегнатото лице за решението си, включително за основанията за включването му в списъка, или пряко, ако адресът е известен, или чрез публикуване на известие, за да предостави възможност на това лице да представи възражения.
3. Когато има представени възражения или когато има представени нови съществени доказателства, Съветът преразглежда решението си и съответно информира засегнатото лице.

Член 4

1. В приложението се съдържат основанията за включване в списъка на засегнатите лица.
2. В приложението се съдържа и необходимата информация за идентифициране на засегнатите лица, когато такава информация е на разположение. По отношение на физическите лица подобна информация може да включва имена, включително псевдоними, дата и място на раждане, гражданство, номер на паспорта и личната карта, пол, адрес, ако е известен, и длъжност или професия. По отношение на юридически лица

информацията може да включва наименования, място и дата на регистрация, регистрационен номер и място на дейност.

Член 5

За да се постигне максимален ефект от ограничителните мерки, посочени в настоящото решение, Съюзът насърчава трети държави да приемат подобни мерки.

Член 6

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Настоящото решение се прилага до 22 март 2012 г.

Настоящото решение подлежи на постоянно преразглеждане. То се подновява или изменя при необходимост, ако Съветът прецени, че целите му не са били постигнати.

Съставено в Брюксел на 21 март 2011 година.

За Съвета
Председател
C. ASHTON

ПРИЛОЖЕНИЕ

Списък на физическите и юридическите лица, посочени в членове 1 и 2

...

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ 2011/174/ОВППС НА СЪВЕТА**от 21 март 2011 година****за изпълнение на Решение 2010/639/ОВППС относно ограничителните мерки срещу някои длъжностни лица на Беларус**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

като взе предвид Решение 2010/639/ОВППС на Съвета от 25 октомври 2010 г. относно ограничителните мерки срещу някои длъжностни лица на Беларус ⁽¹⁾, и по-специално член 4, параграф 1 от него, във връзка с член 31, параграф 2 от Договора за Европейския съюз,

като има предвид, че:

(1) На 25 октомври 2010 г. Съветът прие Решение 2010/639/ОВППС относно ограничителните мерки срещу някои длъжностни лица на Беларус.

(2) С оглед на тежкото положение в Беларус в списъка на лицата, на които са наложени ограничителни мерки, съдържащ се в приложения IIIA и IV към Решение 2010/639/ОВППС, следва да бъдат добавени още лица. Освен това следва да се актуализира информацията, свързана с някои от лицата, изброени в списъците в приложения I, II, III, IIIA и IV към посоченото решение,

Член 1

Приложения I, II, III, IIIA и IV към Решение 2010/639/ОВППС се заменят с текста в приложения I, II, III, IV и V към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 21 март 2011 година.

За Съвета
Председател
C. ASHTON

⁽¹⁾ ОВ L 280, 26.10.2010 г., стр. 18.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

„ПРИЛОЖЕНИЕ I

Списък на лицата, посочени в член 1, параграф 1, буква а)

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Дата и място на раждане	Длъжност
1.	Sheiman, Viktar Uladzimiravich (Sheyman, Viktar Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich)	Шэйман Віктар Уладзіміравіч	ШЕЙМАН Виктор Владимирович	26.5.1958 г., Гродненска област	Бивш секретар на Съвета по сигурността, понастоящем специален сътрудник/ съветник на президента
2.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimirovich	Навумаў Уладзімір Уладзіміравіч	НАУМОВ Владимир Владимирович	7.2.1956 г., Смоленск	Бивш министър на вътрешните работи
3.	Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich		Сиваков, Юрий Леонидович	5.8.1946 г., Сахалинска област	Бивш министър на туризма и бивш министър на вътрешните работи
4.	Paulichenka, Dzmitry Valerievich Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyevich)	Паўлічэнка Дзмітрый Валер'евіч	Павличенко, Дмитрий Валериевич	1966 г., Витебск	Началник на Специалния отдел за бързо реагиране в Министерството на вътрешните работи (СОБР)“

ПРИЛОЖЕНИЕ II

„ПРИЛОЖЕНИЕ II

Списък на лицата, посочени в член 1, параграф 1, буква б)

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Дата и място на раждане	Длъжност
1.	Iarmoshyna, Lidziia Mikhailauna (Yarmoshyna, Lidzia Mikhailauna; Yarmoshyna, Lidziya Mikhailauna) Ermoshina, Lidiia Mikhailovna (Yermoshina, Lidia Mikhailovna; Yermoshina, Lidiya Mikhailovna)	Ярмошына Лідзія Міхайлаўна	ЕРМОШИНА Лидия Михайловна	29.1.1953 г., Слуцк (Минска област)	Председател на Централната избирателна комисия (ЦИК) на Беларус
2.	Padabed, Iury Mikalaevich (Padabed, Yury Mikalaevich) Podobed, Iuri Nikolaevich (Podobed, Yuri Nikolaevich)	Падабед Юрый Мікалаевіч	Подобед, Юрий Нико- лаевич	5.3.1962 г., Слуцк (Минска област)	Отряд със специално пред- назначение, Министерство на вътрешните работи“

ПРИЛОЖЕНИЕ III

„ПРИЛОЖЕНИЕ III

Списък на лицата, посочени в член 1, параграф 1, буква в)

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Дата на раждане	Място на раждане	Адрес	Номер на паспорта	Длъжност
1.	Lukashenka, Aliaksandr Ryhoravich Lukashenko, Aleksandr Grigorievich	Лукашэнка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954 г.	Копис, Витебска област			Президент
2.	Niavyhlas, Henadz Mikalaevich Nevyglas, Gennadi Nikolaevich	Нявыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954 г.	Парахонск, Пинска област			Бивш началник на администрацията на президента
3.	Piatkevich, Natallia Uladzimiraua Petkevich, Natalia Vladimirovna (Petkevich, Natalya Vladimirovna)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972 г.	Минск			Бивш заместник-началник на администрацията на президента
4.	Rubinau, Anatol Mikalaevich Rubinov, Anatoli Nikolaevich	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	4.4.1939 г.	Могильов			Председател на горната камара на парламента, бивш заместник-началник по въпросите на медиите и идеологията към администрацията на президента
5.	Praliaskouski, Aleh Vitoldavich Proleskovski, Oleg Vitoldovich (Proleskovsky, Oleg Vitoldovich)	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963 г.	Загорск (Сергиев Посад/Русия)			Министър на информацията
6.	Radzkou, Aliaksandr Mikhailavich Radkov, Aleksandr Mikhailovich	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951 г.	Ботния, Могильовска област			Заместник-началник на администрацията на президента
7.	Rusakevich, Uladzimir Vasilievich Rusakevich, Vladimir Vasilievich	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947 г.	Виганоши, Брестка област			Бивш министър на информацията
8.	Halavanau, Viktor Ryhoravich Golovanov, Viktor Grigorievich	Галаванаў Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952 г.	Борисов			Министър на правосъдието
9.	Zimouski Aliaksandr Leanidavich Zimovski, Aleksandr Leonidovich	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961 г.	Германия			Бивш председател на държавната телевизия

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Дата на раждане	Място на раждане	Адрес	Номер на паспорта	Длъжност
10.	Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich Konoplev, Vladimir Nikolaevich	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954 г.	Акулинци, Могильовска област			Бивш председател на долната камара на парламента
11.	Charhinets, Mikalai Ivanavich Cherginets, Nikolai Ivanovich	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937 г.	Минск			Председател на комитета по външните работи на горната камара
12.	Kastsian, Siarhei Ivanavich Kostian, Sergei Ivanovich (Kostyan, Sergey Ivanovich)	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941 г.	Усохи, Могильовска област			Председател на комитета по външните работи на долната камара
13.	Orda, Mikhail Siarheevich Orda, Mikhail Sergeievich	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966 г.	Дятлово, Гродненска област			Член на горната камара, бивш водач на БРСМ
14.	Lazavik, Mikalai Ivanavich Lozovik, Nikolai Ivanovich	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951 г.	Невиняни, Вилейски район, Минска област			Секретар на ЦИК
15.	Miklashevich, Piotr Piatrovich Miklashevich, Petr Petrovich	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954 г.	Косуца, Минска област			Главен прокурор
16.	Slizheuski, Aleh Leanidavich Slizhevski, Oleg Leonidovich	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СПИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Член на ЦИК
17.	Kharyton, Aliaksandr Khariton, Aleksandr	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Консултант на отдела за социални организации, партии и НПО на Министерството на правосъдието
18.	Smirnou, Iauhen Aliaksandravich (Smirnou, Yauhen Aliaksandravich) Smirnov, Evgeni Aleksandrovich (Smirnov, Yevgeni Aleksandrovich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949 г.	Рязанска област, Русия			Първи заместник на пред- седателя на Икономическия съд

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Дата на раждане	Място на раждане	Адрес	Номер на паспорта	Длъжност
19.	Ravutskaia, Nadzeia Zalauna (Ravutskaya, Nadzeya Zalauna) Reutskaaia, Nadezhda Zalovna (Reutskaya, Nadezhda Zalovna)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Съдия от съда на Московски район в Минск
20.	Trubnikau, Mikalai Aliakseevich Trubnikov, Nikolai Alekseevich	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Съдия от съда на Партизански район в Минск
21.	Kupryianau, Mikalai Mikhailavich Kupriianov, Nikolai Mikhailovich (Kuprianov, Nikolai Mikhailovich; Kupriyanov, Nikolai Mikhailovich)	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Бивш заместник-главен прокурор
22.	Sukharenka, Stsiapan Mikalaevich Sukhorenko, Stepan Nikolaevich	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957 г.	Здудичи, Гомелска област			Бивш председател на КГБ
23.	Dzemiantsei, Vasil Ivanavich (Dzemyantsey, Vasil Ivanovich) Dementei, Vasili Ivanovich (Dementey, Vasili Ivanovich)	Дземянцей Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					Първи заместник, КГБ
24.	Kozik, Leanid Piatrovich Kozik, Leonid Petrovich	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948 г.	Борисов			Председател на Федерацията на синдикатите
25.	Kaliada, Aliaksandr Mikhailavich Koleda, Aleksandr Mikhailovich	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Член на Централната изби- рателна комисия (ЦИК)
26.	Mikhasiou, Uladimir Ilich Mikhasev, Vladimir Ilich	Міхасёў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Бивш председател на районната избирателна комисия (РИК) на Гомелска област
27.	Luchyna, Leanid Aliaksandravich Luchina, Leonid Aleksandrovich	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947 г.	Минска област			Бивш председател на РИК на Гродненска област

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Дата на раждане	Място на раждане	Адрес	Номер на паспорта	Длъжност
28.	Karpenka, Ihar Vasilievich Karpenko, Igor Vasilievich	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964 г.	Новокузнецк, Русия			Председател на районната изби- рателна комисия (РИК), град Минск
29.	Kurlovich, Uladzimir Anatolievich Kurlovich, Vladimir Anatolievich	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Бивш председател на РИК на Минска област
30.	Miatselitsa, Mikalai Tsimafeevich Metelitsa, Nikolai Timofeevich	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Бивш председател на РИК на Могильовска област
31.	Rybakou, Aliaksei (Rybakov, Aliaksey) Rybakov, Aleksei (Rybakov, Alexey)	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ул. „Есенин“ 31-1- 104, Минск		Съдия от съда на Московски район в Минск
32.	Bortnik, Siarhei Aliksandrovich (Bortnik, Siarhey Aliksandrovich) Bortnik, Sergei Aleksandrovich (Bortnik, Sergey Aleksandrovich)	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953 г.	Минск	Ул. „Сурганов“ 80- 263, Минск	MP0469554	Прокурор
33.	Iasianovich, Leanid Stanislavavich (Yasianovich, Leanid Stanislavavich) Iasenovich, Leonid Stanislavovich (Yasenovich, Leonid Stanislavovich)	Ясяновіч Леанід Станіслававіч	ЯСЕНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961 г.	Бучани, Витебска област	Ул. „Горовец“ 4- 104, Минск	MP0515811	Съдия от съда на Централен район в Минск
34.	Mihun, Andrei Arkadzevich (Mihun, Andrey Arkadzevich) Migun, Andrei Arkadieievich (Migun, Andrey Arkadieievich)	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978 г.	Минск	Ул. „Максим Горецкий“ 53-16, Минск	MP1313262	Прокурор“

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

„ПРИЛОЖЕНИЕ IIIA

Списък на лицата, посочени в член 1, параграф 1, буква г) и член 2, параграф 1, буква б)

	Име Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Име на беларуски език	Име на руски език	Дата и място на раждане	Длъжност
1.	Lukashenka, Viktor Aliaksandravich Lukashenko, Viktor Aleksandrovich	Лукашэнка Віктар Аляк- сандравіч	Лукашенко Виктор Алек- сандрович	1976 г.	Сътрудник/съветник на президента по въпросите на нацио- налната сигурност
2.	Bazanau, Aliaksandr Viktaravich Bazanov, Aleksandr Viktorovich	Базанаў Аляксандр Віктаравіч	Базанов Александр Викторович		Директор на Центъра за информация и анализи към администрацията на президента
3.	Guseu, Aliaksei Viktaravich Gusev, Aleksei Viktorovich (Gusev, Alexey Viktorovich)	Гусеў Аляксей Віктаравіч	Гусев Алексей Викторович		Първи заместник- директор на Центъра за информация и анализи към администрацията на президента
4.	Kryshtapovich, Leu Eustafievich (Kryshtapovich, Leu Yeustafievich) Krishtapovich, Lev Evstafievich (Krishtapovich, Lev Yevstafievich)	Крыштаповіч Леў Еўста- фьевіч	Криштапович Лев Евста- фьевич		Заместник-директор на Центъра за информация и анализи към адми- нистрацията на президента
5.	Kolas, Alena Piotrovna Kolos, Elena Petrovna (Kolos, Yelena Petrovna)	Колас Алена Пятроўна	Колос Елена Петровна		Заместник-директор на Центъра за информация и анализи към адми- нистрацията на президента
6.	Makei, Uladzimir Uladzimiravich (Makey, Uladzimir Uladzimiravich) Makei, Vladimir Vladimirovich (Makey, Vladimir Vladimirovich)	Макей Уладзімір Уладзіміравіч	МАКЕЙ Владимир Влади- мирович	5 август 1958 г., Гродненска област	Началник на админист- рацията на президента
7.	Iancheuski, Usevalad Viachaslavavich (Yancheuski, Usevalad Vyachaslav- vavich) Ianchevski, Vsevolod Viacheslavovich (Yanchevski, Vsevolod Vyachesla- vovich)	Янчэўскі Усевалад Вячаслававіч	ЯНЧЕВСКИЙ Всеволод Вячеславович	22 април 1976 г., Борисов	Сътрудник на президента, началник на идеологическия отдел към админист- рацията на президента
8.	Maltsau, Leanid Siamionavich Maltsev, Leonid Semenovich	Мальцаў Леанід Сямёнавіч	МАЛЫЦЕВ Леонид Семенович	29 август 1949 г., Ветенька, Слонимски район, Гродненска област	Секретар на Съвета по сигурността
9.	Utsiurn, Andrei Aliaksandravich (Utsiurn, Andrey Aliaksandravich; Utsyurn, Andrei Aliaksandravich) Vtiurin, Andrei Aleksandrovich (Vtiurin, Andrey Aleksandrovich; Vtyurin, Andrei Aleksandrovich)	Уцюрн Андрэй Аляк- сандравіч	Втиурин, Андрей Алексан- дрович		Началник на отдел „Сигурност“ към президента

	Име Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Име на беларуски език	Име на руски език	Дата и място на раждане	Длъжност
10.	Ipatau, Vadzim Dzmitryevich Ipatov, Vadim Dmitrievich	Іпатаў Вадзім Дзмітрыевіч	ИПАТОВ Вадим Дмитриевич		Заместник-председател, Централна избирателна комисия (ЦИК)
11.	Bushnaia, Natallia Uladzimirauna (Bushnaya, Natallia Uladzimirauna) Bushnaia, Natalia Vladimirovna (Bushnaya, Natalya Vladimirovna)	Бушная Наталля Уладзіміраўна	Бушная, Наталья Влади- мировна	1953 г., Могильов	Член на ЦИК
12.	Bushchyk, Vasil Vasilievich Bushchik, Vasili Vasilievich	Бушчык Васіль Васи- льевіч	Бущик, Василий Васильевич		Член на ЦИК
13.	Katsuba, Sviatlana Piatrouna Katsubo, Svetlana Petrovna	Кацуба Святлана Пятроўна	Кацубо, Светлана Петровна		Член на ЦИК
14.	Kisaliouva, Nadzeia Mikalaevna (Kisaliouva, Nadzeya Mikalaevna) Kiseleva, Nadezhda Nikolaevna	Кісялёва Надзея Міка- лаеўна	Киселева, Надежда Николаевна		Член на ЦИК
15.	Padaliak, Eduard Vasilievich (Padalyak, Eduard Vasilyevich) Podoliak, Eduard Vasilievich (Podolyak, Eduard Vasilyevich)	Падаляк Эдуард Васи- льевіч	Подольак, Эдуард Васи- льевич		Член на ЦИК
16.	Rakhmanava, Maryna Iurievna Rakhmanova, Marina Iurievna	Рахманова Марына Юр'еўна	Рахманова, Марина Юрьевна		Член на ЦИК
17.	Shchurok, Ivan Antonovich Shchurok, Ivan Antonovich	Шчурок Іван Антонавіч	Щурок, Иван Антонович		Член на ЦИК
18.	Kisaliou, Anatol Siamionovich Kiselev, Anatoli Semenovich (Kiselyov, Anatoli Semyonovich)	Кісялёў Анатоль Сямёнавіч	Киселев, Анатолий Семенович		Председател на районната избирателна комисия (РИК), Брестка област
19.	Krukouski, Viachaslau Iafimavich (Krukouski, Vyachaslau Yafimavich) Kriukovski, Viacheslav Iefimovich (Kryukovski, Vyacheslav Yefimovich)	Крукоўскі, Вячаслаў Яфімавіч	Крюковский, Вячеслав Ефимович		Председател на районната избирателна комисия (РИК), Витебска област
20.	Stosh, Mikalai Mikalaevich Stosh, Nikolai Nikolaevich	Стош Мікалай Мікалаевіч	Стош, Николай Николаевич		Председател на районната избирателна комисия (РИК), Гомелска област
21.	Sauko, Valery Iosifavich Savko, Valeri Iosifovich	Саўко Валеры Іосіфавіч	Савко, Валерий Иосифович		Председател на районната избирателна комисия (РИК), Грод- ненска област
22.	Vasilieu, Aliaksei Aliksandravich (Vasilyeu, Aliaksey Aliksandravich) Vasiliev, Aleksei Aleksandrovich (Vasilyev, Alexey Alexandrovich)	Васільеў Аляксеі Аляксан- дравіч	Васильев, Алексей Алексан- дрович		Председател на районната избирателна комисия (РИК), Минска област

	Име Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Име на беларуски език	Име на руски език	Дата и място на раждане	Длъжност
23.	Berastau, Valery Vasilievich Berestov, Valeri Vasilievich (Berestov, Valeriy Vasilyevich)	Берастаў Валерый Васі- льевіч	Берестов, Валерий Васильевич		Председател на районната изборителна комисия (РИК), Могильовска област
24.	Vasilevich, Ryhor Aliakseevich Vasilevich, Grigori Alekseevich (Vasilevich, Grigoriy Alekseyevich)	Васілевіч Рыгор Аляк- сеевіч	ВАСИЛЕВИЧ Григорий Алексеевич	13 февруари 1955 г.	Главен прокурор
25.	Shved, Andrei Ivanavich Shved, Andrei Ivanovich (Shved, Andrey Ivanovich)	Швед Андрэй Іванавіч	Швед Андрей Иванович		Заместник главен прокурор
26.	Lashyn, Aliaksandr Mikhailovich Lashin, Aleksandr Mikhailovich	Лашын Аляксандр Міхайлавіч	Лашин, Александр Михайлович		Заместник главен прокурор
27.	Konan, Viktor Aliaksandravich Konon, Viktor Aleksandrovich	Конан Віктар Аляксан- дравіч	Конон, Виктор Алек- сандрович		Заместник главен прокурор
28.	Stuk, Aliaksei Kanstantsinavich Stuk, Aleksei Konstantinovich (Stuk, Alexey Konstantinovich)	Стук Аляксеі Канстан- цінавіч	Стук, Алексей Констан- тинович		Заместник главен прокурор
29.	Kuklis, Mikalai Ivanovich Kuklis, Nikolai Ivanovich	Кукліс Мікалай Іванавіч	Куклис, Николай Иванович		Заместник главен прокурор
30.	Khmaruk, Siargei Konstantinovich Khmaruk, Sergei Konstantinovich (Khmaruk, Sergey Konstantinovich)	Хмарук Сяргей Канстан- цінавіч	Хмарук, Сергей Констан- тинович		Прокурор от Брестка област
31.	Dysko, Henadz Iosifavich Dysko, Gennadi Iosifovich	Дыско Генадзь Іосіфавіч	Дыско, Геннадий Иосифович		Прокурор от Витебска област
32.	Shaeu, Valiantsin Piatrovich (Shayeu, Valyantsin Piatrovich) Shaev, Valentin Petrovich (Shayev, Valentin Petrovich)	Шаеў Валянцін Пятровіч	Шаев, Валентин Петрович		Прокурор от Гомелска област
33.	Morozau, Viktor Mikalaevich Morozov, Viktor Nikolaevich	Марозаў Віктар Міка- лаевіч	Морозов, Виктор Николаевич		Прокурор от Гродненска област
34.	Arkhipau, Aliaksandr Mikhailovich Arkhipov, Aleksandr Mikhailovich	Архіпаў Аляксандр Міхайлавіч	Архипов, Александр Михайлович	1959 г., Могильов	Прокурор от Минска област
35.	Siankevich, Eduard Aliaksandravich Senkevich, Eduard Aleksandrovich	Сянькевіч Эдуард Аляк- сандравіч	Сенькевич, Эдуард Алек- сандрович		Прокурор от Могил- ьовска област

	Име Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Име на беларуски език	Име на руски език	Дата и място на раждане	Длъжност
36.	Kulik, Mikalai Mikalaevich Kulik, Nikolai Nikolaevich	Кулік Мікалай Мікалаевіч	Кулик, Николай Николаевич		Градски прокурор от Минск
37.	Dudkin, Anatol Kanstantsinavich Dudkin, Anatoli Konstantinovich	Дудкін Анатоль Канстан- цінавіч	Дудкин, Анатолий Констан- тинович		Прокурор по транс- портни въпроси на Република Беларус
38.	Dranitsa, Aliaksandr Mikalaevich Dranitsa, Aleksandr Nikolaevich	Драніца Аляксандр Мікалаевіч	Драница, Александр Николаевич		Военен прокурор
39.	Bileichyk, Aliaksandr Uladzimiravich Bileichik, Aleksandr Vladimirovich (Bileychik, Aleksandr Vladimirovich)	Білейчык Аляксандр Уладзіміравіч	БИЛЕЙЧИК Александр Влади- мирович	1964 г.	Първи заместник- министър на право- съдието
40.	Lomats, Zianon Kuzmich Lomat, Zenon Kuzmich	Ломаць Зянон Кузьміч	Ломать, Зенон Кузьмич	1944 г., Карабани	Бивш председател на комитета за държавен контрол
41.	Kuliashou, Anatol Nilavich Kuleshov, Anatoli Nilovich	Куляшоў Анатоль Нілавіч	Кулешов Анатолий Нилович	25.7.1959г.-	Министър на вътрешните работи
42.	Piakerski, Aleh Anatolievich Pekarski, Oleg Anatolievich	Пякарскі Алег Анатольевіч	Пекарский, Олег Анато- льевич		Първи заместник- министър на вътрешните работи
43.	Poludzen, Iauhen Iauhenavich (Poludzen, Yauhen Yauhenavich Poluden, Evgeni Evgenievich (Poluden, Yevgeni Yevgenyevich)	Полудзень Яўген Яўгенавіч	Полудень, Евгений Евге- ньевич		Заместник-министър на вътрешните работи
44.	Iauseev, Ihar Uladzimiravich (Yauseev, Ihar Uladzimiravich; Yauseyev, Ihar Uladzimiravich) Evseev, Igor Vladimirovich (Yevseev, Igor Vladimirovich; Yevseyev, Igor Vladimirovich)	Яўсееў Ігар Уладзіміравіч	Евсеев, Игорь Влади- мирович		Ръководител на Отряда със специално предназ- начение (ОМОН)
45.	Farmahei, Leanid Kanstantsinavich (Farmahey, Leanid Kanstantsinavich) Farmagei, Leonid Konstantinovich (Farmagey, Leonid Konstantinovich)	Фармагей Леанід Канстан- цінавіч	ФАРМАГЕЙ, Леонид Констан- тинович	1962 г.	Командващ от милицията на гр. Минск
46.	Lukomski, Aliaksandr Valiantsinavich Lukomski, Aleksandr Valentinovich	Лукомскі Аляксандр Валянцінавіч	Лукомский, Александр Вален- тинович		Началник на специ- алните части на Минис- терството на вътрешните работи за гр. Минск
47.	Zaitsau, Vadzim Iurievich Zaitsev, Vadim Iurievich	Зайцаў Вадзім Юр'евіч	Зайцев, Вадим Юрьевич	1964 г.	Началник на КГБ
48.	Dziadkou, Leanid Mikalaevich Dedkov, Leonid Nikolaevich	Дзядкоў Леанід Міка- лаевіч	Дедков, Леонид Николаевич		Заместник-началник на КГБ, началник на КГБ на Витебска област

	Име Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Име на беларуски език	Име на руски език	Дата и място на раждане	Длъжност
49.	Bakhmatau, Ihar Andreevich Bakhmatov, Igor Andreevich	Бахматаў Ігар Андрэевіч	Бахматов, Игорь Андреевич		Заместник-началник на КГБ
50.	Tsertsel, Ivan Stanislavovich Tertel, Ivan Stanislavovich	Церцель Іван Станіслававіч	Тертель Иван Станис- лавович		Заместник-началник на КГБ
51.	Smalenski, Mikalai Zinouevich Smolenski, Nikolai Zinovievich	Смаленскі Мікалай Зіноўевіч	Смоленский, Николай Зиновьевич		Бивш заместник- началник на КГБ
52.	Vehera, Viktor Paulavich Vegera, Viktor Pavlovich	Веґера Віктар Паўлавіч	Веґера Виктор Павлович		Първи заместник- началник на КГБ
53.	Svorab, Mikalai Kanstantsinavich Svorob, Nikolai Konstantinovich	Свораб Мікалай Канстан- цінавіч	Свороб Николай Констан- тинович		Бивш заместник- началник на КГБ
54.	Tratsiak, Piotr Tretiak, Petr (Tretyak, Piotr)	Траццяк Пётр	Третьяк, Петр		Бивш заместник- началник на КГБ
55.	Zakharau, Aliaksei Ivanavich Zakharov, Aleksei Ivanovich (Zakharov, Alexey Ivanovich)	Захараў Аляксей Іванавіч	Захаров Алексей Иванович		Бивш началник на контраразузнаването на КГБ
56.	Talstashou, Aliaksandr Alehovich Tolstashov, Aleksandr Olegovich	Талсташоў Аляксандр Алегавіч	Толсташов Александр Олегович		Началник на отдел „Защита на конститу- ционния ред и борба срещу тероризма“ в КГБ
57.	Rusak, Viktor Uladzimiravich Rusak, Viktor Vladimirovich	Русак Віктар Уладзіміравіч	Русак Виктор Влади- мирович		Началник на отдел „Икономическа сигурност“ в КГБ
58.	Iaruta, Viktor (Yaruta, Viktor) Iaruta, Viktor (Yaruta, Viktor)	Ярута Віктар	Ярута, Виктор		Началник на отдел „Държавни кому- никации“ в КГБ
59.	Varapaev, Ihar Ryhoravich (Varapayev, Ihar Ryhoravich) Voropaev, Igor Grigorievich (Voropayev, Igor Grigoryevich)	Варапаеў Ігар Рыгоравіч	Воропаев Игорь Григо- рьевич		Бивш началник на отдел „Държавни кому- никации“ в КГБ
60.	Kalach, Uladzimir Viktoravich Kalach, Vladimir Viktorovich	Калач Уладзімір Віктаравіч	Калач Владимир Викторович		Бивш началник на КГБ за Минска област
61.	Busko, Ihar Iauhenavich (Busko, Ihar Yauhenavich) Busko, Igor Evgenievich (Busko, Igor Yevgenyevich)	Бусько Ігар Яўгенавіч	Бусько Игорь Евгеньевич		Началник на КГБ за Брестка област
62.	Korzh, Ivan Aliakseevich Korzh, Ivan Alekseevich	Корж Іван Аляксеевіч	Корж Иван Алексеевич		Началник на КГБ за Гродненска област

	Име Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Име на беларуски език	Име на руски език	Дата и място на раждане	Длъжност
63.	Siarheenka, Ihar Piatrovich Sergeenko, Igor Petrovich (Sergeyenko, Igor Petrovich)	Сяргеевка Ігар Пятровіч	Сергеенко Игорь Петрович		Началник на КГБ за района на гр. Могильов
64.	Herasimenka, Henadz Anatolievich Gerasimenko, Gennadi Anatolievich	Герасіменка Генадзь Анатольевіч	Герасименко Геннадий Анатольевич		Началник на КГБ за Витебска област
65.	Liaskouski, Ivan Anatolievich Leskovski, Ivan Anatolievich	Ляскоўскі Іван Анато- льевіч	Лесковский Иван Анато- льевич		Бивш началник на КГБ за Гомелска област
66.	Maslakou, Valery Maslakov, Valeri	Маслакоў Валерый	Маслаков Валерий		Началник на разузна- ването на КГБ
67.	Volkau, Siarhei Volkov, Sergei (Volkov, Sergey)	Волкаў Сяргей	Волков Сергей		Бивш началник на разузнаването на КГБ
68.	Zhadobin, Iury Viktaravich (Zhadobin, Yury Viktaravich) Zhadobin, Iuri Viktorovich (Zhadobin, Yuri Viktorovich)	Жадобін Юрый Віктаравіч	ЖАДОБИН Юрий Викторович	14 ноември 1954 г.	Министър на отбраната
69.	Krasheuski, Viktor Krashevski, Viktor	Крашэўскі Віктар	КРАШЕВСК- ИЙ Виктор		Началник на ГРУ
70.	Ananich, Liliia Stanislavauna (Ananich, Lilia Stanislavauna; Ananich, Liliya Stanislavauna) Ananich, Liliia Stanislavovna (Ananich, Lilia Stanislavovna; Ananich, Liliya Stanislavovna)	Ананіч Лілія Станіславаўна	АНАНИЧ Лилия Станис- лавовна	1960 г.	Първи заместник- министър на инфор- мацията
71.	Laptionak, Ihar Mikalaevich Laptionok, Igor Nikolaevich	Лапцёнак Ігар Мікалаевіч	ЛАПТЕНОК Игорь Нико- лаевич	1947 г., Минск	Заместник-министър на информацията
72.	Davydzka, Henadz Branislavovich Davydko, Gennadi Bronislavovich	Давыдзька Генадзь Браніслававіч	Давыдько, Геннадий Бронис- лавович		Председател на държавната телевизия
73.	Kaziatka, Iury Vasilievich (Kaziatka, Yury Vasilievich; Kaziyatka, Yury Vasilievich) Koziiatko, Iuri Vasilievich (Koziatko, Yuri Vasilievich; Koziyatko, Yuri Vasilievich)	Казіятка Юрый Васи- льевіч	КОЗИЯТКО Юрий Васи- льевич	1964 г., Брест	Генерален директор на „Столичное телевидение“
74.	Iakubovich, Pavel Izotavich (Yakubovich, Pavel Izotavich) Iakubovich, Pavel Izotovitch (Yakubovich, Pavel Izotovitch)	Якубовіч Павел Ізота- віч	ЯКУБОВИЧ Павел Изотович	23 септемвр- и 1946 г.	Главен редактор на „Советская Беларусь“
75.	Lemiashtonak, Anatol Ivanovich Lemeshenok, Anatoli Ivanovich	Лемяшонак Анатоль Іванавіч	ЛЕМЕШЕНО- К Анатолий Иванович		Главен редактор на „Республика“

	Име Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Име на беларуски език	Име на руски език	Дата и място на раждане	Длъжност
76.	Prakopau, Iury (Prakopau, Yury) Prokopov, Iuri (Prokopov, Yuri)	Пракопаў Юрый	Прокопов Юрий		Журналист от първи канал на държавната телевизия на висша и влиятелна длъжност
77.	Mikhalchanka, Aliaksei Mikhalchenko, Aleksei (Mikhalchenko, Alexey)	Міхальчанка Аляксей	Михальченко Алексей		Журналист от канал ОНТ на държавната телевизия на висша и влиятелна длъжност
78.	Taranda, Aliaksandr Mikhailovich Taranda, Aleksandr Mikhailovich	Таранда Аляксандр Міхайлавіч	Таранда Александр Михайлович		Заместник-редактор на вестник „Советская Беларус“
79.	Gardzienka, Siarhei Aliaksandravich Gordienko, Sergei Aleksandrovich (Gordiyenko, Sergey Aleksandrovich)	Гардзіенка Сяргей Аляк- сандравіч	Гордиенко Сергей Алек- сандрович		Заместник-редактор на вестник „Советская Беларус“
80.	Tarapetskaia, Halina Mikhailauna (Tarapetskaya, Halina Mikhailauna) Toropetskaia, Galina Mikhailovna (Toropetskaya, Galina Mikhailovna)	Тарапецкая Галіна Міхайлаўна	Торопецкая Галина Михайловна		Заместник-редактор на вестник „Советская Беларус“
81.	Shadryna, Hanna Stanislavauna Shadrina, Anna Stanislavovna	Шадрына Ганна Станіс- лаваўна	Шадрина Анна Станис- лавовна		Заместник главен редактор на вестник „Советская Беларусь“
82.	Zhuk, Dzmitry Aliaksandravich Zhuk, Dmitri Aleksandrovich	Жук Дзмітрый Аляксан- дравіч	Жук Дмитрий Алексан- дрович		Главен директор на държавната телеграфна агенция БЕЛТА
83.	Hihin, Vadzim Gigin, Vadim	Гігін Вадзім	Гигин Вадим		Главен редактор на месечното издание „Белорусская думка“
84.	Ablameika, Siarhei Uladzimiravich Ablameiko, Sergei Vladimirovich (Ablameyko, Sergey Vladimirovich)	Абламейка Сяргей Уладзіміравіч	Абламейко, Сергей Влади- мирович	1956 г., Гродненска област	Ректор на Беларуския държавен университет
85.	Sirenka, Viktor Ivanavich Sirenko, Viktor Ivanovich	Сірэнка Віктар Іванавіч	Сиренко Виктор Иванович		Главен хирург на болницата за спешна помощ в Минск
86.	Ananich, Alena Mikalaevna Ananich, Elena Nikolaevna (Ananich, Yelena Nikolaevna)	Ананіч Алена Мікалаеўна	Ананич Елена Нико- лаевна		Съдия в съда на Първо- майски район в град Минск
87.	Ravinskaia, Tatsiana Uladzimiravich (Ravinskaya, Tatsiana Uladzimiravich) Revinskaia, Tatiana Vladimirovna (Revinskaya, Tatiana Vladimirovna; Revinskaya, Tatyana Vladimirovna)	Равінская Таццяна Уладзіміраўна	Ревинская Татьяна Влади- мировна		Съдия в съда на Първо- майски район в град Минск

	Име Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Име на беларуски език	Име на руски език	Дата и място на раждане	Длъжност
88.	Esman, Valery Aliaksandravich (Yesman, Valery Aliaksandravich) Esman, Valeri Aleksandrovich (Yesman, Valeri Aleksandrovich; Yesman, Valeriy Aleksandrovich)	Есьман Валерый Аляксан- дравіч	Есьман Валерий Алексан- дрович		Съдия в съда на Централен район в град Минск
89.	Bychko, Aliaksei Viktaravich Bychko, Aleksei Viktorovich (Bychko, Alexey Viktorovich)	Бычко Аляксей Віктаравіч	Бычко Алексей Викторович		Съдия в съда на Централен район в град Минск
90.	Khadanevich, Aliaksandr Aliaksan- dravich Khodanevich, Aleksandr Aleksan- drovich	Хаданевіч Аляксандр Аляксан- дравіч	Ходаневич Александр Алексан- дрович		Съдия в съда на Централен район в град Минск
91.	Baranouski, Andrei Fiodaravich Baranovski, Andrei Fedorovich (Baranovski, Andrey Fedorovich)	Бараноўскі Андрэй Фёдаравіч	Барановский Андрей Федорович		Съдия в съда на Парти- зански район в град Минск
92.	Tsitsiankova, Alena Viktarauna Titenkova, Elena Viktorovna (Titenkova, Yelena Viktorovna)	Ціцянкава Алена Віктараўна	Титенкова Елена Викторовна		Съдия в съда на Парти- зански район в град Минск
93.	Tupik, Vera Mikhailauna Tupik, Vera Mikhailovna	Тупік Вера Міхайлаўна	Тупик Вера Михайловна		Съдия в съда на Ленински район в град Минск
94.	Niakrasava, Alena Tsimafeeuna Nekrasova, Elena Timofeevna (Nekrasova, Yelena Timofeyevna)	Някрасава Алена Ціма- фееўна	Некрасова Елена Тимо- феевна		Съдия в съда на Заводски район в град Минск
95.	Laptseva, Alena Viacheslavauna Lapteva, Elena Viacheslavovna (Lapteva, Yelena Vyacheslavovna)	Лапцева Алена Вячас- лаваўна	Лаптева Елена Вячес- лавовна		Съдия в съда на Заводски район в град Минск
96.	Balauniou, Mikalai Vasilievich Bolvnev, Nikolai Vasilievich	Балаўнёў Мікалай Васі- льевіч	Боловнев Николай Васильевич		Съдия в съда на Заводски район в град Минск
97.	Kazak, Viktor Uladzimiravich Kazak, Viktor Vladimirovich	Казак Віктар Уладзіміравіч	Казак Виктор Влади- мирович		Съдия в съда на Московски район в град Минск
98.	Shylko, Alena Mikalaeuna Shilko, Elena Nikolaevna (Shilko, Yelena Nikolaevna)	Шылько Алена Міка- лаеўна	Шилько Елена Нико- лаевна		Съдия в съда на Московски район в град Минск
99.	Simakhina, Liubou Siarheeuna Simakhina, Liubov Sergeevna	Сімахіна Любоў Сяргееўна	Симахина Любовь Сергеевна		Съдия в съда на Московски район в град Минск
100.	Kuzniatsova, Natallia Anatolieuna Kuznetsova, Natalia Anatolievna (Kuznetsova, Natalya Anatolyevna)	Кузняцова Наталля Анатольеўна	Кузнецова Наталья Анатольевна	1973 г., Минск	Съдия в съда на Московски район в град Минск

	Име Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Име на беларуски език	Име на руски език	Дата и място на раждане	Длъжност
101.	Tselitsa, Lidziia Fiodarauna (Tselitsa, Lidzia Fiodarauna; Tselitsa, Lidziya Fiodarauna) Telitsa, Lidiia Fedorovna (Telitsa, Lidia Fedorovna; Telitsa, Lidiya Fedorovna)	Целіца Лідзія Фёдараўна	Телица Лидия Федоровна		Съдия в съда на Московски район в град Минск
102.	Charniak, Alena Leanidauna Cherniak, Elena Leonidovna (Charniak, Yelena Leonidovna; Chernyak, Yelena Leonidovna)	Чарняк Алена Леанідаўна	Черняк Елена Леонидовна		Съдия в съда на Московски район в град Минск
103.	Shestakou, Iury Valerievich (Shestakou, Yury Valerievich) Shestakov, Iuri Valerievich (Shestakov, Yuri Valerievich)	Шастакоў Юрый Валер'евіч	Шестаков Юрий Вале- рьевич		Съдия в съда на Московски район в град Минск
104.	Motyl, Tatsiana Iaraslavauna (Motyl, Tatsiana Yaraslavauna) Motyl, Tatiana Iaroslavovna (Motyl, Tatyana Yaroslavovna)	Матыль Тацяна Яраславаўна	Мотыль Татьяна Ярославовна		Съдия в съда на Московски район в град Минск
105.	Khatkevich, Iauhen Viktaravich (Khatkevich, Yauhen Viktaravich) Khatkevich, Evgeni Viktorovich (Khatkevich, Yevgeni Viktorovich)	Хаткевіч Яўген Віктаравіч	Хаткевич Евгений Викторович		Съдия в съда на Московски район в град Минск
106.	Husakova, Volha Arkadzieuna Gusakova, Olga Arkadievna	Гусакова Вольга Арка- дзеўна	Гусакова Ольга Арка- дьевна		Съдия в съда на Октя- бърски район в град Минск
107.	Shahrai, Ryta Piatrouna Shagrai, Rita Petrovna	Шаграй Рыта Пятроўна	Шаграй Рита Петровна		Съдия в съда на Октя- бърски район в град Минск
108.	Mitrakhovich, Iryna Aliakseeuna Mitrakhovich, Irina Alekseevna	Мітраховіч Ірына Аляк- сееўна	Митрахович Ирина Алек- сеевна		Съдия в съда на Октя- бърски район в град Минск
109.	Pratasavitskaia, Natallia Uladzimirauna Protosovitskaia, Natalia Vladimirovna (Protosovitskaya, Natalia Vladi- mirovna; Protosovitskaya, Natalya Vladimirovna)	Пратасавіцкая Наталля Уладзіміраўна	Протосо- вицкая Наталья Влади- мировна		Съдия в съда на Октя- бърски район в град Минск
110.	Lapko, Maksim Fiodaravich Lapko, Maksim Fedorovich (Lapko, Maxim Fyodorovich)	Лапко Максім Фёдаравіч	Лапко Максим Федорович		Съдия в съда на Октя- бърски район в град Минск
111.	Varenik, Natallia Siamionauna Varenik, Natalia Semenovna (Varenik, Natalya Semyonovna)	Варэнік Наталля Сямёнаўна	Вареник Наталья Семеновна		Съдия в съда на Фрун- зенски район в град Минск
112.	Zhukouskaia, Zhanna Aliakseeuna (Zhukouskaya, Zhanna Aliakseyeuna) Zhukovskaia, Zhanna Alekseevna (Zhukovskaya, Zhanna Alekseyevna)	Жукоўская Жанна Аляк- сееўна	Жуковская Жанна Алек- сеевна		Съдия в съда на Фрун- зенски район в град Минск

	Име Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Име на беларуски език	Име на руски език	Дата и място на раждане	Длъжност
113.	Samaliuk, Hanna Valerieuna Samoliuk, Anna Valerievna (Samolyuk, Anna Valeryevna)	Самалюк Ганна Валер'еўна	Самолюк Анна Вале- рьевна		Съдия в съда на Фрун- зенски район в град Минск
114.	Lukashenka, Dzmitry Aliaksandravich Lukashenko, Dmitri Aleksandrovich	Лукашэнка Дзмітрый Аляксан- дравіч	Лукашенко Дмитрий Алексан- дрович		Бизнесмен, активен участник във финан- совите операции, свързани със семейство Лукашенко
115.	Shuhaeu, Siarhei (Shuhayeu, Siarhei) Shugaev, Sergei (Shugayev, Sergey)	Шугаеў Сяргей	Шугаев Сергей		Заместник-началник на КГБ, началник на контрараз- узнаването на КГБ
116.	Kuzniatsou, Ihar Kuznetsov, Igor	Кузняцоў Ігар	Кузнецов Игорь		Началник на държавната школа на КГБ
117.	Haidukevich Valery Uladzimiravich (Gaidukevich Valeri Vladimirovich)	Гайдукевіч Валерый Уладзіміравіч	Гайдукевич Валерий Влади- мирович		Заместник-министър на вътрешните работи, командващ вътрешни войски; като такъв носи отговорност за насилственото поту- шаване на протести
118.	Hureeu Siarhei Viktaravich (Hureyeu Siarhey Viktaravich, Gureev Sergei Viktorovich, Gureyev Sergey Viktorovich)	Гурэеў Сяргей Віктаравіч	Гуреев Сергей Викторович		Заместник-министър на вътрешните работи, началник на службата за пред- варително разследване; като заместник- министър на вътрешните работи носи отговорност за насилственото поту- шаване на протести и за нарушаването на правата на човека по време на процедури по разследване
119.	Kachanau Uladzimir Uladzimiravich (Kachanov Vladimir Vladimirovich)	Качанаў Уладзімір Уладзіміравіч	Качанов Владимир Влади- мирович		Помощник/съветник на министъра на право- съдието; като такъв носи отговорност за начина на функцио- ниране на беларуската съдебна система
120.	Badak Ala Mikalaeuna (Bodak Alla Nikolaevna)	Бадак Ала Мікалаеўна	Бодак Алла Николаевна		Заместник-министър на правосъдието; като такава носи отго- ворност за начина на функциониране на бела- руската съдебна система

	Име Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Име на беларуски език	Име на руски език	Дата и място на раждане	Длъжност
121.	Simanau Aliaksandr Anatolievich (Simonov Aleksandr Anatolievich)	Сіманаў Аляксандр Анатольевіч	Симонов Александр Анатольевич		Заместник-министър на правосъдието; като такъв носи отговорност за начина на функциониране на беларуската съдебна система
122.	Tushynski Ihar Heraninavich (Tushinski Igor Geroninovich)	Тушы́нскі Ігар Ге́ра- нінавіч	Тушинский Игорь Геро- нинович		Заместник-министър на правосъдието; като такъв носи отговорност за начина на функциониране на беларуската съдебна система
123.	Skurat, Viktor (Skurat, Viktor)	Скурат Віктар	Скурат Виктор		Началник на общинската дирекция за гр. Минск на управлението за обществена сигурност в Министерството на вътрешните работи, полковник от милицията. Награден от Лукашенко за активното си участие и изпълнение на заповеди при потушаването на демонстрациите от 19 декември 2010 г.
124.	Ivanou, Siarhei (Ivanov, Sergei, Ivanov, Sergey)	Іваноў Сяргей	Иванов Сергей		Заместник-началник на звено „Доставки“ към дирекция „Идеология и личен състав“ към общинското управление за гр. Минск в Министерството на вътрешните работи, майор от милицията; награден от Лукашенко за активното си участие и изпълнение на заповеди при потушаването на демонстрациите от 19 декември 2010 г.
125.	Kadzin, Raman (Kadin, Roman)	Кадзін Раман	Кадин Роман		Командващ офицер на отдела за оръжие и технически доставки на моторизираната патрулна служба, майор от милицията; награден от Лукашенко за активното си участие и изпълнение на заповеди при потушаването на демонстрациите от 19 декември 2010 г.

	Име Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Име на беларуски език	Име на руски език	Дата и място на раждане	Длъжност
126.	Komar, Volha (Komar, Olga)	Комар Вольга	Комар Ольга		Съдия в съда на Фрунзенски район на гр. Минск, занимаваща се с делото на Василий Парфенков
127.	Zaharouski, Anton (Zagorovski, Anton)	Загароўскі Антон	Загоровский Антон		Прокурор в съда на Фрунзенски район на гр. Минск, занимаваща се с делото на Василий Парфенков
128.	Charkas, Tatsiana Stanislavauna (Cherkas, Tatsiana Stanislavauna; Cherkas, Tatiana Stanislavovna)	Чаркас (Чэркас) Таццяна Станіславаўна	Черкас Татьяна Станиславовна		Съдия в съда на Фрунзенски район на гр. Минск, занимаваща се с делото на Александър Отрошченков (осъден на 4 години лишаване от свобода при строг режим), Александър Молчанов (3 години) и Дмитри Новик (3,5 години лишаване от свобода при строг режим)
129.	Maladtsova, Tatsiana (Molodtsova, Tatiana)	Маладцова Таццяна	Молодцова Татьяна		Прокурор в съда на Фрунзенски район на гр. Минск, занимаваща се с делото на Александър Отрошченков, Александър Молчанов и Дмитри Новик
130.	Liabedzik, Mikhail Piatrovich (Lebedik, Mikhail Petrovich)	Лябедзік Міхаіл Пятровіч	Лебедик Михаил Петрович		Първи заместник-редактор на вестник „Советская Беларусь“; активен поддръжник и анализатор на проправителствената политика, който изопачава фактите и прави несправедливи коментари за водените в Беларус процеси срещу гражданското общество.
131.	Padhaiski, Henadz Danatavich (Podgaiski, Gennadi Donatovich)	Падгайскі Генадзь Данатавіч	Подгайский Геннадий Донатович		Директор на Минския държавен политехнически колеж; отговорен за изключването на студенти
132.	Kukharchyk, Piotr Dzmitryevich (Kukharchik, Piotr Dmitrievich)	Кухарчык Пётр Дзміт- рыевіч	Кухарчик Пётр Дмитриевич		Ректор на Минския държавен педагогически университет; отговорен за изключването на студенти
133.	Batura, Mikhail Paulavich (Batura, Mikhail Pavlovich)	Батура Міхаіл Паўлавіч	Батура Михаил Павлович		Ректор на Минския държавен университет за информатика и радиоелектроника; отговорен за изключването на студенти

	Име Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Име на беларуски език	Име на руски език	Дата и място на раждане	Длъжност
134.	Chasnouski, Mechyslau Edvardavich (Chesnovski, Mechislav Edvardovich)	Часноўскі Мечыслаў Эдвардавіч	Чесновский Мечислав Эдвардович		Ректор на Бресткия държавен университет „Пушкин“; отговорен за изключ- ването на студенти
135.	Alpeeva, Tamara Mikhailauna (Alpeyeva, Tamara Mikhailauna; Alpeeva, Tamara Mikhailovna; Alpeyeva, Tamara Mikhailovna)	Алпеева Тамара Міхайлаўна	Алпеева Тамара Михайловна		Ректор на Междуна- родния хуманитарно- икономически институт; отговорна за изключ- ването на студенти“.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

„ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Списък на лицата по член 2, параграф 1, буква а)

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Дата на раждане	Място на раждане	Адрес	Номер на паспорта	Длъжност
1.	Lukashenka, Aliaksandr Ryhoravich Lukashenko, Aleksandr Grigorievich	Лукашэнка Аляксандр Рыгоровіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954 г.	Копис, Витебска област			Президент
2.	Niavyhlas, Henadz Mikalaevich Nevyglas, Gennadi Nikolaevich	Нявыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954 г.	Парахонск, Пинска област			Бивш началник на админист- рацията на президента
3.	Piatkevich, Natallia Uladzimiraina Petkevich, Natalia Vladimirovna (Petkevich, Natalya Vladimirovna)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972 г.	Минск			Бивш заместник-началник на адми- нистрацията на президента
4.	Rubinau, Anatol Mikalaevich Rubinov, Anatoli Nikolaevich	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	4.4.1939 г.	Могильов			Председател на горната камара на парламента, бивш заместник-началник по въпросите на медиите и идео- логията към администрацията на президента
5.	Praliaskouski, Aleh Vitoldavich Proleskovski, Oleg Vitoldovich (Proleskovsky, Oleg Vitoldovich)	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963 г.	Загорск (Сергиев Посад/Русия)			Министър на информацията
6.	Radzkou, Aliaksandr Mikhailavich Radkov, Aleksandr Mikhailovich	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951 г.	Ботния, Могильовска област			Заместник-началник на админист- рацията на президента
7.	Rusakevich, Uladzimir Vasilievich Rusakevich, Vladimir Vasilievich	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947 г.	Вигонощи, Брестка област			Бивш министър на информацията
8.	Halavanau, Viktor Ryhoravich Golovanov, Viktor Grigorievich	Галаванаў Віктар Рыгоровіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952 г.	Борисов			Министър на правосъдието
9.	Zimouski Aliaksandr Leanidavich Zimovski, Aleksandr Leonidovich	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961 г.	Германия			Бивш председател на държавната телевизия
10.	Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich Konoplev, Vladimir Nikolaevich	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954 г.	Акулинци, Могильовска област			Бивш председател на долната камара на парламента

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Дата на раждане	Място на раждане	Адрес	Номер на паспорта	Длъжност
11.	Charhinets, Mikalai Ivanavich Cherginets, Nikolai Ivanovich	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937 г.	Минск			Председател на комитета по външните работи на горната камара
12.	Kastsian, Siarhei Ivanavich Kostian, Sergei Ivanovich (Kostyan, Sergey Ivanovich)	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941 г.	Усохи, Могильовска област			Председател на комитета по външните работи на долната камара
13.	Orda, Mikhail Siarheevich Orda, Mikhail Sergeievich	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966 г.	Дятлово, Гродненска област			Член на горната камара, бивш водач на БРСМ
14.	Lazavik, Mikalai Ivanavich Lozovik, Nikolai Ivanovich	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951 г.	Невиняни, Вилейски район, Минска област			Секретар на ЦИК
15.	Miklashevich, Piotr Piatrovich Miklashevich, Petr Petrovich	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954 г.	Косуца, Минска област			Главен прокурор
16.	Slizheuski, Aleh Leanidavich Slizhevski, Oleg Leonidovich	Сліжэўскі Алєг Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Член на ЦИК
17.	Kharyton, Aliaksandr Khariton, Aleksandr	Харыгон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Консултант на отдела за социални организации, партии и НПО на Министерството на правосъдието
18.	Smirnou, Iauhen Aliaksandravich (Smirnou, Yauhen Aliaksandravich) Smirnov, Evgeni Aleksandrovich (Smirnov, Yevgeni Aleksandrovich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949 г.	Рязанска област, Русия			Първи заместник на председателя на Икономическия съд
19.	Ravutskaia, Nadzeia Zalauna (Ravutskaya, Nadzeya Zalauna) Reutskaia, Nadezhda Zalovna (Reutskaya, Nadezhda Zalovna)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Съдия от съда на Московски район в Минск
20.	Trubnikau, Mikalai Aliakseevich Trubnikov, Nikolai Alekseevich	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Съдия от съда на Партизански район в Минск

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Дата на раждане	Място на раждане	Адрес	Номер на паспорта	Длъжност
21.	Kupryianau, Mikalai Mikhailavich Kupriianov, Nikolai Mikhailovich (Kuprianov, Nikolai Mikhailovich; Kupriyanov, Nikolai Mikhailovich)	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Бивш заместник-главен прокурор
22.	Sukharenka, Stsiapan Mikalaevich Sukhorenko, Stepan Nikolaevich	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957 г.	Здудичи, Гомелска област			Бивш председател на КГБ
23.	Dzemiantsei, Vasil Ivanavich (Dzemyantsey, Vasil Ivanovich) Dementei, Vasili Ivanovich (Dementey, Vasili Ivanovich)	Дземянцей Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					Първи заместник, КГБ
24.	Kozik, Leanid Piatrovich Kozik, Leonid Petrovich	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948 г.	Борисов			Председател на Федерацията на синдикатите
25.	Kaliada, Aliaksandr Mikhailavich Koleda, Aleksandr Mikhailovich	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Член на Централната изборителна комисия (ЦИК)
26.	Mikhasiou, Uladzimir Ilich Mikhasev, Vladimir Ilich	Міхасёў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Бивш председател на районната изборителна комисия (РИК) на Гомелска област
27.	Luchyna, Leanid Aliaksandravich Luchina, Leonid Aleksandrovich	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947 г.	Минска област			Бивш председател на РИК на Грод- ненска област
28.	Karpenka, Ihar Vasilievich Karpenko, Igor Vasilievich	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964 г.	Новокузнецк, Русия			Председател на районната изби- рателна комисия (РИК), град Минск
29.	Kurlovich, Uladzimir Anatolievich Kurlovich, Vladimir Anatolievich	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Бивш председател на РИК на Минска област
30.	Miatselitsa, Mikalai Tsimafeevich Metelitsa, Nikolai Timofeevich	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Бивш председател на РИК на Могил- ьовска област
31.	Rybakou, Aliaksei (Rybakov, Aliaksey) Rybakov, Aleksei (Rybakov, Alexey)	Рыбакоў Аляксеі	РЫБАКОВ Алексей			Ул. „Есенин“ 31- 1-104, Минск		Съдия от съда на Московски район в град Минск

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Дата на раждане	Място на раждане	Адрес	Номер на паспорта	Длъжност
32.	Bortnik, Siarhei Aliaksandrovich (Bortnik, Siarhey Aliaksandrovich) Bortnik, Sergei Aleksandrovich (Bortnik, Sergey Aleksandrovich)	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953 г.	Минск	Ул. „Сурганов“ 80-263, Минск	МР0469554	Прокурор
33.	Iasianovich, Leanid Stanislavovich (Yasianovich, Leanid Stanislavovich) Iasenovich, Leonid Stanislavovich (Yasenovich, Leonid Stanislavovich)	Ясяновіч Леанід Станіслававіч	ЯСЕНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961 г.	Бучани, Витебска област	Ул. „Горовец“ 4- 104, Минск	МР0515811	Съдия от съда на Централен район в Минск
34.	Mihun, Andrei Arkadzevich (Mihun, Andrey Arkadzevich) Migun, Andrei Arkadieievich (Migun, Andrey Arkadieievich)	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978 г.	Минск	Ул. „Максим Горецкий“ 53-16, Минск	МР1313262	Прокурор
35.	Sheiman, Viktor Uladzimiravich (Sheyman, Viktor Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich)	Шэйман Віктар Уладзіміравіч	ШЕЙМАН Виктор Владимирович	26.5.1958 г.	Гродненска област			Бивш секретар на Съвета по сигур- ността, понастоящем специален сътрудник/съветник на президента
36.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimirovich	Навумаў Уладзімір Уладзіміравіч	НАУМОВ Владимир Владимирович	7.2.1956 г.	Смоленск			Бивш министър на вътрешните работи
37.	Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich		Сиваков, Юрий Леонидович	5.8.1946 г.	Сахалинска област			Бивш министър на туризма и бивш министър на вътрешните работи
38.	Paulichenka, Dzmitry Valerievich Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyeievich)	Паўлічэнка Дзмітрый Валер'евіч	Павличенко, Дмитрий Валериевич	1966 г.	Витебск			Началник на Специалния отдел за бързо реагиране в Министерството на вътрешните работи (СОБР)
39.	Iarmoshyna, Lidziia Mikhailauna (Yarmoshyna, Lidzia Mikhailauna; Yarmoshyna, Lidziya Mikhailauna) Ermoshina, Lidiia Mikhailovna (Yermoshina, Lidia Mikhailovna; Yermoshina, Lidiya Mikhailovna)	Ярмошына Лідзія Міхайлаўна	ЕРМОШИНА Лидия Михайловна	29.1.1953 г.	Слуцк (Минска област)			Председател на Централната изби- рателна комисия (ЦИК) на Беларус
40.	Padabed, Iury Mikalaevich (Padabed, Yury Mikalaevich) Podobed, Iuri Nikolaevich (Podobed, Yuri Nikolaevich)	Падабед Юрый Мікалаевіч	Подобед, Юрий Николаевич	5.3.1962 г.	Слуцк (Минска област)			Отряд със специално предназ- начение, Министерство на вътрешните работи

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ 2011/175/ОВППС НА СЪВЕТА**от 21 март 2011 година****за изпълнение на Решение 2011/137/ОВППС относно ограничителни мерки с оглед на
положението в Либия**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 31, параграф 2 от него,

като взе предвид Решение 2011/137/ОВППС на Съвета от 28 февруари 2011 г. относно ограничителни мерки с оглед на положението в Либия ⁽¹⁾, и по-специално член 8, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 28 февруари 2011 г. Съветът прие Решение 2011/137/ОВППС относно ограничителни мерки с оглед на положението в Либия.
- (2) С оглед на тежкото положение в Либия в списъка на лицата и образуванията, на които са наложени ограничителни мерки, съдържащ се в приложения II и IV към Решение 2011/137/ОВППС, следва да бъдат добавени лица и образувания.

Член 1

1. Лицата, изброени в приложение I към настоящото решение, се включват в списъците в приложения II и IV към Решение 2011/137/ОВППС.

2. Образуванията, изброени в приложение II към настоящото решение се включват в списъка в приложение IV към Решение 2011/137/ОВППС.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 21 март 2011 година.

За Съвета
Председател
C. ASHTON

⁽¹⁾ ОВ L 58, 3.3.2011 г., стр. 53.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Лица, посочени в член 1, параграф 1

	Име	Информация за идентифициране	Основания	Дата на включване в списъка
1.	Mohamed Abou El-Kassim Zouai		Генерален секретар на Генералния народен конгрес; замесен в репресиите срещу демонстрантите.	21.3.2011 г.
2.	Baghdadi Al-Mahmoudi		Министър-председател на правителството на полковник Кадафи; замесен в репресиите срещу демонстрантите.	21.3.2011 г.
3.	Mohamad Mahmoud Hijazi		Министър на здравеопазването и околната среда в правителството на полковник Кадафи; замесен в репресиите срещу демонстрантите.	21.3.2011 г.
4.	Abdelhaziz Zlitni		Министър на планирането и финансите в правителството на полковник Кадафи; замесен в репресиите срещу демонстрантите.	21.3.2011 г.
5.	Mohamad Ali Houej		Министър на промишлеността, икономиката и търговията в правителството на полковник Кадафи; замесен в репресиите срещу демонстрантите.	21.3.2011 г.
6.	Abdelmajid Al-Gaoud		Министър на земеделието и на животинските и морски ресурси в правителството на полковник Кадафи;	21.3.2011 г.
7.	Ibrahim Zarroug Al-Charif		Министър на социалните въпроси в правителството на полковник Кадафи; замесен в репресиите срещу демонстрантите.	21.3.2011 г.
8.	Abdelkebir Mohamad Fakhiri		Министър на образованието, висшето образование и научните изследвания в правителството на полковник Кадафи; замесен в репресиите срещу демонстрантите.	21.3.2011 г.
9.	Mohamad Ali Zidane		Министър на транспорта в правителството на полковник Кадафи; замесен в репресиите срещу демонстрантите.	21.3.2011 г.
10.	Moussa Mohamad Koussa		Министър на външните работи в правителството на полковник Кадафи; замесен в репресиите срещу демонстрантите.	21.3.2011 г.
11.	Abdallah Mansour		Близък сътрудник на полковник Кадафи с първостепенна роля в службите за сигурност и бивш директор на радиото и телевизията; замесен в репресиите срещу демонстрантите.	21.3.2011 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Образования, посочени в член 1, параграф 2

	Име	Информация за идентифициране	Основания	Дата на включване в списъка
1.	Фонд за икономическо и социално развитие	Qaser Bin Ghasher road Sala-heddine Cross - BP: 93599 Libya-Tripoli Тел.: +218 21 490 8893 — Факс: +218 21 491 8893 — E-mail: info@esdf.ly	Под контрола на режима на Муамар Кадафи и потенциален източник за финансиране на същия.	21.3.2011
2.	Инвестиционна компания „Libyan Arab African Investment Company — LAAICO“	Уебсайт: http://www.laaico.com Дружество, създадено през 1981 г. 76351 Janzour-Libya. 81370 Tripoli-Libya Тел.: 00 218 (21) 4890146 — 4890586 — 4892613 Факс: 00 218 (21) 4893800 — 4891867 E-mail: info@laaico.com	Под контрола на режима на Муамар Кадафи и потенциален източник за финансиране на същия.	21.3.2011
3.	Фондация „Qadhafi“ за благотворителни спружения и развитие	Координати на администрацията: Hay Alandalus — Jian St. — Tripoli — PoBox: 1101 — LIBYE Тел.: (+218) 214778301 — Факс: (+218) 214778766; E-mail: info@gicdf.org	Под контрола на режима на Муамар Кадафи и потенциален източник за финансиране на същия.	21.3.2011
4.	Фондация „Waatassimou“	Със седалище в Триполи	Под контрола на режима на Муамар Кадафи и потенциален източник за финансиране на същия.	21.3.2011
5.	Генерална агенция на либийското радио и телевизия	Координати: Тел.: 00 218 21 444 59 26; 00 21 444 59 00; Факс: 00 218 21 340 21 07 http://www.ljbc.net ; E-mail: info@ljbc.net	Открито подбуждане към омраза и насилие чрез участие в кампании за дезинформация.	21.3.2011
6.	Корпус на революционната гвардия		Замесен в репресиите срещу демонстрантите.	21.3.2011
7.	Национална търговска банка (National Commercial Bank)	Orouba Street AlBayda, Libya Тел.: +218 21-361-2429 Факс: +218 21-446-705 www.ncb.ly	Национална търговска банка (National Commercial Bank) е търговска банка в Либия. Банката е основана през 1970 г. и е със седалище в Ал Бейда, Либия. Има офиси в Триполи и Ал Бейда, както и клонове в Либия. Банката е 100 % собственост на правителството.	21.3.2011
8.	Банка „Gumhouria“	Gumhouria Bank Building Omar Al Mukhtar Avenue Giaddal Omer Al Moukhtar P.O. Box 685 Tarabulus Tripoli Libya Тел.: +218 21-333-4035 +218 21-444-2541 +218 21-444-2544 +218 21-333-4031 Факс: +218 21-444-2476 +218 21-333-2505 E-mail: info@gumhouria-bank.com.ly Уебсайт: www.gumhouria-bank.com.ly	Банка „Gumhouria“ е търговска банка в Либия. Тя е 100 % собственост на правителството. Банката е създадена през 2008 г. чрез сливането на банките „Al Ummah“ и „Gumhouria“.	21.3.2011

	Име	Информация за идентифициране	Основания	Дата на включване в списъка
9.	Банка „Sahara“	Sahara Bank Building First of September Street P.O. Box 270 Tarabulus Tripoli Libya Тел.: +218 21-379-0022 Факс: +218 21-333-7922 E-mail: info@saharabank.com.ly Уебсайт: www.saharabank.com.ly	Банка „Sahara“ е търговска банка в Либия. Тя е 81 % собственост на правителството.	21.3.2011

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 21 март 2011 година

за продължаване на валидността на Решение 2006/502/ЕО относно изискването към държавите-членки да приемат мерки, за да гарантират, че на пазара се пускат единствено запалки, които са обезопасени спрямо деца, и да забранят пускането на пазара на запалки с нестандартен дизайн

(нотифицирано под номер C(2011) 1754)

(текст от значение за ЕИП)

(2011/176/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2001/95/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 3 декември 2001 г. относно общата безопасност на продуктите ⁽¹⁾, и по-специално член 13 от нея,

като има предвид, че:

(1) С Решение 2006/502/ЕО на Комисията ⁽²⁾ от държавите-членки се изисква да приемат мерки, за да гарантират, че на пазара се пускат единствено запалки, които са обезопасени спрямо деца, и да забранят пускането на пазара на запалки с нестандартен дизайн.

(2) Решение 2006/502/ЕО е прието в съответствие с разпоредбите на член 13 от Директива 2001/95/ЕО, която ограничава валидността на решението за период, не по-дълъг от една година, но допуска тя да бъде потвърждавана за допълнителни периоди, никой от които не може да надвишава една година.

(3) Решение 2006/502/ЕО беше изменяно четири пъти — първо с Решение 2007/231/ЕО на Комисията ⁽³⁾, с което се продължи валидността на решението до 11 май 2008 г., втори път — с Решение 2008/322/ЕО на Комисията ⁽⁴⁾, с което се продължи валидността на решението до 11 май 2009 г., трети път — с Решение 2009/298/ЕО на Комисията ⁽⁵⁾, с което се продължи валидността на решението до 11 май 2010 г., и четвърти път — с Решение 2010/157/ЕС на Комисията ⁽⁶⁾, с което се продължи валидността на решението още една година до 11 май 2011 г.

(4) При липсата на други задоволителни мерки по отношение на безопасността на запалките спрямо деца е необходимо да се продължи валидността на Решение 2006/502/ЕО за още 12 месеца.

(5) Поради това Решение 2006/502/ЕО следва да бъде съответно изменено.

(6) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на комитета, създаден с Директива 2001/95/ЕО,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В член 6 от Решение 2006/502/ЕО параграф 2 се заменя със следното:

„2. Настоящото решение се прилага до 11 май 2012 г.“

Член 2

Държавите-членки вземат необходимите мерки, за да се съобразят с настоящото решение, най-късно до 11 май 2011 г. и публикуват тези мерки. Те незабавно информират Комисията за това.

Член 3

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 21 март 2011 година.

За Комисията

John DALLI

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 11, 15.1.2002 г., стр. 4.

⁽²⁾ ОВ L 198, 20.7.2006 г., стр. 41.

⁽³⁾ ОВ L 99, 14.4.2007 г., стр. 16.

⁽⁴⁾ ОВ L 109, 19.4.2008 г., стр. 40.

⁽⁵⁾ ОВ L 81, 27.3.2009 г., стр. 23.

⁽⁶⁾ ОВ L 67, 17.3.2010 г., стр. 9.

★ Решение 2011/170/ОВППС на Съвета от 21 март 2011 година за изменение на Решение 2010/330/ОВППС относно интегрираната мисия на Европейския съюз за спазване на правовия ред в Ирак EUJUST LEX-IRAQ	61
★ Решение 2011/171/ОВППС на Съвета от 21 март 2011 година за изменение на Решение 2010/573/ОВППС за ограничителни мерки срещу ръководителите на Приднестровския район на Република Молдова	62
★ Решение 2011/172/ОВППС на Съвета от 21 март 2011 година относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на положението в Египет	63
★ Решение 2011/173/ОВППС на Съвета от 21 март 2011 година относно ограничителни мерки с оглед на положението в Босна и Херцеговина	68
★ Решение за изпълнение 2011/174/ОВППС на Съвета от 21 март 2011 година за изпълнение на Решение 2010/639/ОВППС относно ограничителните мерки срещу някои длъжностни лица на Беларус	72
★ Решение за изпълнение 2011/175/ОВППС на Съвета от 21 март 2011 година за изпълнение на Решение 2011/137/ОВППС относно ограничителни мерки с оглед на положението в Либия	95
2011/176/ЕС:	
★ Решение на Комисията от 21 март 2011 година за продължаване на валидността на Решение 2006/502/ЕО относно изискването към държавите-членки да приемат мерки, за да гарантират, че на пазара се пускат единствено запалки, които са обезопасени спрямо деца, и да забранят пускането на пазара на запалки с нестандартен дизайн (нотифицирано под номер C(2011) 1754) ⁽¹⁾	99

ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2011 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 100 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	770 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	400 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	300 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език(езици) в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG